РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ВЛАДА
05 Број: 011-12118/2021-1
30. децембар 2021. године
Београд

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
НАРОДНА СКУПШТИНА
БЕОГРАД

ПРИМЉЕНО: 30.12.2021

Орг. јед.	Број	Прилог	Вредност
03	011-2499/21		

НАРОДНОЈ СКУПШТИНИ

БЕОГРАД

Влада, на основу члана 123. тачка 4. Устава Републике Србије и члана 150. став 1. Пословника Народне скупштине („Службени гласник РС", број 20/12 – пречишћен текст), подноси Народној скупштини Предлог закона о потврђивању Уговора о кредитном аранжману бр. ЦРС 1022 01 А између Француске агенције за развој, као Зајмодавца и Републике Србије, као Зајмопримца за реализацију Програма чврстог отпада у Србији, с предлогом да се узме у претрес.

За представнике Владе у Народној скупштини одређени су Синиша Мали, министар финансија и Ирена Вујовић, министар заштите животне средине, а за поверенике одређени су Саша Стевановић, државни секретар у Министарству финансија, Ана Триповић, директор Управе за јавни дуг у Министарству финансија и Јелена Танасковић, државни секретар у Министарству заштите животне средине.

ПРЕДСЕДНИК

Ана Брнабић

4100921.004/74

ПРЕДЛОГ ЗАКОНА

О ПОТВРЂИВАЊУ УГОВОРА О КРЕДИТНОМ АРАНЖМАНУ БР. ЦРС 1022 01 А ИЗМЕЂУ ФРАНЦУСКЕ АГЕНЦИЈЕ ЗА РАЗВОЈ, КАО ЗАЈМОДАВЦА И РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ, КАО ЗАЈМОПРИМЦА, ЗА РЕАЛИЗАЦИЈУ ПРОГРАМА ЧВРСТОГ ОТПАДА У СРБИЈИ

Члан 1.

Потврђује се Уговор о кредитном аранжману бр. ЦРС 1022 01 А између Француске агенције за развој, као Зајмодавца и Републике Србије, као Зајмопримца, за реализацију Програма чврстог отпада у Србији, који је потписан у Београду 17. децембра 2021. године, у оригиналу на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Уговора о кредитном аранжману бр. ЦРС 1022 01 А између Француске агенције за развој, као Зајмодавца и Републике Србије, као Зајмопримца, за реализацију Програма чврстог отпада у Србији, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласи:

AFD AGREEMENT N° CRS1022 01 A

CREDIT FACILITY AGREEMENT

dated as of December 17, 2021

between

AGENCE FRANÇAISE DE DEVELOPPEMENT

The Lender

and

THE REPUBLIC OF SERBIA

The Borrower

TABLE OF CONTENTS

1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION 6
   - 1.1 Definitions 6
   - 1.2 Interpretation 6
2. FACILITY, PURPOSE AND CONDITIONS OF UTILISATION 6
   - 2.1 Facility 6
   - 2.2 Purpose 6
   - 2.3 Monitoring 6
   - 2.4 Conditions precedent 6
3. DRAWDOWN OF FUNDS 7
   - 3.1 Drawdown amounts 7
   - 3.2 Drawdown request 7
   - 3.3 Payment completion 8
   - 3.4 Disbursment methods 8
   - 3.5 Deadline for the first Drawdown 9
   - 3.6 Deadline for Drawdown of the Funds 9
4. INTEREST 9
   - 4.1 Interest Rate 9
   - 4.2 Calculation and payment of interest 11
   - 4.3 Late payment and default interest 11
   - 4.4 Communication of Interest Rates 12
   - 4.5 Effective Global Rate (*Taux Effectif Global*) 12
5. CHANGE TO THE CALCULATION OF INTEREST 12
   - 5.1 Market Disruption 12
   - 5.2 Replacement of Screen Rate 13
6. FEES 14
   - 6.1 Commitment Fees 14
   - 6.2 Front-end Fee 14
7. REPAYMENT 15
8. PREPAYMENT AND CANCELLATION 15
   - 8.1 Voluntary prepayment 15
   - 8.2 Mandatory prepayment 15
   - 8.3 Cancellation by the Borrower 16
   - 8.4 Cancellation by the Lender 16
   - 8.5 Restrictions 16
9. ADDITIONAL PAYMENT OBLIGATIONS 17
   - 9.1 Costs and expenses 17
   - 9.2 Cancellation Indemnity 17
   - 9.3 Prepayment Indemnity 17
   - 9.4 Taxes and duties 18
   - 9.5 Additional Costs 18
   - 9.6 Currency indemnity 18
   - 9.7 Due dates 19
10. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES 19
   - 10.1 Power and authority 19
   - 10.2 Validity and admissibility in evidence 19

10.3 Binding obligations 20
10.4 No filing or stamp taxes 20
10.5 Transfer of funds 20
10.6 No conflict with other obligations 20
10.7 Governing law and enforcement 20
10.8 No default 20
10.9 No misleading information 21
10.10 Project Documents 21
10.11 Project Authorisations 21
10.12 Procurement 21
10.13 Pari passu ranking 21
10.14 Origin of funds, Acts of Corruption, Fraud and Anti-Competitive Practices 21
10.15 No Material Adverse Effect 22
10.16 No immunity 22

11. UNDERTAKINGS 22

11.1 Compliance with Laws, Regulations and Obligations 22
11.2 Authorisations 22
11.3 Project Documents 23
11.4 Implementation and preservation of the Project 23
11.5 Procurement 23
11.6 Environmental and social responsibility 24
11.7 Additional financing 25
11.8 Pari passu ranking 25
11.9 Inspections 26
11.10 Project evaluation 26
11.11 Implementation of the Project 26
11.12 Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices 26
11.13 Visibility and Communication 27
11.14 Project specific covenants 27

12. INFORMATION UNDERTAKINGS 27

12.1 Financial Information 27
12.2 Progress Report 28
12.3 Co-Financing 28
12.4 Information - miscellaneous 28

13. EVENTS OF DEFAULTS 28

13.1 Events of Default 28
13.2 Acceleration 31
13.3 Notification of an Event of Default 31

14. ADMINISTRATION OF THE FACILITY 31

14.1 Payments 31
14.2 Set-off 31
14.3 Business Days 32
14.4 Currency of payment 32
14.5 Day count convention 32
14.6 Place of payment 32
14.7 Payment Systems Disruption 33

15. MISCELLANEOUS 33

15.1 Language 33
15.2 Certifications and determinations 33
15.3 Partial invalidity 33
15.4 No Waiver 33
15.5 Assignment 34

15.6 Legal effect 34
15.7 Entire agreement 34
15.8 Amendments 34
15.9 Confidentiality - Disclosure of information 34
15.10 Limitation 34
15.11 Hardship 35

16. NOTICES 35

16.1 In writing and addresses 35
16.2 Delivery 35
16.3 Electronic communications 36

17. GOVERNING LAW, ENFORCEMENT AND CHOICE OF DOMICILE 36

17.1 Governing Law 36
17.2 Arbitration 36
17.3 Service of process 37

18. DURATION 37

SCHEDULE 1A - DEFINITIONS 39
SCHEDULE 1B - CONSTRUCTION 49
SCHEDULE 2 - PROJECT DESCRIPTION 50
SCHEDULE 3 - FINANCING PLAN 51
SCHEDULE 4 - CONDITIONS PRECEDENT 52
SCHEDULE 5A - FORM OF DRAWDOWN REQUEST 54
SCHEDULE 5B - FORM OF CONFIRMATION OF DRAWDOWN AND RATE 56
SCHEDULE 5C - FORM OF RATE CONVERSION REQUEST 58
SCHEDULE 5D - FORM OF RATE CONVERSION CONFIRMATION 59
SCHEDULE 6 - INFORMATION THAT THE LENDER IS AUTHORIZED EXPRESSLY TO DISCLOSE ON THE LENDER'S WEBSITE (IN PARTICULAR ON ITS OPEN DATA PLATFORM) 60
SCHEDULE 7 – AFD'S COVENANT OF INTEGRITY 61
SCHEDULE 8- NON-EXHAUSTIVE LIST OF ENVIRONMENTAL AND SOCIAL DOCUMENTS WHICH THE BORROWER PERMITS TO BE DISCLOSED IN CONNECTION WITH ES COMPLAINTS-MANAGEMENT MECHANISM'S RULES OF PROCEDURE 65
SCHEDULE 9 - BIODIVERSITY DATA SHARING 66

CREDIT FACILITY AGREEMENT

BETWEEN:

(1) **REPUBLIC OF SERBIA**,

represented by the Government of the Republic of Serbia, through Minister of Finance, Mr. Siniša Mali, who is duly authorised to sign this Agreement,

("Republic of Serbia" or the "Borrower");

AND

(2) **AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT**, a French public entity governed by French law, with registered office at 5, Rue Roland Barthes, 75598 Paris Cedex 12, France, registered with the Trade and Companies Register of Paris under number 775 665 599, represented by Mr. Philippe Orliange, in his capacity as Head of Europe, Middle East and Asia Department, duly authorised to sign this Agreement,

("**AFD**" or the "**Lender**");

(hereinafter jointly referred to as the "**Parties**" and each a "**Party**");

WHEREAS:

(A) The Borrower intends to implement the Part 1 and Part 2 of the Serbian Solid Waste Program (the "**Project**"), as described further in Schedule **2** (*Project Description*) for a total value of one hundred and fifty million Euros (EUR 150,000,000).

(B) The Borrower has requested that the Lender makes a facility available for the purposes of financing the Project in part.

(C) The EBRD as Co-Financier intends to provide financing of the Project for an amount of up to fifty million Euros (EUR 50,000,000) for Part 1 of the Project ("**Tranche 1 EBRD Loan**") to be committed from the date of the effectiveness of the EBRD Loan Agreement, and for an uncommitted amount of twenty-five million Euros (EUR 25,000,000) for Part 2 of the Project ("**Tranche 2 EBRD Loan**"), to be committed under the terms set out in the EBRD Loan Agreement.

(D) Pursuant to a resolution n° C 20211177 of the Board of Directors dated December 16, 2021, the Lender has agreed to make the Facility available to the Borrower pursuant to the terms and conditions of this Agreement.

THEREFORE THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS:

1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION

1.1 Definitions

Capitalised words and expressions used in this Agreement (including those appearing in the recitals above and in the Schedules) shall have the meaning given to them in Schedule 1A (Definitions), except as otherwise provided in this Agreement.

1.2 Interpretation

Words and expressions used in this Agreement shall be construed pursuant to the provisions of Schedule 1B (*Construction*), unless the contrary intention appears.

2. FACILITY, PURPOSE AND CONDITIONS OF UTILISATION

2.1 Facility

Subject to the terms of this Agreement, the Lender makes available to the Borrower a Facility in a maximum aggregate amount of seventy-five million Euros (EUR 75,000,000).

2.2 Purpose

The Borrower shall apply all amounts borrowed by it under this Facility exclusively towards financing Eligible Expenses, in accordance with the Project's description set out in Schedule 2 (***PROJECT DESCRIPTION***) and the Financing Plan set out in Schedule 3 (***FINANCING PLAN***).

2.3 Monitoring

The Lender shall not be held responsible for the use of any amount borrowed which is not in accordance with the provisions of this Agreement.

2.4 Conditions precedent

(a) No later than the Signing Date, the Borrower shall provide to the Lender all of the documents set out in Part I of Schedule **4** (Conditions Precedent).

(b) A Drawdown Request may not be delivered to the Lender unless:

(i) in the case of the first Drawdown, the Lender has received all of the documents listed in Part II and III and/or IV and/or V, as the case may be, of Schedule **4** (Conditions Precedent), as the case may be, and has notified the Borrower that such documents are satisfactory in form and substance;

(ii) in the case of any subsequent Drawdown, the Lender has received all of the documents set out in Part IV and/or V, as the case may be, of Schedule **4** (Conditions Precedent), as the case may be, and has notified the Borrower that such documents are satisfactory in form and substance; and

(iii) on the date of the Drawdown Request and on the proposed Drawdown Date for the relevant Drawdown, no Payment Systems Disruption Event has occurred and the conditions set out in this Agreement have been fulfilled, including:

(1) no Event of Default is continuing or would result from the proposed Drawdown;

(2) no Co-Financier has suspended its payments in relation to the Project;

(3) the Drawdown Request has been made in accordance with the terms of Clause 3.2 (Drawdown request);

(4) each representation given by the Borrower in relation to Clause 10 (Representations and warranties) is true;

3. DRAWDOWN OF FUNDS

3.1 Drawdown amounts

The Facility will be made available to the Borrower during the Availability Period, in several Drawdowns, provided that the number of Drawdowns shall not exceed fifty (50).

The amount of the proposed Drawdown shall be a minimum of fifty thousand Euros (EUR 50,000) or an amount equal to the Available Credit if such amount is less than fifty thousand Euros (EUR 50,000).

3.2 Drawdown request

(a) Provided that the conditions set out in Clause 2.4(b) (*Conditions precedent*) are satisfied, the Borrower may draw on the Facility by delivery to the Lender of a duly completed and signed Drawdown Request. Each Drawdown Request shall be delivered by the Borrower through the Ministry of Environmental Protection (MEP) in hard copy to the AFD office Director at the address specified in Clause 16.1 (*In writing and addresses*).

(b) Unless an exception is granted by the Lender, each Drawdown Request shall be made concurrently with a drawdown request under the EBRD Loan Agreement for respective amounts to meet the pari passu financing indicated in Annex 3 (*Financing Plan*).

(c) The drawdowns will be handled by the Lender and the Co-Financier in accordance with their respective disbursement procedures, based on the overall loans amounts pro-rata approach taking into account also co-financing amounts from other financiers, as the case may be.

(d) Pursuant to the terms and conditions set out in the Co-financing Agreement, once the Lender and the Co-Financier have both received a drawdown request in the form set out in their respective loan agreements, the Co-Financier will:

(i) assess all the supporting documents submitted by the Borrower through the MEP, in compliance with its applicable internal rules and procedures;

(ii) verify that the amount requested in the drawdown request complies with the requirements set out in the EBRD Loan Agreement;

(iii) As the case may be, the Co-Financier will confirm to AFD (by email or any other written notice) that its conditions precedents for the relevant drawdown are met.

(e) Each Drawdown Request is irrevocable and will be regarded as having been duly completed if:

(i) the Drawdown Request is substantially in the form set out in Schedule 5A (Form of Drawdown Request);

(ii) the Drawdown Request is received by the Lender at the latest fifteen (15) Business Days prior to the Deadline for Drawdown;

(iii) the proposed Drawdown Date is a Business Day falling within the Availability Period;

(iv) the amount of the Drawdown complies with Clause 3.1 (*Drawdown amounts*); and

(v) all of the documents set out in Part III of Schedule 4 (*Conditions Precedent*) for the purposes of the Drawdown are attached to the Drawdown Request, comply with the abovementioned Schedule and with the requirements of Clause 3.4 (*Disbursement methods*), and are in form and substance satisfactory to the Lender.

Any documentary evidence, such as bills or paid invoices, shall include the reference number and date of the relevant payment order if applicable and required under the Co-Financier procedures.

The Borrower undertakes to keep possession of the documentary evidence originals, to make such evidence available to the Lender at any time and to provide the Lender with Certified copies or duplicates of such evidence as the Lender may request.

3.3 Payment completion

Subject to Clause 14.7 (*Payment Systems Disruption*), if each of the conditions set out in Clause 2.4(b) (*Conditions precedent*) of this Agreement has been met, the Lender shall make the requested Drawdown available to the Borrower not later than the Drawdown Date.

The Lender shall provide the Borrower with a letter of Drawdown confirmation substantially in the form set out in Schedule 5B (*Form of confirmation of drawdown and rate*).

3.4 Disbursment methods

The Facility shall be made available exclusively through direct payments by the Lender to the Contractors, in accordance with the following terms:

(a) The Borrower shall request in the Drawdown Request that the proceeds of a Drawdown are made available directly to any Contractors who are owed money under any procurement contracts for the supply of goods, services and other works entered into for the purposes of implementing all or part of the Eligible Expenses of the Project.

(b) The Borrower hereby authorises the Lender to make direct payments in accordance with paragraph (a) above from the proceeds of a Drawdown. The Lender will not be bound, at any time, to verify whether there is a restriction of any nature in connection with the requested Drawdown. The Lender reserves the right to reject such a request if it becomes aware of any such restriction.

(c) The Lender shall not be liable in any way whatsoever in relation to the Drawdowns and the Borrower waives any action it may have against the Lender in this respect. The Borrower shall indemnify the Lender against any cost, loss

or liability which the Lender incurs in relation to third party actions against the Lender in respect of such Drawdowns.

(d) The Borrower acknowledges that any amount paid by the Lender pursuant to this Clause 3.4 will be a Drawdown and that it shall repay in full to the Lender all amounts paid under the Facility pursuant to this Clause 3.4 (*Disbursment methods*), together with, and including but not limited to, all interest accrued on those amounts as from the relevant Drawdown Dates.

3.5 Deadline for the first Drawdown

The first Drawdown shall occur at the latest on the expiry date of a fourteen (14) month period from approval of the Facility by the competent organs of the Lender, as mentioned in paragraph (D) of the Recitals.

If the first Drawdown does not occur in the above-mentioned period, the Lender may cancel the Facility in accordance with Clause 8.4(b) *(Cancellation by the Lender)*.

The deadline for the first Drawdown may not be postponed without the prior consent of the Lender.

Any postponement of the deadline for the first Drawdown will be (i) subject to new financial conditions applicable to Drawdowns and (ii) formalized in writing between the Parties.

3.6 Deadline for Drawdown of the Funds

The full drawdown of the Facility shall occur at the latest on the Deadline for Drawdown.

If the full drawdown does not occur by the above-mentioned date, the Lender may cancel the Facility in accordance with Clause 8.4 (Cancellation by the Lender).

The Deadline for Drawdown may not be postponed without the prior consent of the Lender.

Any postponement of the Deadline for Drawdown will be (i) subject to new financial conditions applicable to Drawdowns of the Available Credit and (ii) formalized in writing between the Parties.

4. INTEREST

4.1 Interest Rate

4.1.1 Selection of Interest Rate

For each Drawdown, the Borrower may select a fixed Interest Rate or a floating Interest Rate, which shall apply to the amount set out in the relevant Drawdown Request, by stating the selected Interest Rate, i.e., fixed or floating, in the Drawdown Request delivered to the Lender substantially in the form set out in Schedule 5A (*Form of Drawdown Request*), subject to the following conditions:

(i) Floating Interest Rate

The Borrower may select a floating Interest Rate, which shall be the percentage rate per annum, being the aggregate of:

- six-month EURIBOR, or, as the case may be, the Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin, as determined in accordance with the provisions of Clause 5 (*Change to the calculation of interest*) of the Agreement; and

- the Margin.

Notwithstanding the above, in the case of the first Drawdown, if the first Interest Period is less than one hundred and thirty-five (135) days, the applicable EURIBOR shall be:

- one-month EURIBOR, or, as the case may be, the Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin, as determined in accordance with the provisions of Clause 5 (*Change to the calculation of interest*) of the Agreement, if the first Interest Period is less than sixty (60) days; or

- three-month EURIBOR, or, as the case may be, the Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin, as determined in accordance with the provisions of Clause 5 (*Change to the calculation of interest*) of the Agreement if the first Interest Period is between sixty (60) days and one hundred and thirty-five (135) days.

(ii) Fixed Interest Rate

Provided that the amount of a requested Drawdown is equal to or greater than three million Euros (EUR 3,000,000), the Borrower may select a fixed Interest Rate for such requested Drawdown. The fixed Interest Rate shall be the Fixed Reference Rate increased or decreased by any fluctuation of the Index Rate for the period from the Signing Date until the relevant Rate Setting Date.

4.1.2 Minimum Interest Rate

The Interest Rate determined in accordance with Clause 4.1.1 (*Selection of Interest Rate)*, regardless of the elected option, shall not be less than zero point twenty-five percent (0.25%) per annum, notwithstanding any decline in the Interest Rate.

4.1.3 Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate

(i) Rate Conversion upon the Borrower's request

The Borrower may request at any time that the Lender converts the floating Interest Rate applicable to a Drawdown or several Drawdowns to a fixed Interest Rate, provided that the amount of such Drawdown or aggregate amount of Drawdowns (as applicable) is equal to, or higher than, three million Euros (EUR 3,000,000).

To this effect, the Borrower shall send to the Lender a Rate Conversion Request substantially in the form set out in Schedule 5C (*Form of Rate Conversion Request*). The Borrower may specify in the Rate Conversion Letter a maximum amount for fixed Interest Rate. If the fixed Interest Rate as calculated on the Rate Setting Date exceeds the maximum amount for fixed Interest Rate specified by the Borrower in the Rate Conversion Request, such Rate Conversion Request will be automatically cancelled.

The fixed Interest Rate will be effective two (2) Business Days after the Rate Setting Date.

(ii) Rate Conversion mechanics

The fixed Interest Rate applicable to the relevant Drawdown(s) shall be determined in accordance with Clause 4.1.1(ii) (*Fixed Interest Rate*) above on the Rate Setting Date referred to in subparagraph (i) above.

The Lender shall send to the Borrower a letter of confirmation of Rate Conversion substantially in the form set out in Schedule 5D (*Form of Rate Conversion Confirmation*).

A Rate Conversion is final and effected without costs.

4.2 Calculation and payment of interest

The Borrower shall pay accrued interest on Drawdown(s) on each Payment Date.

The amount of interest payable by the Borrower on a relevant Payment Date and for a relevant Interest Period shall be equal to the sum of any interest owed by the Borrower on the amount of the Outstanding Principal in respect of each Drawdown. Interest owed by the Borrower in respect of each Drawdown shall be calculated on the basis of:

(i) the Outstanding Principal owed by the Borrower in respect of the relevant Drawdown as at the immediately preceding Payment Date or, in the case of the first Interest Period, on the corresponding Drawdown Date;

(ii) the exact number of days which have accrued during the relevant Interest Period on the basis of a three hundred and sixty (360) day year; and

(iii) the applicable Interest Rate determined in accordance with the provisions of Clause 4.1 (*Interest Rate*).

4.3 Late payment and default interest

(a) Late payment and default interest on all amounts due and unpaid (except for interest)

If the Borrower fails to pay any amount payable by it to the Lender under this Agreement (whether a payment of principal, a Prepayment Indemnity, any fees or incidental expenses of any kind except for any unpaid overdue interest) on its due date, interest shall accrue on the overdue amount, to the extent permitted by law, from the due date up to the date of actual payment (both before and after an arbitral award, if any) at the Interest Rate applicable to the current Interest Period (default interest) increased by three point five percent (3.5%) (late-payment interest). No formal prior notice from the Lender shall be necessary.

(b) Late payment and default interest on unpaid overdue interest

Interest which has not been paid on its due date shall bear interest, provided they have remained unpaid for one year and to the extent permitted by law, at the Interest Rate applicable to the ongoing Interest Period (default interest), increased by three point five percent (3.5%) (late-payment interest), to the extent that such Interest has been due and payable for at least one (1) year. No formal prior notice from the Lender shall be necessary.

The Borrower shall pay any outstanding interest under this Clause 4.3 (*Late payment and default interest*) immediately on demand by the Lender or on each Payment Date following the due date for the outstanding payment.

(c) Receipt of any payment of late payment interest or default interest by the Lender shall neither imply the grant of any payment extension to the Borrower, nor operate as a waiver of any of the Lender's rights hereunder.

4.4 Communication of Interest Rates

The Lender shall promptly notify the Borrower of the determination of each Interest Rate in accordance with this Agreement.

4.5 Effective Global Rate (*Taux Effectif Global*)

In order to comply with Articles L. 314-1 to L.314-5 and R.314-1 *et seq.* of the French Consumer Code and L. 313-4 of the French Monetary and Financial Code, the Lender informs the Borrower, and the Borrower accepts, that the effective global rate (*taux effectif global*) applicable to the Facility may be valued at an annual rate of one point twenty-eight percent (1.28%) on the basis of a three hundred and sixty-five (365) day year and an Interest Period of six (6) months, subject to the following:

(a) the above rate is given for information purposes only;

(b) the above rate is calculated on the basis that:

(i) drawdown of the Facility is in full on the Signing Date;

(ii) no Drawdown made available to the Borrower will bear interest on the floating rate; and

(iii) the fixed rate for the duration of the facility should be equal to one point sixteen percent (1.16%) per annum;

(c) the above rate takes into account the fees and costs payable by the Borrower under this Agreement, assuming that such fees and costs will remain fixed and will apply until the expiry of the term of this Agreement.

5. CHANGE TO THE CALCULATION OF INTEREST

5.1 Market Disruption

(a) If a Market Disruption Event affects the interbank market in the Eurozone and it is impossible:

(i) for the fixed Interest Rate, to determine the fixed Interest Rate applicable to a Drawdown, or

(ii) for the variable Interest Rate, to determine the applicable EURIBOR for the relevant Interest Period,

the Lender shall inform the Borrower.

(b) Upon the occurrence of the event described in paragraph (a) above, the applicable Interest Rate, as the case may be, for the relevant Drawdown or for the relevant Interest Period will be the sum of:

(i) the Margin; and

(ii) the percentage rate per annum corresponding to the cost to the Lender of funding the relevant Drawdowns(s) from whatever source it may reasonably select. Such rate shall be notified to the Borrower as soon as possible and, in any case, prior to (1) the first Payment Date for interest owed under such Drawdown for the fixed Interest Rate or (2) the Payment Date for interest owed under such Interest Period for the variable Interest Rate.

5.2 Replacement of Screen Rate

5.2.1 Definitions

"**Relevant Nominating Body**" means any central bank, regulator, supervisor or working group or committee sponsored or chaired by, or constituted at the request of any of them.

"**Screen Rate Replacement Event**" means any of the following events or series of events:

(a) the definition, methodology, formula or means of determining the Screen Rate has materially changed;

(b) a law or regulation is enacted which prohibits the use of the Screen Rate, it being specified, for the avoidance of doubt, that the occurrence of this event shall not constitute a mandatory prepayment event;

(c) the administrator of the Screen Rate or its supervisor publicly announces:

(i) that it has ceased or will cease to provide the Screen Rate permanently or indefinitely, and, at that time, no successor administrator has been publicly nominated to continue to provide that Screen Rate;

(ii) that the Screen Rate has ceased or will cease to be published permanently or indefinitely; or

(iii) that the Screen Rate may no longer be used (whether now or in the future);

(d) a public announcement is made about the bankruptcy of the administrator of that Screen Rate or any other insolvency proceedings against it, and, at that time, no successor administrator has been publicly nominated to continue to provide that Screen Rate; or

(e) in the opinion of the Lender, the Screen Rate has ceased to be used in a series of comparable financing transactions.

"**Screen Rate**" means EURIBOR or, following the replacement of this rate by a Replacement Benchmark, the Replacement Benchmark.

"**Screen Rate Replacement Date**" means:

- with respect to the events referred to in items a), d) and e) of the above definition of Screen Rate Replacement Event, the date on which the Lender has knowledge of the occurrence of such event, and,

- with respect to the events referred to in items b) and c) of the above definition of Screen Rate Replacement Event, the date beyond which the use of the Screen Rate will be prohibited or the date on which the administrator of the Screen Rate permanently or indefinitely ceases to provide the Screen Rate or the date beyond which the Screen Rate may no longer be used.

5.2.2 Each Party acknowledges and agrees for the benefit of the other Party that if a Screen Rate Replacement Event occurs and in order to preserve the economic balance of the Agreement, the Lender may replace the Screen Rate with another rate (the "**Replacement Benchmark**") which may include an adjustment margin in order to avoid any transfer of economic value between the Parties (if any) (the "**Adjustment Margin**") and the Lender will determine the date from which the Replacement Benchmark and, if any, the Adjustment Margin shall replace the Screen Rate and any other amendments to the Agreement required as a result of the replacement of the Screen Rate by the Replacement Benchmark.

5.2.3 The determination of the Replacement Benchmark and the necessary amendments will be made in good faith and taking into account, (i) the recommendations of any Relevant Nominating Body, or (ii) the recommendations of the administrator of the Screen Rate, or (iii) the industry solution recommended by professional associations in the banking sector or, (iv) the market practice observed in a series of comparable financing transactions on the replacement date.

5.2.4 In case of replacement of the Screen Rate, the Lender will promptly notify the Borrower of the replacement terms and conditions to replace the Screen Rate with the Replacement Benchmark, which will be applicable to Interest Periods starting at least two Business Days after the Screen Rate Replacement Date.

5.2.5 The provisions of Clause 5.2 (*Replacement of Screen Rate*) shall prevail over the provisions of Clause 5.1 (*Market Disruption*).

6. FEES

6.1 Commitment Fees

Starting from one hundred and eighty (180) calendar days after the Signing Date onwards, the Borrower shall pay to the Lender a commitment fee of zero point forty-five percent (0.45%) per annum.

The commitment fee shall be computed at the rate specified above on the amount of the Available Credit pro-rated for the actual number of days elapsed increased by the amount of any Drawdowns to be made available by the Lender in accordance with any pending Drawdown Requests.

The first commitment fee shall be calculated for the period from (i) the date falling sixty (60) calendar days after the Signing Date (excluded) up to (ii) the immediately following Payment Date (included). Subsequent commitment fees shall be calculated for periods commencing on the day immediately following a Payment Date (included) and ending on the next Payment Date (included).

The accrued commitment fee shall be payable (i) on each Payment Date within the Availability Period; (ii) on the Payment Date following the last day of the Drawdown Period; and (iii) in the event the Available Credit is cancelled in full, on the Payment Date following the effective date of such cancellation.

6.2 Front-end Fee

No later than one hundred and eighty (180) calendar days after the Signing Date and prior to the first Drawdown, the Borrower shall pay to the Lender a front-end fee of one percent (1%) calculated on the maximum amount of the Facility.

7. REPAYMENT

Following expiry of the Grace Period, the Borrower shall repay the Lender the principal amount of the Facility in eighteen (18) equal semi-annual instalments, due and payable on each Payment Date.

The first instalment shall be due and payable on April 25th, 2028, and the last instalment shall be due and payable on October 25th, 2036.

At the end of the Drawdown Period, the Lender shall deliver to the Borrower an amortisation schedule in respect of the Facility taking into account, if applicable, any potential cancellation of the Facility pursuant to Clauses 8.3 (*Cancellation by the Borrower*) and/or 8.4 (*Cancellation by the Lender*).

8. PREPAYMENT AND CANCELLATION

8.1 Voluntary prepayment

The Borrower shall not be entitled to prepay the whole or any part of the Facility prior to the expiration of the Drawdown Period.

As from the date following the expiration of the Drawdown Period, the Borrower may prepay the whole or any part of the Facility, subject to the following conditions:

(a) the Borrower shall notify the Lender of its intention to prepay by not less than thirty (30) Business Days' written and irrevocable notice prior to the contemplated prepayment date;

(b) the amount to be prepaid shall be equal to one or several instalment(s) in principal;

(c) the contemplated prepayment date shall be a Payment Date;

(d) all prepayments shall be made together with the payment of accrued interest, any fees, indemnities and related costs in connection with the prepaid amount as provided under this Agreement;

(e) there is no outstanding unpaid amount; and

(f) in case of a part prepayment, the Borrower shall have given evidence, satisfactory to the Lender, that it has sufficient committed funding available for the purpose of financing the Project as determined in the Financing Plan.

On the Payment Date on which the prepayment is made, the Borrower shall pay the full amount of the Prepayment Indemnities due and payable pursuant to Clause 9.3 (*Prepayment Indemnity*)

8.2 Mandatory prepayment

The Borrower shall immediately prepay the whole or part of the Facility upon receipt of a notice from the Lender informing the Borrower of any of the following events:

(a) Illegality: it becomes unlawful for the Lender pursuant to its applicable law to perform any of its obligations as contemplated by this Agreement or to fund or maintain the Facility;

(b) Additional Costs: the amount of any Additional Costs referred to in Clause 9.5 (*Additional Costs*) is significant and the Borrower has refused to pay such Additional Costs;

(c) Default: the Lender declares an Event of Default in accordance with Clause 13 (*Events of Defaults*);

(d) Failure to justify use of funds: the Borrower fails to justify in a manner satisfactory to the Lender the use of the Advances by the Deadline for Use of Funds;

(e) Prepayment to a Co-Financier: the Borrower prepays whole or part of any amounts owed to a Co-Financier, in which case the Lender shall be entitled to request that the Borrower prepays, as the case may be, the Facility or an amount of the outstanding Facility in proportion with the amount prepaid to the Co-Financier.

In the case of each of the events specified in paragraphs (a), (b) and (c) above, the Lender reserves the right, after having notified the Borrower in writing, to exercise its rights as a creditor in the manner specified in paragraph (b) of Clause 13.2 (*Acceleration*).

8.3 Cancellation by the Borrower

Prior to the Deadline for Drawdown, the Borrower may cancel the whole or any part of the Available Credit by giving the Lender a three (3) Business Days' prior notice.

Upon receipt of such notice of cancellation, the Lender shall cancel the amount notified by the Borrower, provided that the Eligible Expenses, as specified in the Financing Plan, are covered in a manner satisfactory to the Lender, except in the event that the Project is abandoned by the Borrower.

8.4 Cancellation by the Lender

The Available Credit shall be immediately cancelled upon delivery of a notice to the Borrower which shall be immediately effective, if:

(a) the Available Credit is not equal to zero on the Deadline for Drawdown;

(b) the first Drawdown has not occurred on the expiry date of a fourteen (14) month period from approval of the Facility by the competent organs of the Lender, as mentioned in paragraph (C) of the Recitals;

(c) an Event of Default has occurred and is continuing; or

(d) an event referred to in Clause 8.2 (*Mandatory prepayment*) has occurred;

except where, in the case of paragraphs (a) and (b) of this Clause 8.4 (*Cancellation by the Lender*), the Lender has proposed to postpone the Deadline for Drawdown or the deadline for the first Drawdown on the basis of new financial conditions which will apply to any Drawdowns under the Available Credit and the Borrower has agreed on the proposition.

8.5 Restrictions

(a) Any notice of prepayment or cancellation given by a Party pursuant to this Clause 8 (*Prepayment and Cancellation*) shall be irrevocable, and, unless otherwise provided in this Agreement, any such notice shall specify the date or dates on which the relevant

prepayment or cancellation is to be made and the amount of that prepayment or cancellation.

(b) The Borrower shall not prepay or cancel all or any part of the Facility except at the times and in the manner expressly provided for in this Agreement.

(c) Any prepayment under this Agreement shall be made together with payment of (i) accrued interest on the prepaid amount, (ii) outstanding fees, and (iii) the Prepayment Indemnity referred to in Clause 9.3 (*Prepayment Indemnity*).

(d) Any prepayment amount will be applied against the remaining instalments in inverse order of maturity.

(e) The Borrower may not re-borrow the whole or any part of the Facility which has been prepaid or cancelled.

9. ADDITIONAL PAYMENT OBLIGATIONS

9.1 Costs and expenses

9.1.1 If an amendment to this Agreement is required, the Borrower shall reimburse to the Lender for all costs (including legal fees) reasonably incurred in responding to, evaluating, negotiating or complying with that requirement.

9.1.2 The Borrower shall reimburse to the Lender for all costs and expenses (including legal fees) incurred by it in connection with the enforcement or preservation of any of its rights under this Agreement.

9.1.3 The Borrower shall pay directly or, if applicable, reimburse the Lender in case of an advance made by the Lender, the amount of all costs and expenses in connection with the transfer of funds to, or for the account of, the Borrower from Paris to any other place agreed with the Lender, as well as any transfer fees and expenses in connection with the payment of all sums due under the Facility.

9.2 Cancellation Indemnity

If the Facility is cancelled in full or in part in accordance with the terms of Clauses 8.3 (*Cancellation by the Borrower*) and/or 8.4 (*Cancellation by the Lender*) paragraphs (a), (b) and (c), the Borrower shall pay a cancellation indemnity computed at two point five percent (2.5%) on the cancelled amount of the Facility.

Each cancellation indemnity shall be due and payable on the Payment Date immediately following a cancellation of all or part of the Facility.

9.3 Prepayment Indemnity

On account of any losses suffered by the Lender as a result of the prepayment of the whole or any part of the Facility in accordance with Clauses 8.1 (*Voluntary prepayment*) or 8.2 (*Mandatory prepayment*), the Borrower shall pay to the Lender an indemnity equal to the aggregate amount of:

- the Prepayment Compensatory Indemnity; and
- any costs arising out of the break of any interest rate hedging swap transactions put in place by the Lender in connection with the amount prepaid.

9.4 Taxes and duties

9.4.1 Registration costs

The Borrower shall pay directly, or, if applicable, reimburse the Lender in case of an advance made by the Lender, the costs of all stamp duty, registration and other similar taxes payable in respect of the Agreement and any potential amendment thereto.

9.4.2 Withholding Tax

The Borrower undertakes that all payments made to the Lender under this Agreement shall be free of any Withholding Tax in accordance with the interstate agreement entered into between the Republic of Serbia and the French Republic on February 25, 2019.

If a Withholding Tax is required by law, the Borrower undertakes to gross-up the amount of any such payment to such amount which leaves the Lender with an amount equal to the payment which would have been due if no payment of Withholding Tax had been required.

The Borrower shall reimburse to the Lender all expenses and/or Taxes for the Borrower's account which have been paid by the Lender (if applicable), with the exception of any Taxes due in France.

9.5 Additional Costs

The Borrower shall pay to the Lender, within ten (10) Business Days of the Lender's request, all Additional Costs incurred by the Lender as a result of: (i) the coming into force of any new law or regulation, or any amendment to, or any change in the interpretation or application of any existing law or regulation; or (ii) compliance with any law or regulation made after the Signing Date.

In this Clause, "**Additional Costs**" means:

(i) any cost arising after the Signing Date out of one of the event referred to in the first paragraph of this Clause and not taken into account by the Lender to compute the financial conditions of the Facility; or

(ii) any reduction of any amount due and payable under this Agreement,

which is incurred or suffered by the Lender as a result of (i) making the Facility available to the Borrower or (ii) entering into or performing its obligations under the Agreement.

9.6 Currency indemnity

If any sum due by the Borrower under this Agreement, or any order, judgment or award given or made in relation to such a sum, has to be converted from the currency in which that sum is payable into another currency, for the purpose of:

(i) making or filing a claim or proof against the Borrower; or

(ii) obtaining or enforcing an order, judgment or award in relation to any litigation or arbitration proceedings,

the Borrower shall indemnify the Lender against and, within ten (10) Business Days of the Lender's request and as permitted by law, pay to the Lender, the amount of any cost, loss

or liability arising out of or as a result of the conversion including any discrepancy between: (A) the exchange rate used to convert the relevant sum from the first currency to the second currency; and (B) the exchange rate or rate(s) available to the Lender at the time of its receipt of that sum. This obligation to indemnify the Lender is independent of any other obligation of the Borrower under this Agreement.The Borrower waives any right it may have in any jurisdiction to pay any amount due under this Agreement in a currency or currency unit other than that in which it is expressed to be payable.

9.7 Due dates

Any indemnity or reimbursement payable by the Borrower to the Lender under this Clause 9 (*Additional Payment Obligations*) is due and payable on the Payment Date immediately following the circumstances which have given rise to the relevant indemnity or reimbursement.

Notwithstanding the above, any indemnity to be paid in connection with a prepayment pursuant to Clause 9.3 (*Prepayment Indemnity*) is due and payable on the date of the relevant prepayment.

10. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

All the representations and warranties set out in this Clause 10 (*Representations and warranties*) are made by the Borrower for the benefit of the Lender on the Signing Date. All the representations and warranties in this Clause 10 (*Representations and warranties*) are also deemed to be made by the Borrower on the date on which all of the conditions precedent listed in Part II of Schedule **4** (*Conditions Precedent*) are satisfied, on the date of each Drawdown Request, on each Drawdown Date and on each Payment Date, except that the repeating representations contained in Clause 10.9 (*No misleading information*) are deemed to be made by the Borrower in relation to the information provided by the Borrower since the date on which the representation was last made.

10.1 Power and authority

The Borrower has the power to enter into, perform and deliver this Agreement and Project Documents and to perform all contemplated obligations. The Borrower has taken all necessary action to authorise its entry into, performance and delivery of this Agreement and Project Documents and the transactions contemplated by this Agreement and Project Documents.

10.2 Validity and admissibility in evidence

All Authorisations required:

(a) to enable the Borrower to lawfully enter into, and exercise its rights and comply with its obligations under this Agreement and Project Documents; and

(b) to make this Agreement and the Project Documents admissible in evidence in the courts of the jurisdiction of the Borrower or in arbitration proceedings as defined under Clause 17 (*Governing Law, Enforcement and Choice of Domicile*),

have been obtained and are in full force and effect, and no circumstances exist which could result in the revocation, non-renewal or modification, in whole or in part, of any such Authorisations.

10.3 Binding obligations

The obligations undertaken by the Borrower under this Agreement and the Project Documents comply with all laws and regulations applicable to the Borrower in its jurisdiction and are legal, valid, binding and enforceable obligations which are effective in accordance with their written terms.

10.4 No filing or stamp taxes

Under the laws of the jurisdiction of the Borrower, it is not necessary that the Agreement be filed, recorded or enrolled with any court or other authority in that jurisdiction or that any stamp, registration or similar taxes or fees be paid on or in relation to the Agreement or the transactions contemplated therein.

10.5 Transfer of funds

All amounts due by the Borrower to the Lender under this Agreement whether as principal or interest, late payment interest, Cancellation Indemnity, Prepayment Indemnity, incidental costs and expenses or any other sum are freely convertible and transferable.

This representation shall remain in full force and effect until full repayment of all sums due to the Lender. In the event that the repayment dates of the Facility are extended by the Lender, no further confirmation of this representation shall be necessary.

The Borrower shall obtain Euros necessary for compliance with this representation in due course.

Should any difficulty in respect of Lender's right of conversion and free transfer of any sum under this Agreement occur for any reason, including but not limiting to: (i) the coming into force of any new law or regulation, or any amendment to, or any change in the interpretation or application of any existing law or regulation; or (ii) compliance with any law or regulation made after the Signing Date; the Borrower will secure, without delay, all required certificates/confirmations from competent authorities (including National Bank of Serbia) in order to enable that all due sums under this Agreement are freely convertible and transferable.

10.6 No conflict with other obligations

The entry into and performance by the Borrower of, and the transactions contemplated by, this Agreement and the Project Documents do not conflict with any domestic or foreign law or regulation applicable to it, its constitutional documents (or any similar documents) or any agreement or instrument binding upon the Borrower or affecting any of its assets.

10.7 Governing law and enforcement

(a) The choice of French law as the governing law of this Agreement will be recognised and enforced by the courts and arbitration tribunals in the jurisdiction of the Borrower.

(b) Any judgment obtained in relation to this Agreement in a French court or any award by an arbitration tribunal will be recognised and enforced in the Borrower's jurisdiction.

10.8 No default

No Event of Default is continuing or is reasonably likely to occur.

No breach of the Borrower is continuing in relation to any other agreement binding upon it, or affecting any of its assets, which has, or is reasonably likely to have, a Material Adverse Effect.

10.9 No misleading information

All information and documents supplied by the Borrower to the Lender were true, accurate and up-to-date as at the date they were provided or, if appropriate, as at the date at which they are stated to be given and have not been varied, revoked, cancelled or renewed on revised terms, and are not misleading in any material respect as a result of an omission, the occurrence of new circumstances or the disclosure or non-disclosure of any information.

10.10 Project Documents

The Project Documents represent the entire agreement relating to the Project on the Signing Date andshould be valid, binding and enforceable against third parties upon their signing, as the case may be. The Project Documents have not been amended, terminated or suspended without the prior approval of the Lender since the date on which they were delivered to the Lender and there is no current dispute in connection with the validity of the Project Documents.

10.11 Project Authorisations

All Project Authorisations have been obtained or effected and are in full force and effect and there are no circumstances which may result in any Project Authorisation being revoked, cancelled, not renewed or varied in whole or in part.

10.12 Procurement

The Borrower, through MEP: (i) has received a copy of the Applicable Procurement Policies and Rules and (ii) understands the terms of the Applicable Procurement Policies and Rules.

The Borrower, through MEP is contractually bound by the Applicable Procurement Policies and Rulesas if such Applicable Procurement Policies and Ruleswere incorporated by reference into this Agreement.

The Borrower, through MEP has acknowledged the content of Schedule 7 (*AFD's Covenant of Integrity*) of this Agreement. Requirements stipulated in AFD's Covenant of Integrity must be formally produced by any holder of a contract to be concluded within the framework of the Project and therefore, where appropriate, included in the pre-procurement documentation.

10.13 Pari passu ranking

The Borrower's payment obligations under this Agreement rank at least *pari passu* with the claims of all its other unsecured and unsubordinated creditors.

10.14 Origin of funds, Acts of Corruption, Fraud and Anti-Competitive Practices

The Borrower represents and warrants that:

(i) all the funds invested in the Project are from the proceeds of the Facility and the Co-financing, pursuant to the Law Approving the Budget of the Republic of Serbia for the year 2021 (*Zakon o budžetu Republike Srbije za 2021. godinu, Official Gazette of the Republic of Serbia, no. 149/2020, 40/2021, 100/2021*);

(ii) the Project (in particular, the negotiation, award and performance of any contracts financed with the Facility) has not given rise to any Act of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practice.

10.15 No Material Adverse Effect

The Borrower represents and warrants that no event or circumstance which is likely to have a Material Adverse Effect has occurred or is likely to occur.

10.16 No immunity

If and to the extent that the Borrower may now or in future in any jurisdiction claim immunity for itself or its assets and to the extent that a jurisdiction grants immunity to the Borrower, the Borrower will not be entitled to claim for itself or any of its assets immunity from suit, execution, attachment or other legal process in connection with this Agreement to the fullest extent permitted by the laws of such jurisdiction.

The Borrower does not waive any immunity in respect of any present or future (i) "premises of the mission" as defined in the Vienna Convention on Diplomatic Relations signed in 1961, (ii) "consular premises" as defined in the Vienna Convention on Consular Relations signed in 1963, (iii) assets that cannot be in commerce, (iv) military property or military assets and buildings, weapons and equipment designated for defence, state and public security, (v) receivables the assignment of which is restricted by law, (vi) natural resources, common use items, grids in public ownership, river basin land and water facilities in public ownership, protected natural heritage in public ownership and cultural heritage in public ownership, (vii) real estate in public ownership which is, partly or entirely, used by the authorities of the Republic of Serbia, autonomous provinces or local self-government for the purpose of exercising their rights and duties; (viii) the state's, autonomous province's or local government's stocks and shares in companies and public enterprises, unless the relevant entity consented to the establishment of a pledge over such stocks or shares, (ix) movable or immovable assets of health institutions, unless a mortgage was established based on the government's decision, (x) monetary assets and financial instruments determined as financial collateral in accordance with the law regulating financial collateral including monetary assets and financial instruments which are pledged in accordance with such law or (xi) other assets exempt from enforcement by international law or international treaties.

11. UNDERTAKINGS

The undertakings in this Clause 11 (*Undertakings*) take effect on the Signing Date and remain in full force and effect for as long as any amount is outstanding under this Agreement.

11.1 Compliance with Laws, Regulations and Obligations

The Borrower shall comply:

(a) in all respects with all laws and regulations to which it and/or the Project is subject, particularly in relation to all applicable environmental protection, safety and labour laws; and

(b) with all of its obligations under the Project Documents.

11.2 Authorisations

The Borrower shall promptly obtain, comply with and do all that is necessary to maintain in full force and effect any Authorisation required under any applicable law or regulation to enable it to perform its obligations under this Agreement and the Project Documents

and to ensure the legality, validity, enforceability and admissibility in evidence of any of this Agreement or Project Document.

11.3 Project Documents

The Borrower through the Ministry of Environmental Protection (MEP) shall provide the Co-Financier on behalf of the Lender for no-objection or information, as the case may be, with a copy of any Project Documents or amendment thereto and shall not (and shall not agree to) make any material amendment to any Project Document without obtaining the Lender and the Co-Financier's prior no-objection.

11.4 Implementation and preservation of the Project

The Borrower through the MEP shall:

(i) implement the Project in accordance with the generally accepted safety principles and in accordance with technical standards in force; and

(ii) maintain the Project assets in accordance with all applicable laws and regulations and in good operating and maintenance conditions, and use such assets in compliance with their purpose and all applicable laws and regulations.

11.5 Procurement

In relation to the procurement, award and performance of contracts entered into in connection with the implementation of the Project, the Borrower through MEP shall comply with, and implement, the provisions of the Applicable Procurement Policies and Rules and other provisions stipulated in this Agreement and the Project Documents.

The Borrower through MEP shall take all actions and steps necessary for the effective implementation of the Applicable Procurement Policies and Rules.

On behalf of the Lender, the Co-Financier shall issue the non-objection letters in accordance with the Applicable Procurement Policies and Rules.

The Borrower through MEP shall submit any amendments to the Project procurement plan relating to contracts financed through the Facility for prior no-objection of the Lender.

The bidding documents and/or requests for proposals prepared by the Borrower through MEP for a specific procurement will include references to the Lender in the procurement notices (General Procurement Notice (GPNs), Specific Procurement Notices (SPN), and Requests for Expression of Interest (REOI)) and all other documentation relating to the contracts co-financed by the Borrower.

Due to its specific legal and regulatory obligations, the Lender will not finance its respective part of a contract to a bidder or a consultant who is on any of the EU and French Financial and Commercial Sanctions Lists. The Borrower through MEP will be required by the Co-Financier to modify the standard GPNs, SPNs, REOIs templates to include, in substance, the following:

"Interested bidders or consultants (including sub-contractors or suppliers) are advised that AFD's decision to finance its respective part of a contract will be conditional on meeting AFD's legal financing requirements relating to EU and French financial and commercial sanctions as set forth in the table below:

UE financial sanctions list	https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_fr
French financial sanctions list	https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques/dispositif-national-de-gel-des-avoirs
UE commercial sanctions list	https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/restrictive_measures-2017-08-04.pdf

The Borrower through the MEP undertakes to:

(i) provide the Lender with a copy of all evaluation reports (including prequalification report and shortlisting report, as applicable) at the same time they are submitted to the Co-Financier. If the bidder does not meet the Lender's financing requirements (including eligibility), the Lender will promptly inform the Co-Financier and the Borrower. The Co-Financier and the Lender shall then consult with the Borrower to determine the appropriate course of action;

(ii) in case of contracts subject to international competition, publish the procurement notices on the website http://afd.dgmarket.com in addition to any other means of publication as per the Applicable Procurement Policies and Rules;

(iii) require a duly signed AFD's Covenant of Integrity set out in Schedule 7 from any applicant, bidder, proposer, or consultant, which shall be deemed to form part of the contract. In cases of non-competitive procurement processes, the signed AFD's Covenant of Integrity shall be annexed to the signed contract.

11.6 Environmental and social responsibility

11.6.1 Implementation of environmental and social measures

In order to promote sustainable development, the Parties agree that it is necessary to promote compliance with internationally recognised environmental and labour standards, including fundamental conventions of the International Labour Organization ("**ILO**") and the international environmental laws and regulations applicable in the Borrower's jurisdiction. For such purpose, the Borrower, through MEP shall:

with respect to its business activities:

(a) comply with international standards for the protection of the environment and labour laws, particularly the fundamental conventions of the ILO and the international environmental conventions, in accordance with the applicable laws and regulations of the country in which the Project is being implemented.

with respect to the Project:

(b) include in the procurement contracts, and, as the case may be, in the bidding documents, a clause whereby the contracting parties agree, and agree to procure that their sub-contractors (if any) agree, to comply with such standards in accordance with the applicable laws and regulations of the country where the Project is being implemented. The Lender will be entitled to request that the Borrower deliver a report on environmental and social conditions of implementation of the Project;

(c) put in place appropriate mitigation and improvement measures specific to the Project as defined within the context of the environmental and social risk management policy of the Project and refered to in the EBRD Loan Agreement;

(d) require that the Contractors appointed for implementation of the Project, apply the mitigation measures set out in paragraph (c) above and procure that their subcontractors (if any) comply with all such measures and take all appropriate steps in the event of a failure to put in place such mitigation measures; and

(e) provide the Lender through the Co Financier with annual follow-up reports developed in compliance with the terms and conditions set out in the EBRD Loan Agreement.

11.6.2 Environmental and social (ES) complaints-management

(a) The Borrower through MEP (i) confirms that it has received a copy of the ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure and has acknowledged its terms, in particular with respect to actions that may be taken by the Lender in the event that a third party lodges a complaint, and (ii) acknowledges that these ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure have, as between the Borrower and the Lender, the same contractually binding effect as this Agreement.

(b) The Borrower through MEP expressly authorises the Lender to disclose to the experts (as defined in the ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure) and to parties involved in the compliance review and/or conciliation processes, the Project documents concerning environmental and social matters necessary for processing the environmental and social complaint.

11.6.3 Biodiversity Data Sharing

In order to promote biodiversity data sharing and in accordance with international targets related to biodiversity data knowledge and sharing, the Borrower through MEP undertakes to share, or procure that its third party contractors share, the biodiversity data (raw or processed) generated in relation with the Project with the Global Biodiversity Information Facility (GBIF) worldwide database, in order to enable its publication.

For this purpose, the Borrower through MEP undertakes to take all appropriate measures towards its third party contractors so that they allow the sharing on the GBIF worldwide database of the processed biodiversity data on which they may have intellectual property rights, regardless of the medium.

The data sharing on the GBIF database shall be carried out in accordance with the terms and conditions set out in Schedule 9 (*Biodiversity Data Sharing*).

The Lender and the Co-Financier shall be mentioned as "project funders" in the metadata section.

11.7 Additional financing

The Borrower shall not amend or alter the Financing Plan without obtaining the Lender's prior written consent and shall finance any additional costs not anticipated in the Financing Plan on terms which ensure that the Facility will be repaid.

11.8 Pari passu ranking

The Borrower undertakes (i) to ensure that its payment obligations under this Agreement rank at all times at least *pari passu* with its other present and future unsecured and

unsubordinated payment obligations; (ii) not to grant prior ranking or guarantees to any other lenders except if the same ranking or guarantees are granted by the Borrower in favour of the Lender, if so requested by the Lender.

11.9 Inspections

The Borrower hereby authorizes the Lender and its representatives to carry out inspections the purpose of which will be to assess the implementation and operations of the Project as well as the impact and the achievement of the objectives of the Project.

The Borrower shall co-operate and provide all reasonable assistance and information to the Lender and its representatives when carrying out such inspections, the timing and format of which shall be determined by the Lender following consultation with the Borrower.

The Borrower shall retain and make available for inspection by the Lender, all documents relating to the Eligible Expenses for a period of ten (10) years from the date of the last Drawdown under the Facility.

11.10 Project evaluation

The Borrower acknowledges that the Lender may carry out, or procure that a third party carries out on its behalf, an evaluation of the Project. Feedback from this evaluation will be used to produce a summary containing information on the Project, such as: total amount and duration of the funding, objectives of the Project, expected and achieved quantified outputs of the Project, assessment of the relevance, effectiveness, impact and viability/sustainability of the Project, main conclusions and recommendations.

The main objective of the evaluation will be the articulation of credible and independent judgement on the key issues of relevance, implementation (efficiency) and effects (effectiveness, impact and sustainability).

Evaluators will need to take into account in a balanced way the different legitimate points of view that may be expressed and conduct the evaluation impartially.

The Borrower will be involved as closely as possible in the evaluation, from the drafting of the Terms of Reference to the delivery of the final report.

The Borrower agrees to the publication of this summary, in particular on the Lender's Website.

11.11 Implementation of the Project

The Borrower shall:

(i) ensure that any person, group or entity participating in the implementation of the Project is not listed on any Financial Sanctions List (including in particular the fight against terrorist financing); and

(ii) not finance any supplies or sectors which are subject to an Embargo by the United Nations, the European Union or France.

11.12 Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices

The Borrower undertakes:

(i) to ensure that the funds, other than those of State origin, invested in the Project will not be of an Illicit Origin;

(ii) To ensure that the Project (in particular during the negotiation, entry into and performance of the contracts funded out of the Facility) shall not give rise to any Act of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practice;

(iii) as soon as it becomes aware of, or suspects, any Act of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practice, to inform the Lender without any delay;

(iv) in the event referred to in paragraph (iii) above, or at the Lender's request if the Lender suspects that the acts or practices referred to in paragraph (iii) have occurred, take all necessary actions to remedy the situation in a manner satisfactory to the Lender and within the time period determined by the Lender; and

to notify the Lender without delay if it has knowledge of any information which leads it to suspect any Illicit Origin of any funds invested in the Project.

11.13 Visibility and Communication

The Borrower shall implement visibility and communication actions related to the implementation of the Project in accordance with the terms of the Visibility and Communication Guide, and acknowledges having fully read and understood the aforementioned guide.

According to the Visibility and Communication Guide, the Project is subject to communication and visibility obligations of level 1.

11.14 Project specific covenants

The Borrower shall :

- Through the MEP, ensure the operation of the regional waste management centres have adequate resources and suitably qualified personnel, after the completion of the Project;
- Transfer free of charge the assets financed from the proceeds of the Loan to each Project Entity, as applicable at the latest one year after the receipt of the related assets;
- Through the MEP, develop or update regional waste management plans for each regional waste management centres before the second anniversary of the date of the this Agreement.

12. INFORMATION UNDERTAKINGS

The undertakings in this Clause 12 (*Information Undertakings*) take effect on the Signing Date and remain in full force and effect for as long as any amount is outstanding under this Agreement.

12.1 Financial Information

The Borrower shall supply to the Lender any information that the Lender may reasonably require in relation to the Borrower's foreign and domestic debt as well as the status of any guaranteed loans.

12.2 Progress Report

During the implementation of the Project, the Borrower shall supply to the Lender the Project progress reports in the format and content defined under the EBRD Loan Agreement and any relevant Project Document.

12.3 Co-Financing

The Borrower shall promptly inform the Lender of any cancellation (in whole or in part) or any prepayment under a Co-Financing.

12.4 Information - miscellaneous

The Borrower shall supply to the Lender and (the Co-Financier with respect to (b) to (c)):

(a) promptly upon becoming aware of them, details of any event or circumstance which is or may be an Event of Default or which has or may have a Material Adverse Effect, the nature of such an event and all the actions taken or to be taken to remedy it (if any);

(b) promptly upon becoming aware of them, details of any incident or accident directly related to the implementation of the Project which might have a significant impact on the Project site, the working conditions of its employees or Contractors' employees, the nature of such incident or accident, together with details of any action taken or proposed to be taken, as applicable, by the Borrower to remedy it;

(c) promptly, details of any decision or event which might affect the organisation, completion or operation of the Project;

(d) promptly but in any event within five (5) Business Days after becoming aware of them, details of any notification of default, termination, dispute or material claim made against it under a Project Document or affecting the Project, together with details of any action taken or proposed to be taken by the Borrower to remedy it;

(e) during the completion of services (including but not limited to services related to studies and monitoring where the Project involves the provision of such services), the interim and final reports drafted by any service provider, and after full completion of such services an overall execution report,;

(f) promptly, any further information regarding its financial condition, assets and operations or any documents or other communications given or received by it under any Project Document that the Lender may reasonably request.

13. EVENTS OF DEFAULTS

13.1 Events of Default

Each of the events or circumstances set out in this Clause 13.1 (*Events of Default*) is an Event of Default.

(a) Payment Default

The Borrower does not pay on the due date any amount payable by it under this Agreement in the manner required under this Agreement. However, without prejudice to Clause 4.3 (*Late payment and default* interest), no Event of Default will occur under this paragraph (a) if such payment is made in full by the Borrower within five (5) Business Days of the due date.

(b) Project Documents

Any Project Document, or any of the rights and obligations set out therein, ceases to be in full force and effect, is subject to a notice of termination or its validity, legality or enforceability is challenged.

No Event of Default will occur pursuant to this paragraph (b) if (i) the challenge or notice of termination is withdrawn within thirty (30) calendar days after the date on which the Lender informed the Borrower of such challenge or notice or the Borrower became aware of such challenge or notice; and (ii), according to the opinion of the Lender, such dispute or request has not had a Material Adverse Effect during such thirty (30) day period.

(c) Undertakings and Obligations

The Borrower does not comply with any term of the Agreement, including, without limitation, any of the undertakings it has given pursuant to Clause 11 (*Undertakings*) and Clause 12 (*Information Undertakings*).

Save for the undertakings given pursuant to Clauses 11.11 (Implementation of the Project), 11.12 (*Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices*) and Clause 11.6 (*Environmental and Social Liability*), in respect of which no grace period is permitted, no Event of Default will occur under this paragraph (c) if the non-compliance is capable of remedy and is remedied within five (5) Business Days of the earlier of (A) the date of the Lender' notice of failure to the Borrower; and (B) the Borrower becoming aware of the breach, or within the time limit determined by the Lender in the case referred to in subparagraph (iv) of Clause 11.12 (*Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices*).

(d) Misrepresentation

A representation or warranty made by the Borrower in the Agreement, including under Clause 10 (*Representations* and warranties), or in any document delivered by or on behalf of the Borrower under or in relation to the Agreement, is incorrect or misleading when made or deemed to be made.

(e) Cross Default

(i) Subject to paragraph (iii), any Financial Indebtedness of the Borrower is not paid on its due date or, if applicable, within any grace period granted pursuant to the relevant documentation.

(ii) Subject to paragraph (iii), a creditor has cancelled or suspended its commitment towards the Borrower pursuant to any Financial Indebtedness, or has declared the Financial Indebtedness due and payable prior to its specified maturity, or requested prepayment in full of the Financial Indebtedness, in each case, as a result of an event of default or any provision having a similar effect (howsoever described) pursuant to the relevant documentation.

(iii) No Event of Default will occur under this Clause 13.1 (e) if the relevant amount of Financial Indebtedness or the commitment for Financial Indebtedness falling within paragraphs (i) and (ii) above is less than thirty million Euros (EUR 30,000,000) (or its equivalent in any other currency(ies)).

(f) Unlawfulness

It is or becomes unlawful for the Borrower to perform any of its obligations under this Agreement.

Any obligation of the Borrower under this Agreement is not or ceases to be legal, valid, binding or enforceable and the cessation individually or cumulatively materially and adversely affects the interests of the Lender under this Agreement.

(g) Material adverse change

Any event (including a change in the political situation of the country of the Borrower) or any measure which is likely, according to the Lender's opinion, to have a Material Adverse Effect occurs or is likely to occur.

(h) Withdrawal or suspension of the Project

Any of the following occurs:

(i) the implementation of the Project is suspended or postponed for a period exceeding six (6) months; or

(ii) the Project has not been completed in full by the Technical Completion Date; or

(iii) the Borrower withdraws from, or ceases to participate in, the Project.

(i) Authorisations

Any Authorisation required for the Borrower in order to perform or comply with its obligations under this Agreement or its other material obligations under any Project Documents or required in the ordinary course of the Project is not obtained within the required timeframe or is cancelled or becomes invalid or otherwise ceases to be in full force and effect.

(j) Judgments, rulings or decisions having a Material Adverse Effect

Any judgment or arbitral award or any judicial or administrative decision affecting the Borrower has or is reasonably likely, according to the opinion of the Lender, to have a Material Adverse Effect, occurs or is likely to occur.

(k) Suspension of free convertibility and free transfer

Free convertibility and free transfer of any of the amounts due by the Borrower under this Agreement, or any other facility provided by the Lender to the Borrower or any other borrower of the jurisdiction of the Borrower, is challenged.

Any foreign exchange law is amended, enacted or introduced or is reasonably to be amended, enacted or introduced in the Republic of Serbia that (in the opinion of the Lender): (i) has or is reasonably likely to have the effect of prohibiting, or restricting or delaying in any material respect any payment that the Borrower is required to make pursuant to the terms of this Agreement; or (ii) is materially prejudicial to the interests of the Lenders under or in connection with this Agreement.

13.2 Acceleration

On and at any time after the occurrence of an Event of Default, the Lender may, without providing any formal demand or commencing any judicial or extra-judicial proceedings, by written notice to the Borrower:

(a) cancel the Available Credit; and/or

(b) declare that all or part of the Facility, together with any accrued or outstanding interest and all other amounts outstanding under this Agreement, are immediately due and payable.

Without prejudice to the above, in the event that an Event of Default occurs as set out in Clause 13.1 (*Events of Default*), the Lender reserves the right to, upon written notice to the Borrower, (i) suspend or postpone any Drawdowns under the Facility; and/or (ii) suspend the finalisation of any agreements relating to other possible financial offers which have been notified by the Lender to the Borrower; and/or (iii) suspend or postpone any drawdown under any loan agreement entered into between the Borrower and the Lender.

If any drawdowns are postponed or suspended by a Co-Financier under an agreement between such Co-Financier and the Borrower, the Lender reserves the right to postpone or suspend any Drawdowns under the Facility.

13.3 Notification of an Event of Default

In accordance with Clause 12.4 (*Information*), the Borrower shall promptly notify the Lender upon becoming aware of any event which is or is likely to be an Event of Default and inform the Lender of all the measures contemplated by the Borrower to remedy it.

14. ADMINISTRATION OF THE FACILITY

14.1 Payments

All payments received by the Lender under this Agreement shall be applied towards the payment of expenses, fees, interest, principal amounts or any other sum due under this Agreement in the following order:

1) incidental costs and expenses;

2) fees;

3) late-payment interest and default interest;

4) accrued interest;

5) principal repayments.

Any payments received from the Borrower shall be applied first in or towards payment of any sums due and payable under the Facility or under other loans extended by the Lender to the Borrower, should it be in the Lender's interest to apply these sums to such other loans, in the order set out above.

14.2 Set-off

Without prior approval of the Borrower, the Lender may, at any time, set-off due and payable obligations owed by the Borrower against any amounts held by the Lender on behalf of the Borrower or any due and payable obligations owed by the Lender to the

Borrower. If the obligations are in different currencies, the Lender may convert either obligation at the prevailing currency exchange rate for the purpose of the set-off.

All payments made by the Borrower under the Agreement shall be calculated and made without set-off. The Borrower is prohibited from making any set-off.

14.3 Business Days

Without prejudice to the calculation of the Interest Period which remains unchanged, if a payment is due on a day which is not a Business Day, the due date for that payment shall be the next Business Day if the next Business Day is in the same calendar month, or the preceding Business Day if the next Business Day is not in the same calendar month.

14.4 Currency of payment

The currency of each amount payable under this Agreement is Euros, except as provided in Clause 14.6 (*Place of payment*).

14.5 Day count convention

Any interest, fee or expense accruing under this Agreement will be calculated on the basis of the actual number of days elapsed and a year of three hundred and sixty (360) days in accordance with European interbank market practice.

14.6 Place of payment

(a) Any funds to be transferred by the Lender to the Borrower under the Facility will be paid to the bank account specifically designated for such purpose by the Borrower, provided that the Lender has given its prior consent on the selected bank.

(b) Any payment to be made by the Borrower to the Lender shall be paid on the due date by no later than 11:00 am (Paris time) to the following bank account:

RIB Code: 30001 00064 00000040235 03

IBAN Code: FR76 3000 1000 6400 0000 4023 503

Banque de France SWIFT code (BIC): BDFEFRPPCCT

opened by the Lender at the Banque de France (head office/main branch) in Paris or any other account notified by the Lender to the Borrower.

(c) The Borrower shall request from the bank responsible for transferring any amounts to the Lender that it provides the following information in any wire transfer messages in a comprehensive manner and in the order set out below:

- Principal: name, address, bank account number
- Principal's bank: name and address
- Reference: name of the Borrower, name of the Project, reference number of the Agreement

(d) All payments made by the Borrower shall comply with this Clause 14.6 (*Place of payment*) in order for the relevant payment obligation to be deemed discharged in full.

14.7 Payment Systems Disruption

If the Lender determines (in its discretion) that a Payment Systems Disruption Event has occurred or the Borrower notifies the Lender that a Payment Systems Disruption Event has occurred, the Lender:

(a) may, and shall if requested by the Borrower, enter into discussions with the Borrower with a view to agreeing any changes to the operation and administration of the Facility as the Lender may deem necessary in the circumstances;

(b) shall not be obliged to enter into discussions with the Borrower in relation to any of the changes mentioned in paragraph (a) above if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, it has no obligation to agree to such changes; and

(c) shall not be liable for any cost, loss or liability arising as a result of its taking, or failing to take, any actions pursuant to this Clause 14.7 (*Payment Systems Disruption*).

15. MISCELLANEOUS

15.1 Language

The language of this Agreement is English. If this Agreement is translated into another language, the English version shall prevail in the event of any conflicting interpretation or in the event of a dispute between the Parties.

All notices given or documents provided under, or in connection with, this Agreement shall be in English.

The Lender may request that a notice or document provided under, or in connection with, this Agreement which is not in English is accompanied by a certified English translation, in which case, the English translation shall prevail unless the document is a statutory document of a company, legal text or other official document.

15.2 Certifications and determinations

In any litigation or arbitration arising out of or in connection with this Agreement, entries made in the accounts maintained by the Lender are *prima facie* evidence of the matters to which they relate.

Any certification or determination by the Lender of a rate or amount under this Agreement will be, in the absence of manifest error, conclusive evidence of the matters to which it relates.

15.3 Partial invalidity

If, at any time, a term of this Agreement is or becomes illegal, invalid or unenforceable, neither the validity, legality or enforceability of the remaining provisions of this Agreement will in any way be affected or impaired.

15.4 No Waiver

Failure to exercise, or a delay in exercising, on the part of the Lender of any right under the Agreement shall not operate as a waiver of that right.

Partial exercise of any right shall not prevent any further exercise of such right or the exercise of any other right or remedy under the applicable law.

The rights and remedies of the Lender under this Agreement are cumulative and not exclusive of any rights and remedies under the applicable law.

15.5 Assignment

The Borrower may not assign or transfer, in any manner whatsoever, all or any of its rights and obligations under this Agreement without the prior written consent of the Lender.

The Lender may assign or transfer any of its rights or obligations under this Agreement to any other third party and may enter into any sub-participation agreement relating thereto.

15.6 Legal effect

The Schedules annexed hereto, the Applicable Procurement Policies and Rules and the recitals hereof form part of this Agreement and have the same legal effect.

15.7 Entire agreement

As of the Signing Date, this Agreement represents the entire agreement between the Parties in relation to the matters set out herein, and supersedes and replaces all previous documents, agreements or understandings which may have been exchanged or communicated as part of the negotiations in connection with this Agreement.

15.8 Amendments

No amendment may be made to this Agreement unless expressly agreed in writing between the Parties.

15.9 Confidentiality - Disclosure of information

(a) The Borrower shall not disclose the content of this Agreement to any third party without the prior consent of the Lender except to:

(i) any person to whom the Borrower has a disclosure obligation under any applicable law, regulation or judicial ruling the Co-Financier.

(b) Notwithstanding any existing confidentiality agreement, the Lender may disclose any information or documents in relation to the Project to: (i) its auditors, experts, rating agencies, legal advisers or supervisory bodies; (ii) any person or entity to whom the Lender may assign or transfer all or part of its rights or obligations under the Agreement; (iii) any person or entity for the purpose of taking any protective measures or preserving the rights of the Lender under the Agreement ; and (iv) the Co-Financier.

(c) Furthermore, the Borrower hereby expressly authorizes the Lender to communicate and to disclose on the Lender's Website information relating to the Project and its financing as listed in Schedule 6 (*Information that the Lender is authorized expressly to disclose on the Lender's Website (in particular on its open data platform)*).

15.10 Limitation

The statute of limitations of any claims under this this Agreement shall be ten (10) years, except for any claim of interest due under this Agreement.

15.11 Hardship

Each Party hereby acknowledges that the provisions of article 1195 of the French Code civil shall not apply to it with respect to its obligations under the Agreement and it shall be not entitled to make any claim under article 1195 of the French Code civil.

16. NOTICES

16.1 In writing and addresses

Any notice, request or other communication to be given or made under or in connection with this Agreement shall be given or made in writing and, unless otherwise stated, may be given or made by fax or by letter sent by the post office to the address and number of the relevant Party set out below:

For the Borrower:

MINISTRY OF FINANCE

Address: 20 Kneza Milosa St. 11000 Belgrade

Telephone: (381-11) 3202-350

Facsimile: (381-11) 3618-961

E-mail: kabinet@mfin.gov.rs

Attention: Mr. Siniša Mali, Minister of Finance

For the Lender:

AFD – WESTERN BALKANS REGIONAL OFFICE

Address: Zmaj Jovina 11, 11000 Belgrade, Republic of Serbia

Telephone: (381-11) 7858-830

Attention: Head of Western Balkans Regional Office

With a copy to:

AFD – PARIS HEAD OFFICE

Address: 5, rue Roland Barthes – 75598 Paris Cedex 12, France

Telephone: + 33 1 53 44 31 31

Attention: Head of Europe, Middle East and Asia Department

or such other address, fax number, department or officer as one Party notifies to the other Party.

16.2 Delivery

Any notice, request or communication made or any document sent by a Party to the other Party in connection with this Agreement will only be effective:

(a) if by fax, when received in a legible form; and

(b) if by letter sent though the post office, when delivered to the correct address,

and, where a particular person or a department is specified as part of the address details provided under Clause 16.1 (*In writing and addresses*), if such notice, request or communication has been addressed to that person or department.

16.3 Electronic communications

(a) Any communication made by one person to another under or in connection with this Agreement may be made by electronic mail or other electronic means if the Parties:

(i) agree that, unless and until notified to the contrary, this is to be an accepted form of communication;

(ii) (notify each other in writing of their electronic mail address and/or any other information required to enable the sending and receipt of information by that means; and

(iii) notify each other of any change to their address or any other such information supplied by them.

(b) Any electronic communication made between the Parties will be effective only when actually received in a readable form.

17. GOVERNING LAW, ENFORCEMENT AND CHOICE OF DOMICILE

17.1 Governing Law

This Agreement is governed by French law.

17.2 Arbitration

Any dispute arising out of or in connection with this Agreement shall be referred to and finally settled by arbitration under the Rules of Conciliation and Arbitration of the International Chamber of Commerce applicable on the date of commencement of arbitration proceedings, by one or more arbitrators to be appointed in accordance with such Rules.

The seat of arbitration shall be Paris and the language of arbitration shall be English.

This arbitration clause shall remain in full force and effect if this Agreement is declared void or is terminated or cancelled and following expiry of this Agreement. The Parties' contractual obligations under this Agreement are not suspended if a Party initiates legal proceedings against the other Party.

The Parties expressly agree that, by signing this Agreement, the Borrower irrevocably waives all rights of immunity in respect of jurisdiction or execution on which it could otherwise rely.

For the avoidance of doubt, this waiver includes a waiver of immunity from:

(i) Any suit or legal, judicial or arbitral process arising out of, in relation to or in connection with this Agreement;

(ii) Giving of any relief by way of injunction or order for specific performance or for the recovery of assets or revenues;

(iii) Any effort to confirm, recognize, enforce or execute any decision, settlement, award judgment, execution order or, in an action in rem, any effort for the arrest, for the arrest, detention or sale of any of its assets and revenues that result from any arbitration, or any legal, judicial or administrative proceedings.

The Borrower does not waive any immunity in respect of any present or future (i) "premises of the mission" as defined in the Vienna Convention on Diplomatic Relations signed in 1961, (ii) "consular premises" as defined in the Vienna Convention on Consular Relations signed in 1963, (iii) assets that cannot be in commerce, (iv) military property or military assets and buildings, weapons and equipment designated for defence, state and public security, (v) receivables the assignment of which is restricted by law, (vi) natural resources, common use items, grids in public ownership, river basin land and water facilities in public ownership, protected natural heritage in public ownership and cultural heritage in public ownership, (vii) real estate in public ownership which is, partly or entirely, used by the authorities of the Republic of Serbia, autonomous provinces or local self-government for the purpose of exercising their rights and duties; (viii) the state's, autonomous province's or local government's stocks and shares in companies and public enterprises, unless the relevant entity consented to the establishment of a pledge over such stocks or shares, (ix) movable or immovable assets of health institutions, unless a mortgage was established based on the government's decision, (x) monetary assets and financial instruments determined as financial collateral in accordance with the law regulating financial collateral including monetary assets and financial instruments which are pledged in accordance with such law or (xi) other assets exempt from enforcement by international law or international treaties.

17.3 Service of process

Without prejudice to any applicable law, for the purposes of serving judicial and extrajudicial documents in connection with any action or proceedings referred to above, the Borrower irrevocably chooses its registered office as at the date of this Agreement at the address set out in Clause 16 (*Notices*) for service of process, and the Lender chooses the address "AFD PARIS HEAD OFFICE" set out in Clause 16 (*Notices*) for service of process.

18. DURATION

This Agreement comes into force on the Effective Date and remains in full force and effect for as long as any amount is outstanding under this Agreement.

Notwithstanding the above, the obligations under Clauses 12.4 (*Information - miscellaneous*) and 15.9 (*Confidentiality - Disclosure of information*) shall survive and remain in full force and effect for a period of five years after the last Payment Date; the provisions of Clause 11.6.2 (*Environmental and social (ES)* complaints-management) shall continue to have effect whilst any grievance lodged under the ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure is still being processed or monitored.

Executed in three (3) originals, one (1) for the Lender and two (2) for the Borrower, in Belgrade (Republic of Serbia), on December 17, 2021.

BORROWER

REPUBLIC OF SERBIA

Represented by:

Name: His Excellency Mr. Siniša Mali
Capacity: Minister of Finance

LENDER

AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

Represented by:

Name: Mr. Philippe Orliange
Capacity: Head of Europe, Middle East and Asia Department

Cosigner, His Excellency Mr. Pierre Cochard, Ambassador of France

SCHEDULE 1A - DEFINITIONS

Act of Corruption	means any of the following: (a) the act of promising, offering or giving, directly or indirectly, to a Public Official or to any person who directs or works, in any capacity, for a private sector entity, an undue advantage of any nature, for the relevant person himself or herself or for another person or entity, in order that this person acts or refrains from acting in breach of his or her legal, contractual or professional obligations and, having for effect to influence his or her own actions or those of another person or entity; or (b) the act of a Public Official or any person who directs or works, in any capacity, for a private sector entity, soliciting or accepting, directly or indirectly, an undue advantage of any nature, for the relevant person himself or herself or for another person or entity, in order that this person acts or refrains from acting in breach of his or her legal, contractual or professional obligations and, having for effect to influence his or her own actions or those of another person or entity.
AFD's Covenant of Integrity	Means AFD's integrity and eligibility statement, in the form set out in Schedule 7 (*AFD's Covenant of Integrity*) that any bidder or candidate shall deliver pursuant to the terms set out in Clause 11.5 of this Agreement, and the content of which can be updated from time to time by the Lender.
Agreement	means this credit facility agreement, including its recitals, Schedules and, if applicable, any amendments made in writing thereto.
Anti-Competitive Practices	means: (a) any concerted or implicit action having as its object and/or as its effects to impede, restrict or distort fair competition in a market, including without limitation when it tends to: (i) limit market access or the free exercise of competition by other companies; (ii) prevent price setting by the free play of markets by artificially favouring the increase or decrease of such prices; (iii) limit or control any production, markets, investment or technical progress; or (iv) share out markets or sources of supply; (b) any abuse by a company or group of companies of a dominant position within a domestic market or in a substantial part thereof; or (c) any bid or predatory pricing having as its object and/or its effect to eliminate from a market, or to prevent a company or one of its products from accessing the market.

Applicable Procurement Policies and Rules	Means the contractual provisions contained in the procedures relating to procurement financed by the Co-Financier (entitled EBRD's Procurement Policies and Rules (PP&R) and dated November 2017) referred to in the EBRD Loan Agreement and in full force and effect on the date of this Agreement, a copy of which is available on https://www.ebrd.com/work-with-us/procurement/policies-and-rules.html or any website that may replace it.
Authorisation(s)	means any authorisation, consent, approval, resolution, permit, licence, exemption, filing, notarisation or registration, or any exemptions in respect thereof, obtained from or provided by an Authority, whether granted by means of an act, or deemed granted if no answer is received within a defined time limit, as well as any approval and consent given by the Borrower's creditors.
Authority(ies)	means any government or statutory entity, department or commission exercising a public prerogative, or any administration, court, agency or State or any governmental, administrative, tax or judicial entity.
Availability Period	means the period from and including the Signing Date up to the Deadline for Drawdown.
Available Credit	means, at any given time, the maximum principal amount specified in Clause 2.1 (*Facility*) less: (i) the aggregate amount of any Drawdowns drawn by the Borrower; (ii) the amount of any Drawdown to be made pursuant to any pending Drawdown Request; and (iii) any portion of the Facility which has been cancelled pursuant to Clauses 8.3 (*Cancellation by the Borrower*) and/or 8.4 (*Cancellation by the Lender*).
Business Day	means a day (other than Saturday or Sunday) on which banks are open for the entire day for general business in Paris, and which is a TARGET Day in the event that a Drawdown has to be done on such day.
Certified	means for any copy, photocopy or other duplicate of an original document, the certification by any duly authorised person, as to the conformity of the copy, photocopy or duplicate with the original document.
Co-Financier	means the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD).
Co-Financing	Means the loan provided by the Co-Financier for an amount of up to fifty million Euros (EUR 50,000,000) for Part 1 of the Project ("**Tranche 1 EBRD Loan**") to be committed from the date of the

	effectiveness of the EBRD Loan Agreement, and for an uncommitted amount of twenty-five million Euros (EUR 25,000,000) for Part 2 of the Project ("**Tranche 2 EBRD Loan**"), to be committed under the terms set out in the EBRD Loan Agreement.
Co-Financing Agreement	means the agreement ("Project Implementation Agreement") to be entered into between the Lender and the Co-Financier, providing terms and conditions under which, among others, the Lender and the Co-Financier shall co-finance the Project and a number of monitoring works that the Lender delegates to the Co-Financier with respect to the Facility and the Project implementation.
Contractor(s)	means third party contractor(s) in charge of implementing all or part of the Project pursuant to Project Documents.
Deadline for Drawdown	Means December 17th, 2027, date after which no further Drawdown may occur.
Drawdown	means a drawdown of all or part of the Facility made, or to be made, available by the Lender to the Borrower pursuant to the terms and conditions set out in Clause 3 (*Drawdown of Funds*) or the principal amount outstanding of such Drawdown which remains due and payable at a given time.
Drawdown Date	means the date on which a Drawdown is made available by the Lender.
Drawdown Period	means the period starting on the first Drawdown Date up to and including the first of the following date: (i) the date on which the Available Credit is equal to zero; (ii) the Deadline for Drawdown.
Drawdown Request	means a request substantially in the form set out in Schedule **5A** (*Form of Drawdown Request*).
EBRD	means the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD).
EBRD Loan Agreement	means the agreement and all the related financing documentations to be entered into between EBRD (the Co-Financier) and the Borrower providing terms and conditions under which the EBRD loan will be made available to the Borrower.
Eligible Expense(s)	means the expense(s) relating to the component(s) of the Project as set out in Schedule **3** (***FINANCING PLAN***).
Embargo	means any sanction of a commercial nature aiming at prohibiting any import and/or export (supply, sale or transfer) of one or several

	goods, products or services going to and/or coming from a country for a given period as published and amended from time to time by the United Nations, the European Union or France.
ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure	means the contractual terms contained in the Environmental and Social Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure, which is available on the Website, as amended from time to time.
EURIBOR	means the inter-bank rate applicable to Euro for any deposits denominated in Euro for a period comparable to the relevant period, as determined by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor administrator, at 11:00 am Brussels time, two (2) Business Days before the first day of the Interest Period.
Euro(s) or EUR	means the single currency of the member states of the European Economic and Monetary Union, including France, and having legal tender in such Member States.
Event of Default	means any event or circumstance set out in Clause 13.1 (*Events of Default*).
Facility	means the credit facility made available by the Lender to the Borrower in accordance with this Agreement up to the maximum principal amount set out in Clause 2.1 (*Facility*).
Financial Indebtedness	means any financial indebtedness for and in respect of: (a) any monies borrowed on a short, medium or long-term basis; (b) any amounts raised pursuant to the issue of bonds, notes, debentures, loan stock or any similar instruments; (c) any funds raised under any other transaction (including any forward sale or purchase agreement) having the commercial effect of a borrowing; (d) any potential payment obligation that results from a guarantee, bond, or any other instrument.
Financial Sanctions List	means the list(s) of persons, groups or entities which are subject to financial sanctions by the United Nations, the European Union and/or France. For information purposes only and for the convenience of the Borrower, who may rely on, the following references or website addresses: **For the lists maintained by the United Nations**, the following website may be consulted:

	https://www.un.org/securitycouncil/fr/content/un-sc-consolidated-list **For the lists maintained by the European Union**, the following website may be consulted: https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_fr **For the lists maintained by France**, the following website may be consulted: https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques/dispositif-national-de-gel-des-avoirs
Financing Plan	means the financing plan of the Project set out in Schedule 3 (*FINANCING PLAN*).
Fixed Reference Rate	means one point sixteen percent (1.16%) per annum.
Fraud	means any unfair practice (acts or omissions) deliberately intended to mislead others, to intentionally conceal elements there from, or to betray or vitiate his/her consent, to circumvent any legal or regulatory requirements and/or to violate internal rules and procedures of the Borrower or a third party in order to obtain an illegitimate benefit.
Fraud against the Financial Interests of the European Community	means any intentional act or omission intended to damage the European Union budget and involving (i) the use or presentation of false, inaccurate or incomplete statements or documents, which has as effect the misappropriation or wrongful retention of funds or any illegal reduction in resources of the general budget of the European Union; (ii) the non-disclosure of information with the same effect; and (iii) misappropriation of such funds for purposes other than those for which such funds were originally granted.
Grace Period	means the period from the Signing Date up to and including the date falling seventy-two months (72) months after such date, during which no principal repayment under the Facility is due and payable.
Illicit Origin	means funds obtained through: (a) the commission of any predicate offence as designated in the FATF 40 recommendations Glossary under "*Designated categories of offences*" (http://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/Recommandations_GAFI.pdf); (b) any Act of Corruption; or (c) any Fraud against the Financial Interests of the European Community, if or when applicable.

Index Rate	means the TEC 10 daily index, the ten-year constant maturity rate displayed on a daily basis on the relevant quotation page of the Reference Financial Institution or any other index which may replace the TEC 10 daily index. On the Signing Date, the Index Rate on December 07, 2021 is minus zero point zero two percent (-0.02%) per annum.
Interest Period(s)	means each period from a Payment Date (inclusive) up to the next Payment Date (exclusive). For each Drawdown under the Facility, the first interest period shall start on the Drawdown Date (inclusive) and end on the next successive Payment Date (exclusive).
Interest Rate	means the interest rate expressed as a percentage and determined in accordance with Clause 4.1 (*Interest Rate*).
Margin	means one hundred (100) basis points per annum.
Market Disruption Event	means the occurrence of one of the following events: (i) EURIBOR is not determined by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor administrator, at 11:00am Brussels time, two (2) Business Days before the first day of the relevant Interest Period or on the Rate Setting Date; or (ii) before close of business of the European interbank market, two (2) Business Days prior to the first day of the relevant Interest Period or on the Rate Setting Date, the Borrower receives notification from the Lender that (i) the cost to the Lender of obtaining matching resources in the relevant interbank market would be in excess of EURIBOR for the relevant Interest Period; or (ii) it cannot or will not be able to obtain matching resources on the relevant interbank market in the ordinary course of business to fund the relevant Drawdown for the relevant time period.
Material Adverse Effect	means a material and adverse effect on: (a) the Project, insofar as it would jeopardise the implementation and operation of the Project in accordance with this Agreement and the Project Documents; (b) the business, assets, financial condition of the Borrower or its ability to perform its obligations under this Agreement and the Project Documents; (c) the validity or enforceability of this Agreement and any Project Documents; or (d) any right or remedy of the Lender under this Agreement.

National Bank of Serbia or NBS	means the central bank of the Republic of Serbia.
Outstanding Principal	means, in respect of any Drawdown, the outstanding principal amount due in respect of such Drawdown, corresponding to the amount of the Drawdown paid by the Lender to the Borrower less the aggregate of instalments of principal repaid by the Borrower to the Lender in respect of such Drawdown.
Payment Dates	means April 25 and October 25 of each year.
Payment Systems Disruption Event	means either or both of: (a) a material disruption to the payment or communication systems or to the financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with the Facility (or otherwise in order for the transactions contemplated by this Agreement to be carried out), provided that the disruption is not caused by, and is beyond the control of, any of the Parties; or (b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or system-related nature) to the treasury or payment operations of a Party preventing that, or any other Party: (i) from performing its payment obligations under this Agreement; or (ii) from communicating with the other Parties in accordance with the terms of this Agreement, and which (in either case) is not caused by, and is beyond the control of, either Party.
Prepayment Compensatory Indemnity	means the indemnity calculated by applying the following percentage to the amount of the Facility which is repaid in advance: - if the repayment occurs prior to the 6th anniversary (exclusive) of the Signing Date: two percent (2%); - if the repayment occurs between the 6th anniversary (inclusive) and the 9th anniversary (exclusive) of the Signing Date : one point five percent (1.5%); - if the repayment occurs between the 9th anniversary (inclusive) and the 12th anniversary (exclusive) of the Signing Date: one percent (1%); - if the repayment occurs after the 12th anniversary (inclusive) of the Signing Date: zero point five percent (0.5%).

Project	means the project as described in Schedule 2 (*Project Description*).
Project Agreements	Means the agreements to be entered into between the Co-Financier, the Borrower, acting through the Ministry of Environmental Protection (MEP), and each of the Project Entities for each sub-project
Project Authorisations	means the Authorisations necessary in order for (i) the Borrower to implement the Project and execute all Project Documents to which it is a party, and to exercise its rights and perform its obligations under the Project Documents to which it is a party; and (ii) the Project Documents to which the Borroweris a party, to be admissible as evidence before courts in the jurisdiction of the Borrower or before a competent arbitral tribunal.
Project Documents	means all documents, and in particular agreements, delivered or executed by the Borrower in relation to the implementation of the Project, i.e.: • the consulting engineer contracts (studies and supervision of investments); • Supply contracts and investment works; • the documents constituting the ESCP; • Project Agreements; • Project procurement plan; • any contract signed by the Borrower and necessary for the proper execution of the Project.
Project Entities	Means the the project entities as designated in the Project Agreements.
Public Official	means any holder of legislative, executive, administrative or judicial office whether appointed or elected, serving on permanent basis or otherwise, paid or unpaid, regardless of rank, or any other person defined as a public official under the domestic law of the Borrower's jurisdiction, and any other person exercising a public function, including for a public agency or organisation, or providing a public service.
Rate Conversion	means the conversion of the floating rate applicable to all or part of the Facility into a fixed rate pursuant to Clause 4.1 (*Interest Rate*).
Rate Conversion Request	means a request substantially in the form attached as Schedule 5C (***FORM OF RATE CONVERSION REQUEST***).
Rate Setting Date	means:

	I - in relation to any Interest Period for which an Interest Rate is to be determined: (i) the first Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Drawdown Request, provided that the Drawdown Request is received by the Lender at least two (2) full Business Days prior to said Wednesday; (ii) the second Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Drawdown Request, if the Drawdown Request was not received by the Lender at least two (2) full Business Days prior to the first Wednesday specified in paragraph (a) above. II - in the case of a Rate Conversion: (i) the first Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Rate Conversion Request, provided such date is at least two (2) full Business Days prior to the first Wednesday; (ii) the second Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Rate Conversion Request, if such date is not at least two (2) full Business Days prior to the first Wednesday.
Reference Financial Institution	means a financial institution chosen as a suitable reference financial institution by the Lender and which regularly publishes quotations of financial instruments on one of the international financial information networks according to the practices recognised by the banking industry.
Schedule(s)	means any schedule or schedules to this Agreement.
Signing Date	means the date of execution of this Agreement by all the Parties.
Sub-Project	Means all activities related to works and equipements in each region included in the scope of the Project
TARGET Day	means a day on which the Trans European Automated Real Time Gross Settlement Express Transfer 2 (TARGET2) system, or any successor thereto, is open for payment settlement in Euros.
Tax(es)	means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with a failure to pay or any delay in the payment of any such amounts).

Technical Completion Date	means the date for the technical completion of the Project which is expected to be: - by 31 December 2027 for Part 1 of the Project; - by the date as designated in the Tranche 2 EBRD Loan Commitment Notice for Part 2 of the Project.
Visibility and Communication Guide	Means all contractual provisions binding on the Borrower relating to the communication and visibility of projects financed by AFD and contained in the document entitled "Visibility guide for projects supported by AFD - Level 1" or "Communication guide for projects supported by AFD - Level 2" as the case may be, a copy of which has been given to the Borrower before the signing.
Website	means the website of AFD (http://www.afd.fr/) or any other such replacement website.
Withholding Tax	means any deduction or retention in respect of a Tax on any payment made under or in connection with this Agreement.

SCHEDULE 1B - CONSTRUCTION

(a) "**assets**" includes present and future properties, revenues and rights of every description;

(b) any reference to the "**Borrower**", a "**Party**" or a "**Lender**" includes its successors in title, permitted assigns and permitted transferees;

(c) any reference to a Financing Document or other document is a reference to this Agreement or to such other document as amended, restated or supplemented and includes, if applicable, any document which replaces it through novation, in accordance with the Financing Documents;

(d) a "**guarantee**" includes any *cautionnement, aval* and any *garantie* which is independent from the debt to which it relates;

(e) "**indebtedness**" means any obligation of any person whatsoever (whether incurred as principal or as surety) for the payment or repayment of money, whether present, future, actual or contingent;

(f) a "**person**" includes any person, company, corporation, partnership, trust, government, state or state agency or any association, or group of two or more of the foregoing (whether or not having separate legal personality);

(g) a "**regulation**" includes any legislation, regulation, rule, decree, official directive, instruction, request, advice, recommendation, decision or guideline (whether or not having the force of law) of any governmental, intergovernmental or supranational body, supervisory authority, regulatory authority, independent administrative authority, agency, department or any division of any other authority or organisation (including any regulation issued by an industrial or commercial public entity) having an effect on this Agreement or on the rights and obligations of a Party;

(h) a provision of law is a reference to that provision as amended;

(i) unless otherwise provided, a time of day is a reference to Paris time;

(j) The Section, Clause and Schedule headings are for ease of reference only and do not affect the interpretation of this Agreement;

(k) unless otherwise provided, words and expressions used in any other document relating to this Agreement or in any notice given in connection with this Agreement have the same meaning in that document or notice as in this Agreement;

(l) an Event of Default is "continuing" if it has not been remedied or if the Lender has not waived any of its rights relating thereto;

(m) a reference to a Clause or Schedule shall be a reference to a Clause or Schedule of this Agreement; and

(n) words importing the plural shall include the singular and vice-versa.

SCHEDULE 2 - PROJECT DESCRIPTION

1. The purpose of the Project is to assist the Borrower in the development of regional waste management centres in certain regions of the Republic of Serbia.

2. The Project consists of the following Parts, subject to such modifications thereof as the Lender, the Co-Financier and the Borrower may agree upon from time to time:

Part 1 of the Project:

(i) Construction or expansion of

a. the regional waste management system in Kalenic solid waste region ("Eko-Tamnava" d.o.o. is the Project Entity);

b. the regional waste management system in Sombor solid waste region;

c. the regional waste management system in Duboko solid waste region ("Duboko" d.o.o. is the Project Entity); and

d. the regional waste management system in Nova Varos solid waste region ("Banjica d.o.o." is the Project Entity).

(ii) Engagement of suitably qualified consultants to assist in works supervision, and related studies, designs, and technical assistance.

Part 2 of the Project:

(i) Construction of

a. the regional waste management system in Pirot solid waste region;

b. the regional waste management system in Pozarevac solid waste region;

c. the regional waste management system in Indjija solid waste region;

d. the regional waste management system in Sremska Mitrovica solid waste region;

e. the multi-regional primary sorting system within existing solid waste regions.

The scope of Part 2 will be defined during due diligence and prior to EBRD commitment of Tranche 2. The relevant Project Entities will be designated in the Tranche 2 EBRD Loan Commitment Notice.

(ii) Engagement of suitably qualified consultants to assist in works supervision, and related studies, designs, and technical assistance and procurement and implementation support.

3. The Part 1 of the Project is expected to be completed by 31 December 2027.

4. The Part 2 of the Project is expected to be completed by the date as designated in the Tranche 2 EBRD Loan Commitment Notice.

SCHEDULE 3 - FINANCING PLAN

PART I - FINANCING PLAN AND ELIGIBLE EXPENSES

1. The table attached to this Schedule sets forth the components of the Project and related Eligible Expenses to be financed out of the proceeds of the Facility, the allocation of the amounts between Part 1 and Part 2 of the Project to each component, and the percentage of expenditures for items to be financed in each component.

2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 above, no Drawdown shall be made in respect of expenditures incurred prior to the date of the Agreement.

Components	**Amount of the Loan (EUR)**	**% of expenditures to be financed by the Facility out of the Project's total amount [AFD and EBRD loans combined]**
Part 1 of the Project:		
(1) Capital expenditures (including contingencies)	43,915,000	50% (excluding VAT and custom duties)
(2) Works supervision, studies and designs, and technical assistance	4,750,000	50% (excluding VAT and custom duties)
(3) Unallocated contingency	1,335,000	50%
Total:	**50,000,000**	
Part 2 of the Project:		
Capital expenditures, procurement support, works supervision, studies and designs, and technical assistance	25,000,000	50% (excluding VAT and custom duties)
Total:	**25,000,000**	
Total [Part 1 and Part 2 of the Project]:	**75,000,000**	

PART II - NON-ELIGIBLE EXPENSES

Front-end fees are not eligible.

SCHEDULE 4 - CONDITIONS PRECEDENT

The following applies to all documents delivered by the Borrower as a condition precedent:

- if the document which is delivered is not an original but a photocopy, the original Certified photocopy shall be delivered to the Lender;
- the final version of a document which draft was previously sent to, and agreed upon by the Lender, shall not materially differ from the agreed draft;
- documents not previously sent and agreed upon, shall be satisfactory to the Lender.

PART I – CONDITIONS PRECEDENT TO BE SATISFIED ON THE SIGNING DATE

(a) Delivery by the Borrower to the Lender of a Certified copy of a conclusion of the Government of the Republic of Serbia approving the report from the negotiations with regard to conclusion of this Agreement, approving the borrowing by the Borrower under this Agreement and expressly authorizing Minister of Finance of the Republic of Serbia to execute this Agreement;

(b) A certificate of the Borrower (signed by authorized signatory) confirming that (i) borrowing the total Facility commitments would not cause any borrowing, guaranteeing or similar limit binding on the Borrower to be exceeded, and (ii) that the public debt loan under this Agreement is within the limits set by the law governing the budget of the Republic of Serbia;

(c) Confirmation from the Co-Financier to the Lender that its Board of Directors has approved the EBRD loan.

PART II - CONDITIONS PRECEDENT TO THE EFFECTIVENESS OF THE AGREEMENT

(a) This Agreement has been duly signed by the Lender and the Borrower;

(b) Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:

(i) An original of the legal opinion from the Minister of Justice customary for this type of transaction in form and content satisfactory to the Lender with certified copies (each with an official translation into the language of this Agreement) of all documents to which such legal opinion refers, demonstrating that the Agreement is legally effective and enforceable and, in particular: (i) that the Borrower has met all requirements under its constitutional law and other applicable legal provisions for the valid assumption of all its obligations under this Agreement, (ii) that no official authorisations, consents, licenses, registrations and/or approvals of any governmental authority or agency (including the National Bank of Republic of Serbia) are required or advisable in connection with the execution and performance of this Agreement by the Borrower (including without limitation that all amounts due by the Borrower to the Lender under this Agreement whether as principal or interest, late payment interest, Prepayment Indemnity, incidental costs and expenses or any other sum are freely convertible and transferable), (iii) that choice of French law to govern this Agreement and the submission to arbitration are valid and binding, as well as that arbitration awards against the Borrower will be recognized and enforceable in the Republic of Serbia, and (iv) that neither the Borrower nor any of its property has any right of immunity from arbitration, suit, execution or other legal process;

(ii) Evidence of the enactment by the National Assembly of the Republic of Serbia of the law ratifying this Agreement (together with evidence of such law being promulgated by the

President of the Republic of Serbia) and published in the Official Gazette of the Republic of Serbia;

(iii) Confirmation of the Ministry of Finance of the Republic of Serbia that this Agreement has been duly evidenced therewith;

(iv) Signature of the EBRD Loan Agreement.

PART III - CONDITIONS PRECEDENT TO THE FIRST DRAWDOWN

(a) This Agreement has become effective upon the satisfaction of the conditions stipulated in the PART II of this Schedule 4 of the Agreement;

(b) The Co-financing Agreement has been executed;

(c) Confirmation that the Tranche 1 under EBRD Loan Agreement has become effective and that the conditions precedent to the first disbursement in respect of such loan have been fulfilled;

(d) A copy of the government conclusion appointing and authorising persons to sign the Drawdown Requests and a certificate of specimen of the signature of each person listed in this conclusion;

(e) Payment by the Borrower to the Lender of all fees and expenses due and payable under this Agreement.

(f) Establishment of the Project Implementation Unit (PIU) by the Borrower represented by the MEP with adequate resources and suitably qualified personnel in form and substance satisfactory to the Co-financier;

PART IV - CONDITIONS PRECEDENT TO THE FIRST DRAWDOWN FOR EACH SUB-PROJECT (TO BE MADE IN RELATION TO THE CAPITAL EXPENDITURES)

(a) Evidence of establishment of a regional waste management company;

(b) The appointment of an independent engineer by the Borrower, acting through the MEP, to supervise construction works of the Project; and

(c) Evidence of achievement of environmental and social due diligences, framework and action plans satisfactory to the Lender and the Co-financier

PART V - CONDITIONS PRECEDENT FOR ALL DRAWDOWNS INCLUDING THE FIRST DRAWDOWN

(i) Reception by the Lender from the Co-Financier of the confirmation in writing that its conditions precedents for the relevant drawdown are met.

(ii) Delivery by the Borrower of :

- all contracts and order forms together with any plans and quotes (if applicable) previously provided to the Co-Financier, in connection with the Drawdown requested to be paid directly; and

- any reports, invoices or interim payment requests, in form and substance satisfactory to the Lender, which may be delivered in the form of Certified photocopies or duplicates.

SCHEDULE 5A - FORM OF DRAWDOWN REQUEST

[on the Borrower's letterhead]

To: AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

On: [*date*]

Borrower's Name – Credit Facility Agreement n° [•] dated [•]

Drawdown Request n°[•]

Dear Sirs,

1. We refer to the Credit Facility Agreement n° [•] entered into between the Borrower and the Lender dated [•] (the "**Agreement**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.

2. This letter is a Drawdown Request.

3. We irrevocably request that the Lender makes a Drawdown available on the following terms:

Amount: EUR [•] or, if less, the Available Credit.

Interest Rate: [*fixed / floating*]

4. The Interest Rate will be determined in accordance with the provisions of Clause 4 (*Interest*) and Clause 5 (*Change to the calculation of interest*) of the Agreement. The Interest Rate applicable to the requested Drawdown will be provided to us in writing and we accept this Interest Rate [(subject to the paragraph below, if applicable)], including when the Interest Rate is determined by reference to a Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin as notified by the Lender following the occurrence of a Screen Rate Replacement Event.

[For fixed Interest Rate only:] If the Interest Rate applicable to the requested Drawdown is greater than [•*insérer pourcentage en lettres*] ([•]%), we request that you cancel this Drawdown Request.

5. We confirm that each condition specified in Clause 2.4 (*Conditions precedent*) is satisfied on the date of this Drawdown Request and that no Event of Default is continuing or is likely to occur. We agree to notify the Lender immediately if any of the conditions referred to above is not satisfied on or before the Drawdown Date.

6. The proceeds of this Drawdown should be credited to the following bank account:

(a)	Name:	[•]
(b)	Address:	[•]
(c)	IBAN Account Number:	[•]
(d)	SWIFT Number:	[•]
(e)	Bank and bank's address:	[•]
(f)	[as the case may be] correspondent bank:	[•]

7. This Drawdown Request is irrevocable.

8. We have attached to this Drawdown Request all relevant supporting documents specified in Clause 2.4 (*Conditions precedent)* of the Agreement:

[List of supporting documents]

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of Borrower

SCHEDULE 5B - FORM OF CONFIRMATION OF DRAWDOWN AND RATE

[on Agence Française de Développement letterhead]

To: [*the Borrower*]

Date: [•]

Ref: Drawdown Request n° [•] dated [•]

Borrower's Name – Credit Facility Agreement n°[•] dated [•]

Drawdown Confirmation n°[•]

Dear Sirs,

1. We refer to the Credit Facility Agreement n°[•] entered into between the Borrower and the Lender dated [•] (the "**Agreement**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.

2. By a Drawdown Request Letter dated [•], the Borrower has requested that the Lender makes available a Drawdown in the amount of EUR [•], pursuant to the terms and conditions of the Agreement.

3. The Drawdown which has been made available according to your Drawdown Request is as follows:

   - Amount: [•*amount in words*] ([•])
   - Applicable interest rate: [•*percentage in words*] percent ([•]%) per annum [equal to the aggregate of the six-month EURIBOR (equal to [•]% per annum) [1] and the Margin] [2]
   - Drawdown Date: [•]

For fixed-Interest Rate loans only

For information purposes only:

- Rate Setting Date: [•]
- Fixed Reference Rate: [•*percentage in words*] percent ([•]%) per annum
- Effective global rate (per annum): [•*percentage in words*] percent ([•]%)
- Index Rate: [•*percentage in words*] percent ([•]%)
- Index Rate on the Rate Setting Date: [•].

[1] If the six-month EURIBOR is not available on the date of confirmation of drawdown due to the occurrence of a Screen Rate Replacement Event, the Replacement Benchmark, the precise terms and conditions of replacement of such Screen Rate with a Replacement Benchmark and the related total effective rates will be communicated to the Borrower in a separate letter.

[2] To be deleted in case of fixed Interest Rate.

[It being specified that the above Interest Rate may vary in accordance with the provisions of clauses 4.1.1(i) (*Floating Interest Rate)* and 5.2 (*Replacement of a Screen Rate*) of the Agreement.][3]

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of *Agence Française de Développement*

[3] To be deleted in case of fixed Interest Rate.

SCHEDULE 5C - FORM OF RATE CONVERSION REQUEST

[on the Borrower's letterhead]

To: AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

On: [*date*]

Borrower's Name – Credit Facility Agreement n°[•] dated [•]

Rate Conversion Request n°[•]

Dear Sirs,

1. We refer to the Credit Facility Agreement n°[•] entered into between the Borrower and the Lender dated [•] (the "**Agreement**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.

2. Pursuant to Clause 4.1.3 (i) (*Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate*) of the Agreement, we hereby request that you convert the floating Interest Rate of the following Drawdowns:

   - [***list the relevant Drawdowns***],

into a fixed Interest Rate in accordance with the terms of the Agreement.

3. This rate conversion request will be deemed null and void if the applicable fixed Interest Rate exceeds [*insérer pourcentage en lettres*] [•%].

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of Borrower

SCHEDULE 5D - FORM OF RATE CONVERSION CONFIRMATION

[on Agence Française de Développement letterhead]

To: [*the Borrower*]

Date: [●]

Re: Rate Conversion Request n° [●] dated [●]

Borrower's Name – Credit Facility Agreement n°[●] dated [●]

Rate Conversion Confirmation n°[●]

Dear Sirs,

SUBJECT: Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate

1. We refer to the Credit Facility Agreement n°[●] entered into between the Borrower and the Lender dated [●] (the "**Agreement**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.

2. We refer also to your Rate Conversion Request dated [●]. We confirm that the fixed Interest Rate applicable to the Drawdown(s) referred to in your Rate Conversion Request delivered in accordance with Clause 4.1.3 (i) (*Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate*) of the Agreement is:

   - [●]% per annum.

3. This fixed Interest Rate, calculated in accordance with Clause 4.1.1 (*Selection of Interest Rate*) will apply to the Drawdown(s) referred in your Rate Conversion Request from [●] (effective date).

4. Further, we notify you that the effective global rate per annum of the Facility is [●]%.;Yours sincerely,

.....

Authorised representative of *Agence Française de Développement*

SCHEDULE 6 - INFORMATION THAT THE LENDER IS AUTHORIZED EXPRESSLY TO DISCLOSE ON THE LENDER'S WEBSITE (IN PARTICULAR ON ITS OPEN DATA PLATFORM)

1. Information relating to the Project

- Number and name in AFD's book;
- Description;
- Operating sector;
- Place of implementation;
- Expected project starting date;
- Expected Technical Completion Date; and
- Status of implementation updated on a semi-annual basis.

2. Information relating to the financing of the Project

- Kind of financing (loan, grant, co-financing, delegated funds);
- Principal amount of the Facility;
- Total amount drown on annual basis;
- Drawdown amounts planning on a three year basis; and
- Amount of the Facility which has been drawn down (updated as the implementation of the Project goes).

3. Other information

- Transaction information notice attached to this Schedule; and
- The summary of the Project evaluation , the content of which is defined in Article 11.12 "Project Evaluation ".

SCHEDULE 7 – AFD'S COVENANT OF INTEGRITY

COVENANT OF INTEGRITY (the "Covenant")
Date:_____ Tendering No: _____
Invitation for Tenders No.: _____

To: _____ *[insert name of Client](the "Client")*
We acknowledge that the contract(s) subject to this tender process are intended to be co-financed by the European Bank for Reconstruction and Development ("**EBRD**") and the Agence Française de Développement ("**AFD**") (hereafter the "**Banks**"). The Banks and the Client have agreed that this tender process is governed by the EBRD's Procurement Policies and Rules.

We declare and covenant that neither we nor anyone, including any of our subsidiaries and affiliates, and all of our directors, employees, agents or joint venture partners, consortium, or association ("**JVCA**") partners, as well as any sub-contractors, suppliers, sub-suppliers, concessionaires, consultants or sub-consultants, where these exist, acting on our behalf with due authority or with our knowledge or consent, or facilitated by us, has engaged, or will engage, in any Prohibited Practices (as defined below) in connection with the Procurement Process or in the execution or supply of any works, goods or services for [*specify the contract or tender invitation*] (the "**Contract**") and covenant to so inform you if any instance of any such Prohibited Practices shall come to the attention of any person in our organisation having responsibility for ensuring compliance with this Covenant.

We declare that we have paid, or will pay, the following commissions, gratuities, or fees with respect to the Tendering process or execution of the Contract:[4]

Name of Recipient	Address	Reason	Amount

We declare that no affiliate of the Client (except for those, we have demonstrated that there is not a significant degree of common ownership, influence or control amongst the Borrower/the Grant Recipient, the Client or the Client's agent and the affiliates) is participating in our submission in any capacity whatsoever.

We shall, for the duration of the Procurement Process and, if we are successful in our tender, for the duration of the Contract, appoint and maintain in office an officer, who shall be a person reasonably satisfactory to you and to whom you shall have full and immediate access, having the duty, and the necessary powers, to ensure compliance with this Covenant.

We declare and covenant that, except for the matters disclosed in this Covenant of Integrity:

(i) we, our subsidiaries and affiliates, and all of our directors, employees, agents or JVCA partners, where these exist, have not been convicted in any court or sanctioned by any authority of any offence involving a Prohibited Practices in connection with any procurement process or provision of works, goods or services during the ten years preceding the date of this Covenant;

(ii) none of our directors, employees, agents or a representatives of a JVCA partner, where these exist, has been dismissed or has resigned from any employment on the grounds of being

[4] If none has been paid or is to be paid, indicate "none".

implicated in any Prohibited Practice during the ten years preceding the date of this Covenant;

(iii) we, our subsidiaries and affiliates and our directors, employees, agents or JVCA partners, where these exist, have not been excluded by any major Multilateral Development Bank or International Financial Institution (including World Bank Group, African Development Bank, Asian Development Bank, EBRD, European Investment Bank or Inter-American Development Bank) from participation in a procurement process or from contract award, or otherwise have not been subject to any other enforcement action or sanction by such institutions on the grounds of engaging in a Prohibited Practice;

(iv) neither we, nor anyone, including any of our directors, employees, agents, JVCA partners, or subsidiaries and affiliates, as well as any subcontractors, or suppliers or affiliates of the subcontractor or supplier, where these exist, acting on our behalf with due authority or with our knowledge or consent, or facilitated by us, (i) is listed or otherwise subject to EU sanctions[5], UN sanctions[6] and /or sanctions by the French authorities (the "**French Sanctions**")[7], and (ii) in connection with the tendering process, or in the execution or supply of any works, goods or services for the Contract, has acted or will act in contravention of EU Sanctions, UN Sanctions, or French Sanctions;

(v) we furthermore undertake to immediately inform the Client and EBRD if any of the instances described under Articles (i) – (iv) come to our attention after signing this Covenant or occur at a later stage.

If applicable, provide full disclosure of any convictions, dismissal, resignations, exclusions or other information relevant to Articles (i) (ii) (iii) or (iv) in the box below.

Name of Entity Required to be Disclosed	**Reason Disclosure is Required[8]**

We understand that any misrepresentation in relation to or omission to provide full disclosure of information as required by this Covenant may result in the rejection of the tender and it may also lead to enforcement actions, sanctions or any other type of measures in accordance with the Banks' applicable policies and procedures.

For the purpose of this Covenant, the terms set forth below define Prohibited Practices[9] as:

- **Corrupt Practice** which means the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, of anything of value to influence improperly the actions of another party;
- **Fraudulent Practice** which means any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit or to avoid an obligation;

[5] Pursuant to Chapter 2 of Title V of the TEU and the objectives of the Common Foreign and Security Policy set out in Article 21 of the TEU and Article 215 of the TFEU.

[6] Pursuant to Article 41 Chapter VII of the United Nations Charter.

[7] The French Sanctions can be consulted at: https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques.

[8] For each matter disclosed, provide details of the measures that were taken, or shall be taken, to ensure that neither the disclosed entity nor any of its directors, employees or agents commits any Prohibited Practices in connection with the Tender for this Contract.

[9] EBRD refers to Prohibited Practices as 'Prohibited Practices' as defined in EBRD's Enforcement Policy and Procedures (http://www.ebrd.com/integrityand-compliance.html). AFD refers to Prohibited Practices as 'Prohibited Practices' as defined in AFD Group' policy to Prevent and Combat Prohibited Practices (https://www.afd.fr/en/ressources/afd-groups-policy-prevent-and-combat-prohibited-practices-2020).

- **Coercive Practice** which means impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of any party to influence improperly the actions of a party;
- **Collusive Practice** which means an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another party;
- **Obstructive Practice** which means any of (1) destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to the Banks' investigation, which impedes the Banks' investigation; (2) making false statements to investigators in order to materially impede the Banks' investigation into allegations of a Prohibited Practice; (3) failing to comply with requests to provide information, documents or records in connection with the Banks' investigation; (4) threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the Banks' investigation or from pursuing the investigation; or (5) materially impeding the exercise of the Banks' contractual rights of audit or inspection or access to information;
- **Theft** which means the misappropriation of property belonging to another party;
- **Misuse of EBRD resources or EBRD assets** which means improper use of EBRD's resources or EBRD's assets, committed either knowingly or recklessly;
- **Misuse of AFD's Resources or AFD Assets** which means improper use of the AFD's Resources or AFD Assets, committed either knowingly or recklessly;
- **Money laundering**. This term refers to a) the act of facilitating, by any means, the false justification of the origin of the property or income of the perpetrator of a felony or misdemeanour which has brought him a direct or indirect benefit; b) the act of assisting in investing, concealing or converting the direct or indirect products of a felony or misdemeanour;
- **Terrorist financing**. This term is defined as the act of providing or collecting, directly or indirectly, funds or managing funds with the intention that they should be used or in the knowledge that they are to be used to commit a terrorist act.

At any time following the submission of our tender, we shall grant, and shall cause our JVCA partners, as well as our directors, employees, agents, subcontractors, sub-consultants, service providers, suppliers and any other third parties engaged or involved for any part of the Procurement Process or Contract to permit the Banks and/or persons appointed by any of them, the right to inspect and copy all accounts, books, records and other documents (on any media or in any format) relating to the Procurement Process and execution of the Contract and have any such accounts, books, records, and documents audited by the Banks and by auditors appointed by any of the Banks. We accept to preserve all these records generally in accordance with applicable law but in any case for at least six years from the date of tender submission and, in the event we are awarded the Contract, at least six years from the date of substantial performance of the Contract.

We acknowledge that we will be ineligible to be awarded an EBRD-financed contract or for EBRD funding if we are included on EBRD's lists of persons or entities ineligible to become an EBRD counterparty (as such lists may be found on EBRD's website) or we are subject to UN Sanctions. We furthermore acknowledge that if we are subject to EU Sanctions, UN Sanctions, or French Sanctions, we will not be eligible to be awarded a contract to be financed by the AFD.

Name:	
In the capacity of:	
Signed:	

Duly authorised to sign for and on behalf of:	
Date:	

Note: The original of this Covenant must be kept by the Client and made available upon request from the EBRD and/or AFD.

SCHEDULE 8- NON-EXHAUSTIVE LIST OF ENVIRONMENTAL AND SOCIAL DOCUMENTS WHICH THE BORROWER PERMITS TO BE DISCLOSED IN CONNECTION WITH ES COMPLAINTS-MANAGEMENT MECHANISM'S RULES OF PROCEDURE

- Environmental Impact Assessments (EIA)
- Environmental and Social Action Plans (ESAP)
- Environmental and Social Management Frameworks (ESMF)
- Land Aquisition and Resettlement Frameworks (LARF)
- Stakeholder Engagement Plans (SEP)
- Non Technical Executive Summaries (NTES)

SCHEDULE 9 - BIODIVERSITY DATA SHARING

Nature of the data

The biodiversity data covered by the Biodiversity Data Sharing clause of this Agreement are the flora and fauna observation data collected as part of naturalist field inventories dedicated to the Project. These data may result from visual sightings, auditory observations, recordings or even specimen collections.

Each published item of data shall, at the least, include information pertaining to: the type of observation, the taxon's scientific name, the date and location of observation.

Unless the data may be deemed sensitive, observations shall be published using the same location accuracy as that collected in the field.

Data that may be deemed sensitive are, in particular, observations of native fauna and flora whose survival within the local population is threatened due to the intentional removal or destruction of specimens. The data provider shall deliberately downgrade the accuracy of location details for so-called sensitive species. The extent of the downgrading of location details shall be adapted to the species' sensitivity so as to prevent any risk of further pressure on the populations of those species concerned.

Procedures for data sharing

The Project's biodiversity data shall be published using the GBIF's framework www.gbif.org.

Information about the Project in relation with which the data was collected shall be provided in addition to the mandatory metadata required by the GBIF. A short description of the Project followed by the names of the contractors and funders, including the AFD, shall be included.

As to the conditions regarding data use, the data provider must opt for one of the two least restrictive rights levels, that is: the Public Domain (CC0) Licence or the Creative Commons Attribution (CC-BY) Licence.

In addition to this appendix, the Contractor and its co-contractors may rely on the Practical Recommendations Guide for the Publication of Biodiversity Data published by the AFD, which can be downloaded at: *https://www.afd.fr/en/ressources/data4nature-practical-recommendations-guide-publishing-primary-biodiversity-data.*

AFD УГОВОР бр. ЦРС 1022 01 А

УГОВОР О КРЕДИТНОМ АРАНЖМАНУ

од 17. децембра 2021. године

између

ФРАНЦУСКЕ АГЕНЦИЈЕ ЗА РАЗВОЈ

као Зајмодавца

и

РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

као Зајмопримца

САДРЖАЈ

1. ДЕФИНИЦИЈЕ И ТУМАЧЕЊЕ
1.1 Дефиниције
1.2 Тумачење
2. АРАНЖМАН, НАМЕНА И УСЛОВИ КОРИШЋЕЊА
2.1 Аранжман
2.2. Намена
2.3 Праћење
2.4 Суспензивни услови
3. ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА
3.1. Износи и повлачења средстава
3.2 Захтев за Повлачење средстава
3.3 Завршетак плаћања
3.4 Методе исплате
3.5 Рок за право Повлачење средства
3.6 Рок за Повлачење средстава
4. КАМАТА
4.1 Каматна стопа
4.2. Обрачун и плаћање камате
4.3 Касно плаћање и затезна камата
4.4 Саопштење каматних стопа
4.5 Ефективна глобална стопа (Taux Effectif Global)
5. ПРОМЕНА ОБРАЧУНА КАМАТЕ
5.1 Тржишни поремећај
5.2 Замена приказа референтне стопе
6. НАКНАДЕ
6.1 Провизија за неискоришћени део кредита
6.2 Приступна накнада
7. ОТПЛАТА
8. ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА И ОТКАЗИВАЊЕ
8.1 Добровољна превремена отплата
8.2 Обавезна превремена отплата
8.3 Отказивање од стране Зајмопримца
8.4 Отказивање од стране Зајмодавца
8.5 Ограничења
9. ОБАВЕЗЕ ДОДАТНИХ ПЛАЋАЊА
9.1 Трошкови и расходи
9.2 Накнада за отказивање
9.3 Накнада за превремену отплату
9.4 Порези и дажбине
9.5 Додатни трошкови
9.6 Накнада за валуту
9.7 Рокови
10. ИЗЈАВЕ И ЈЕМСТВА
10.1 Овлашћење и надлежност
10.2 Валидност и прихватљивост доказа
10.3 Обавезе
10.4 Без пореза на подношење или таксених марки
10.5 Трансфер средстава
10.6 Несукобљавање са осталим обавезама
10.7 Меродавно право и извршавање
10.8 Неизвршавање обавеза
10.9 Нема обмањујућих информација
10.10 Пројектни документи
10.11 Одобрења Пројекта

10.12 Набавка.....
10.13 Рангирање по принципу равноправности (pari passu).....
10.14 Порекло средстава, Корупшивне радње, Превара и Нелојалне праксе.....
10.15 Нема Значајних негативних утицаја.....
10.16 Нема имунитета.....
11. ОБАВЕЗЕ.....
11.1 Поштовање закона, прописа и обавеза.....
11.2 Одобрења.....
11.3 Пројектни документи.....
11.4 Спровођење и очување Пројекта.....
11.5 Набавка.....
11.6 Одговорност у области животне средине и социјалних питања.....
11.7 Додатно финансирање.....
11.8 Рангирање по принципу равноправности (pari passu).....
11.9 Контроле.....
11.10 Процена Пројекта.....
11.11 Имплементација Пројекта.....
11.12 Порекло средстава, без Корупшивних дела, Преваре или Нелојалних пракси.....
11.13 Видљивост и комуникација.....
11.14 Конкретне обавезе за Пројекат.....
12. ОБАВЕЗЕ ИНФОРМИСАЊА.....
12.1 Финансијски подаци.....
12.2 Извештај о напретку.....
12.3 Суфинансирање.....
12.4 Информације – разно.....
13. СЛУЧАЈ НЕИЗВРШЕЊА ОБАВЕЗА.....
13.1 Случај неизвршења обавеза.....
13.2 Убрзање.....
13.3 Обавештење о догађају неизвршења обавеза.....
14. АДМИНИСТРАЦИЈА КРЕДИТА.....
14.1 Плаћања.....
14.2 Поравнање.....
14.3 Радни дани.....
14.4 Валута плаћања.....
14.5 Конверзија о бројању дана.....
14.6 Место плаћања.....
14.7 Прекид рада платног система.....
15. РАЗНО.....
15.1 Језик.....
15.2 Потврде и одлуке.....
15.3 Делимична неваљаност.....
15.4 Без одрицања.....
15.5 Уступање (Асигнација) .....
15.6 Правно дејство.....
15.7 Целокупни Уговор.....
15.8 Измене и допуне.....
15.9 Поверљивост – обелодањивање информација.....
15.10 Ограничење.....
15.11 Промене околности.....
16. ОБАВЕШТЕЊА.....
16.1 У писаној форми и адресе.....
16.2 Испорука.....
16.3 Електронске комуникације.....
17. МЕРОДАВНО ПРАВО, ИЗВРШЕЊЕ И ИЗБОР ПРЕБИВАЛИШТА.....
17.1 Меродавно право.....
17.2 Арбитража.....

17.3 Уручење.....
18. ТРАЈАЊЕ.....
ПРИЛОГ 1А – ДЕФИНИЦИЈЕ.....
ПРЛОГ 1Б – ИЗГРАДЊА.....
ПРИЛОГ 2 – ОПИС ПРОЈЕКТА.....
ПРИЛОГ 3 – ПЛАН ФИНАНСИРАЊА.....
ПРИЛОГ 4 СУСПЕНЗИВНИ УСЛОВИ.....
ПРИЛОГ 5А – ОБРАЗАЦ ЗАХТЕВА ЗА ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА.....
ПРИЛОГ 5Б – ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ ПОВЛАЧЕЊА И СТОПА.....
ПРИЛОГ 5Ц – ОБРАЗАЦ ЗАХТЕВА ЗА КОНВЕРЗИЈУ СТОПЕ.....
ПРИЛОГ 5Д – ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ КОНВЕРЗИЈЕ СТОПЕ.....
ПРИЛОГ 6 – ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА КОЈЕ ЈЕ ЗАЈМОДАВАЦ ИЗРИЧИТО ОДОБРЕН ДА ОТКРИЈЕ НА ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦИ ЗАЈМОДАВЦА (ПОСЕБНО НА ЊЕГОВОЈ ПЛАТФОРМИ ОТВОРЕНИХ ПОДАТАКА).....
ПРИЛОГ 7 – AFD ОБАВЕЗА О ИНТЕГРИТЕТУ.....
ПРИЛОГ 8 – НЕПОТПУНИ СПИСАК ЕКОЛОШКИХ И ДРУШТВЕНИХ ДОКУМЕНАТА ЗА КОЈЕ ЗАЈМОПРИМАЦ ДОЗВОЉАВА ДА БУДУ ОБЈАВЉЕНИ У ВЕЗИ СА ПРАВИЛНИКОМ ПРОЦЕДУРА МЕХАНИЗМА ЗА УПРАВЉАЊЕ ЕС ЖАЛБАМА.....
ПРИЛОГ 9 – ДЕЉЕЊЕ ПОДАТАКА О БИОДИВЕРЗИТЕТУ.....

УГОВОР О КРЕДИТНОМ АРАНЖМАНУ

ИЗМЕЂУ:

(1) РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

коју представља Влада Републике Србије, преко Министра финансија, господина Синише Малог, који је прописно овлашћен за потписивање овог Уговора,

(„Република Србија" или „Зајмопримац");

И

(2) **ФРАНЦУСКЕ АГЕНЦИЈЕ ЗА РАЗВОЈ**, француске јавне институције која ради у складу са законом Француске, са седиштем на адреси 5, Rue Roland Barthes, 75598 Paris Cedex 12, Француска, регистрованог у Привредном регистру Париза под бројем 775 665 599, кога заступа господин Philippe Orliange (Филип Орлијанж), у својству шефа Одељења за Европу, Блиски исток и Азију, прописно овлашћеног да потпише овај Уговор,

(„**AFD**" или „**Зајмодавац**");

(у даљем тексту заједно назване „**Стране**" и понаособ „**Страна**");

УЗИМАЈУЋИ У ОБЗИР ДА:

(A) Зајмопримац намерава да примени Део 1 и Део 2 Програма за чврсти отпад („**Пројекат**"), како је даље описано у Прилогу 2 (*Опис Пројекта*) у укупној вредности од сто педесет милиона евра (150.000.000 евра).

(B) Зајмопримац је затражио да Зајмодавац стави на располагање кредит за делимично финансирање Пројекта.

(C) EBRD као Суфинансијер намерава да обезбеди финансирање Пројекта у износу до педесет милиона евра (50.000.000 EUR) за Део 1 пројекта („**Транша 1 EBRD Зајма**") који ће бити ангажован од датума ступања на снагу Уговора о зајму EBRD и за неангажовани износ од двадесет пет милиона евра (25.000.000 EUR) за Део 2 пројекта („**Транша 2 EBRD Зајма**"), који ће бити ангажован под условима наведеним у Уговору о зајму EBRD.

(D) У складу са резолуцијом бр. Ц 20211177 Одбора директора од 16. децембра 2021. године, Зајмодавац је пристао да стави на располагање Кредит Зајмопримцу у складу са условима и одредбама овог Уговора.

СТОГА СУ СЕ СТРАНЕ ДОГОВОРИЛЕ О СЛЕДЕЋЕМ:

1. ДЕФИНИЦИЈЕ И ТУМАЧЕЊЕ

1.1 Дефиниције

Речи и изрази који се пишу великим почетним словом у овом Уговору (укључујући оне који се појављују у уводним одредбама изнад и у Прилозима) имаће значење које им је дато у Прилогу 1А (*Дефиниције*), осим ако није другачије предвиђено у овом Уговору.

1.2 Тумачење

Речи и изрази коришћени у овом Уговору ће се тумачити у складу са одредбама Прилога 1В (*Изградња*), осим ако се не појави супротна намера.

2. АРАНЖМАН, НАМЕНА И УСЛОВИ КОРИШЋЕЊА

2.1 Аранжман

У складу са условима овог Уговора, Зајмодавац ставља на располагање Зајмопримцу Кредит у максималном укупном износу од седамдесет пет милиона евра (75.000.000 EUR).

2.2 Намена

Зајмопримац ће користити све износе које је позајмио у оквиру овог Кредита искључиво за финансирање Прихватљивих расхода, у складу са описом Пројекта датим у Прилогу 2 (*Опис Пројекта*) и Планом финансирања наведеним у Прилогу 3 (*План финансирања*).

2.3 Праћење

Зајмодавац се неће сматрати одговорним за коришћење било ког позајмљеног износа који није у складу са одредбама овог Уговора.

2.4 Предуслови

(a) Најкасније до Датума потписивања, Зајмопримац ће Зајмодавцу доставити све документе наведене у Делу I Прилога 4 (*Суспензивни Услови*)

(b) Захтев за повлачење средстава се не може доставити Зајмодавцу осим ако:

(i) у случају првог Повлачења средстава, Зајмодавац јесте примио све документе наведене у Делу II и III и/или IV и/или V, као што то може бити случај, Прилога 4 (*Суспензивни Услови*), зависно од случаја, и обавестио Зајмопримца да су ти документи задовољавајући у форми и садржају;

(ii) у случају било каквог накнадног Повлачења средстава, Зајмодавац јесте примио све документе наведене у Делу IV и/или V, као што то може бити случај, Прилога 4 (*Суспензивни Услови*), зависно од случаја, и обавестио Зајмопримца да су ти документи задовољавајући у форми и садржају; и

(iii) на датум Захтева за повлачење средстава и на предложени Датум повлачења средстава за релевантно Повлачење средстава, није дошло до поремећаја платних система и испуњени су услови наведени у овом Уговору, укључујући:

(1) да ниједан Догађај неиспуњавања обавеза се не догађа нити би произашао из предложеног Повлачења средстава;

(2) ниједан Суфинансијер није обуставио своја плаћања у вези са Пројектом;

(3) Захтев за повлачење средстава је поднет у складу са условима Члана 3.2 (Захтев за Повлачење средстава);

(4) свака изјава коју је дао Зајмопримац у вези са Чланом 10 (Изјаве и јемства) је тачна;

3. ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА

3.1 Износи повлачења средстава

Кредит ће бити стављен на располагање Зајмопримцу током Периода расположивости, у неколико Повлачења средстава, под условом да број Повлачења средстава не прелази педесет (50).

Износ предложеног Повлачења биће најмање педесет хиљада евра (50.000 EUR) или износ једнак Расположивом кредиту ако је тај износ мањи од педесет хиљада евра (50.000 EUR).

3.2 Захтев за Повлачење средстава

(a) Под условом да су услови наведени у Члану 2.4b (*Суспензивни Услови*) испуњени, Зајмопримац може повући Кредит достављањем Зајмодавцу прописно попуњени и потписани Захтев за повлачење средстава. Зајмопримац ће преко Министарства за заштиту животне средине (МЗЖС) доставити сваки Захтев за повлачење средстава у штампаној форми Директору канцеларије AFD на адресу наведену у Члану 16.1 *(У писаној форми и адресе).*

(b) Осим ако Зајмодавац не одобри изузетак, сваки Захтев за повлачење средстава биће поднет истовремено са захтевом за Повлачење средстава у складу са Уговором о зајму EBRD за одговарајуће износе за испуњавање равноправног (pari passu) финансирања наведеног у Анексу 3 (*План финансирања*).

(c) Повлачењем средстава ће управљати Зајмодавац и Суфинансијер у складу са њиховим одговарајућим процедурама исплате, на основу пропорционалног приступа укупних износа кредита, узимајући у обзир и износе суфинансирања од других финансијера, у зависности од случаја.

(d) У складу са одредбама и условима наведеним у Уговору о суфинансирању, након што Зајмодавац и Суфинансијер добију захтев за повлачење средстава у форми наведеној у њиховим одговарајућим уговорима о зајму, Суфинансијер ће:

(i) проценити сву пратећу документацију коју је поднео Зајмопримац преко Министарства за заштиту животне средине, у складу са својим важећим интерним правилима и процедурама;

(ii) проверити да ли је износ тражен у захтеву за повлачење средстава у складу са захтевима наведеним у Уговору о зајму EBRD;

(iii) У зависности од случаја, Суфинансијер ће потврдити AFD (е-поштом или било којим другим писаним обавештењем) да су испуњени суспензивни услови за релевантно повлачење средстава.

(e) Сваки Захтев за повлачење средстава је неопозив и сматраће се да је прописно попуњен ако:

(i) је Захтев за повлачење средстава у суштини у форми наведеној у Прилогу 5А (Образац Захтева за повлачење средстава);

(ii) Зајмодавац прими Захтев за повлачење средстава најкасније петнаест (15) радних дана пре крајњег рока за Повлачење средстава;

(iii) је предложени Датум повлачења Радни дан који улази у Период расположивости;

(iv) је износ Повлачења средстава у складу са Чланом 3.1 (*Износи повлачења средстава*); и

(v) су сви документи наведени у Делу III Прилога 4 (*Суспензивни Услови*) за потребе Повлачења средстава приложени Захтеву за повлачење средстава, у складу су са горе поменутим Прилогом и са захтевима Члана 3.4 (*Методе исплате*) и задовољавају формом и садржајем Зајмодавца.

Сваки документовани доказ, као што су рачуни или плаћене фактуре, ће укључивати референтни број и датум релевантног налога за плаћање ако је примењиво и захтевано у складу са процедурама Суфинансијера.

Зајмопримац се обавезује да задржи оригинале документарних доказа, да такве доказе учини доступним Зајмодавцу у било које време и да Зајмодавцу обезбеди оверену копију или дупликате доказа које Зајмодавац може затражити.

3.3 Завршетак плаћања

У складу са Чланом 14.7 (Прекид рада платног система, ако је испуњен сваки од услова наведених у Члану 2.4b (*Предуслови*) овог Уговора, Зајмодавац ће Зајмопримцу ставити на располагање тражено Повлачење средстава најкасније до Датума повлачења средстава.

Зајмодавац ће Зајмопримцу доставити писмо потврде Повлачења средстава у суштини у форми наведеној у Прилогу 5Б (*Обазац потврде повлачења и стопа*).

3.4 Методе исплате

Кредит ће бити стављен на располагање искључиво путем директних плаћања Зајмодавца Извођачима, у складу са следећим условима:

(a) Зајмопримац ће у Захтеву за повлачење средстава захтевати да се повучена средства ставе на располагање директно свим Уговарачима којима се дугује новац према било ком уговору о набавци за испоруку добара, услуга и других радова закључених у сврху спровођења целог или дела Прихватљивих расхода Пројекта.

(b) Зајмопримац овим овлашћује Зајмодавца да изврши директна плаћања у складу са ставом (а) горе из повучених средстава. Зајмодавац неће бити обавезан, у било ком тренутку, да провери да ли постоји ограничење било које природе у вези са траженим Повлачењем средстава. Зајмодавац задржава право да одбије такав захтев ако сазна за такво ограничење.

(c) Зајмодавац неће бити одговоран ни на који начин у вези са Повлачењем средстава и Зајмопримац се одриче било какве правне радње коју може

покренути против Зајмодавца у том погледу. Зајмопримац ће обештетити Зајмодавца од свих трошкова, губитака или обавеза које Зајмодавац има у вези са радњама треће стране против Зајмодавца у вези са таквим Повлачењима средстава.

(d) Зајмопримац потврђује да ће сваки износ који је Зајмодавац платио у складу са овим Чланом 3.4 бити Повлачење средстава и да ће у потпуности вратити Зајмодавцу све износе плаћене у оквиру Кредита у складу са овим Чланом 3.4 (*Методи исплате*), заједно са, укључујући али не ограничавајући се на, све камате обрачунате на те износе од релевантних Датума повлачења средстава.

3.5 Рок за прво Повлачење средстава

Прво Повлачење средстава ће се десити најкасније на датум истека периода од четрнаест (14) месеци од одобрења Кредита од стране надлежних органа Зајмодавца, као што је наведено у ставу (D) Уводних одредби.

Ако се прво Повлачење средстава не догоди у горе поменутом периоду, Зајмодавац може отказати Кредит у складу са Чланом 8.4b (*Отказивање од стране Зајмодавца*).

Рок за прво Повлачење средстава се не може одлагати без претходне сагласности Зајмодавца.

Свако одлагање рока за прво Повлачење средстава биће (i) подложно новим финансијским условима који се примењују на Повлачења средстава и (ii) формализовано у писаном облику између Страна.

3.6 Рок за Повлачење средстава

Потпуно повлачење Кредита ће се десити најкасније на дан Рока за Повлачење средстава.

Ако се потпуно Повлачење средстава не догоди до горе наведеног датума, Зајмодавац може отказати Кредит у складу са Чланом 8.4 (*Отказивање од стране Зајмодавца*).

Рок за Повлачење средстава се не може одлагати без претходне сагласности Зајмодавца.

Свако одлагање Рока за повлачење биће (i) подложно новим финансијским условима који се примењују на Повлачење расположивог Кредита и (ii) формализовани у писаном облику између Страна.

4. КАМАТА

4.1 Каматна стопа

4.1.1 Избор каматне стопе

За свако Повлачење средстава, Зајмопримац може да изабере фиксну или променљиву каматну стопу, која ће се примењивати на износ који је наведен у релевантном Захтеву за повлачење средстава, тако што ће навести изабрану каматну стопу, тј. фиксну или променљиву, у достављеном Захтеву за повлачење средстава Зајмодавцу у суштини и форми наведеним

у Прилогу 5А (*Образац Захтева за повлачење средстава)*, под следећим условима:

(i) Променљива каматна стопа

Зајмопримац може да изабере променљиву каматну стопу, која ће бити процентуална стопа на годишњем нивоу, која је збир:

- шестомесечног EURIBOR, или, у зависности од случаја, Заменска камата увећана за било коју Маржу за прилагођавање, утврђену у складу са одредбама Члана 5 (*Промена обрачуна камате*) Уговора; и

- Маржу.

Без обзира на горе наведено, у случају првог Повлачења средстава, ако је први Каматни период краћи од сто тридесет пет (135) дана, примењиви EURIBOR ће бити:

- једномесечни EURIBOR, или, у зависности од случаја, Заменска камата увећана за било коју Маржу за прилагођавање, утврђену у складу са одредбама Члана 5 (*Промена обрачуна камате*) Уговора, ако је први Каматни период краћи од шездесет (60) дана; или

- тромесечни EURIBOR, или, у зависности од случаја, Заменска камата увећана за било коју Маржу за прилагођавање, утврђену у складу са одредбама Члана 5 (*Промена обрачуна камате*) Уговора ако је први Каматни период између шездесет (60) дана и сто и тридесет пет (135) дана.

(ii) Фиксна каматна стопа

Под условом да је износ траженог Повлачења средстава једнак или већи од три милиона евра (3.000.000 EUR), Зајмопримац може изабрати фиксну каматну стопу за такво тражено Повлачење средстава. Фиксна каматна стопа је фиксна референтна стопа увећана или смањена за било коју флуктуацију Индексне стопе за период од Датума потписивања до релевантног Датума формирања стопе.

4.1.2 Минимална каматна стопа

Каматна стопа утврђена у складу са Чланом 4.1.1. (*Избор каматне стопе*), без обзира на изабрану опцију, неће бити мања од нула кома двадесет пет процената (0,25%) годишње, без обзира на смањење каматне стопе.

4.1.3 Конверзија из променљиве Каматне стопе у фиксну Каматну стопу

(i) Конверзија стопе на захтев Зајмопримца

Зајмопримац може у било ком тренутку захтевати да Зајмодавац конвертује променљиву Каматну стопу примењиву на Повлачење средстава или неколико Повлачења средстава у фиксну Каматну стопу, под условом да је износ таквог Повлачења средстава или збирни износ Повлачења средстава (ако је примењиво) једнак или већи од три милиона евра (3.000.000 EUR).

У том смислу, Зајмопримац ће послати Зајмодавцу Захтев за конверзију стопе у суштини у форми наведеној у Прилогу 5C (*Образац захтева за конверзију стопе*). Зајмопримац може навести у Писму о конверзији стопе максимални износ за фиксну Каматну стопу. Ако фиксна Каматна стопа израчуната на Датум формирања стопе премашује максимални износ за фиксну Каматну стопу наведен од стране Зајмопримца у Захтеву за конверзију стопе, тај Захтев за конверзију стопе ће бити аутоматски поништен.

Фиксна Каматна стопа ће бити на снази два (2) Радна дана након Датума формирања стопе.

(ii) Процедура конверзије стопе

Фиксна каматна стопа која се примењује на релевантно Повлачење или релевантна Повлачења средстава биће одређена у складу са Чланом 4.1.1(ii) (*Фиксна каматна стопа*) на Датум формирања стопе наведен у претходном подставу (i)(i) .

Зајмодавац ће послати Зајмопримцу писмо потврде о Конверзији стопе у суштини у форми наведеној у Прилогу 5D (*Образац потврде конверзије стопе*).

Конверзија стопе је коначна и врши се без трошкова.

4.2 Обрачун и плаћање камате

Зајмопримац ће платити обрачунату камату на Повлачење или Повлачења средстава на сваки Датум плаћања.

Износ камате коју Зајмопримац плаћа на одговарајући Датум плаћања и за одговарајући Каматни период биће једнак збиру било које камате коју Зајмопримац дугује на износ Неотплаћене главнице у вези са сваким Повлачењем средстава. Камата коју Зајмопримац дугује у вези са сваким Повлачењем средстава ће се израчунати на основу:

(i) Неотплаћене главнице коју Зајмопримац дугује у вези са релевантним Повлачењем средстава на дан који непосредно претходи или, у случају првог Периода камате, на одговарајући Датум повлачења;

(ii) тачан број дана који је настао током релевантног периода камате на основу триста шездесет (360) дана године; и

(iii) примењиву каматну стопу утврђену у складу са одредбама Члана 4.1 (*Каматна стопа*).

4.3 Кашњење у плаћању и затезна камата

(a) Кашњење у плаћању и затезна камата на све доспеле и неплаћене износе (осим камате)

Ако Зајмопримац не плати било који износ који је доспео према овом Уговору, (било да се ради о плаћању главнице, Накнади за превремену отплату, било каквим накнадама или расходима било које врсте, осим за неплаћене доспеле камате) на дан доспећа, камата ће се обрачунати на доспели а неплаћени износ, у мери у којој то закон дозвољава, од датума доспећа до датума стварне исплате (и пре и после

арбитражне доделе, ако до ње дође) по Каматној стопи која се примењује на текући Каматни период (затезне камате) увећаној за три и по процента (3,5%) (затезна камата). Није потребно никакво званично претходно обавештење Зајмодавца.

(b) Кашњење у плаћању и затезна камата на неплаћену затезну камату

Камата која није уплаћена на дан доспећа се обрачунава, под условом да је остала неплаћена годину дана и у обиму који је законом дозвољен, по каматној стопи која важи за текући Каматни период (затезна камата), увећаној за три кома пет процента (3,5%) (камата на кашњење), у мери у којој је та камата доспела и платива најмање једну (1) годину. Није потребно никакво званично претходно обавештење Зајмодавца.

Зајмопримац ће платити сву доспелу а неизмирену камату према Члану 4.3 (*Кашњење у плаћању и затезна камата*) одмах на захтев Зајмодавца или на сваки Датум плаћања након датума доспећа неизмиреног плаћања.

(c) Пријем било које уплате камате за кашњење или затезне камате од стране Зајмодавца неће подразумевати одобравање било каквог продужења плаћања Зајмопримцу, нити ће деловати као одрицање од било ког права Зајмодавца из овог Уговора.

4.4 Саопштење каматних стопа

Зајмодавац ће одмах обавестити Зајмопримца о формирању сваке каматне стопе у складу са овим Уговором.

4.5 Ефективна глобална стопа (*Taux Effectif Global*)

Да би се ускладили са Члановима Л. 314-1 до L.314-5 и R.314-1 *et seq.* (и даље). француског потрошачког законика и L. 313-4 француског монетарног и финансијског законика, Зајмодавац обавештава Зајмопримца, а Зајмопримац прихвата да ефективна глобална стопа (*taux effectif global*) примењива на Кредит може бити процењена по годишњој стопи од један запета двадесет осам процената (1,28%) на основу године од триста шездесет пет (365) дана и каматног периода од шест (6) месеци, под следећим условима:

(a) горе наведена стопа је дата искључиво у информативне сврхе;

(b) горе наведена стопа се израчунава на основу тога:

(i) Повлачење Кредита је у потпуности на Датум потписивања;

(ii) ниједно Повлачење средстава које је доступно Зајмопримцу нема променљиву каматну стопу; и

(iii) фиксна стопа за време трајања кредита треба да износи један запета шеснаест процената (1,16%) годишње;

(c) горе наведена стопа узима у обзир накнаде и трошкове које Зајмопримац плаћа по овом Уговору, под претпоставком да ће те накнаде и трошкови остати фиксни и да ће се примењивати до истека рока трајања овог Уговора.

5. ПРОМЕНА ОБРАЧУНА КАМАТЕ

5.1 Тржишни поремећај

(a) Ако догађај тржишног поремећаја утиче на међубанкарско тржиште у еврозони и немогуће је да:

(i) за фиксну Каматну стопу одредите фиксну Каматну стопу која се примењује на Повлачење средстава, или

(ii) за променљиву Каматну стопу одредите примењиви EURIBOR за релевантни Каматни период,

Зајмодавац ће обавестити Зајмопримца.

(b) По настанку догађаја описаног у ставу (a) изнад, примењива Каматна стопа, у зависности од случаја, за одговарајуће Повлачење средстава или за релевантни Каматни период биће збир:

(i) Марже; и

(ii) процентуалне стопе на годишњем нивоу која одговара трошку Зајмодавца за финансирање релевантног или релевантних Повлачења средстава из било ког разумно одабраног извора. Ова стопа ће бити саопштена Зајмопримцу што је пре могуће и, у сваком случају, пре (1) првог Датума плаћања за камату доспелу по таквом Повлачењу средстава за фиксну Каматну стопу или (2) Датума плаћања за камату доспелу по таквом Каматном периоду за променљиву Каматну стопу.

5.2 Замена приказа референтне стопе

5.2.1 Дефиниције

„Релевантно тело за именовање“ означава било коју централну банку, регулаторно тело, надзорно тело или радну групу или комитет кога надзире или којима председава, или који је конституисан на захтев било којег од претходно-наведених.

„Догађај замене приказа Референтне стопе“ означава било који од следећих догађаја или низ догађаја:

(a) битно су се променили дефиниција, методологија, формула или начин формирања Приказа референтне стопе;

(b) усвојен је закон или пропис којим се забрањује коришћење Приказа референтне стопе, при чему се ради избегавања сумње прецизира да настанак овог догађаја неће представљати догађај обавезне превремене отплате;

(c) администратор Приказа референтне стопе или његов надређени јавно објављује:

(i) да је престао или ће трајно или на неодређено време престати да обезбеђује Приказ референтне стопе, и да за то време ниједан администратор који је наследник није јавно номинован да настави да пружа Приказ референтне стопе;

(ii) да је Приказ референтне стопе прекинут или да ће престати да се објављује трајно или на неодређено време; или

(iii) да се Приказ референтне стопе више не може користити (било сада или у будућности);

(d) објављено је јавно саопштење о банкроту администратора те Приказа референтне стопе или о било ком другом поступку због несолвентности који се води против њега, а за то време ниједан управник наследник није јавно именован да настави да обезбеђује тај Приказ референтне стопе; или

(e) по мишљењу Зајмодавца, Приказ референтне стопе је престао да се користи у низу упоредивих финансијских трансакција.

„Приказ референтне стопе“ значи EURIBOR или, након замене ове стопе Заменском стопом, Заменска стопа.

„Датум замене Приказа референтне стопе“ означава:

– у вези са догађајима наведеним у тачкама a), d) и e) дефиниције Догађаја приказа референтне стопе, датум када је Зајмодавац сазнао да се такав догађај десио, и,

– у вези са догађајима наведеним у тачкама b) и c) дефиниције Догађаја замене Приказа референтне стопе, датум након којег ће употреба Приказа референтне стопе бити забрањена или датум када администратор Приказа референтне стопе трајно или на неодређено време престаје да обезбеђује Приказ референтне стопе или датум након којег се Приказ референтне стопе више не може употребљавати.

5.2.2 Свака страна прихвата и сагласна је у корист друге Стране, да уколико дође до Догађаја замене Приказа референтне стопе и у циљу очувања економске равнотеже Уговора, Зајмодавац може да замени Приказ референтне стопе другом стопом (**„Заменска стопа“**) која може укључити Маржу за прилагођавање како би се избегао било какав пренос економске вредности између Страна (ако постоји) (**„Маржа за прилагођавање“**) и Зајмодавац ће утврдити датум од када ће Заменска стопа и, уколико постоји, Маржа за прилагођавање заменити Приказ референтне стопе и све друге измене и допуне Уговора потребне као резултат замене Приказа референтне стопе Заменском стопом.

5.2.3 Формирање Заменске стопе и неопходне измене и допуне биће донете у доброј намери и узимајући у обзир (i) препоруке било ког Релевантног тела за именовање; или (ii) препоруке администратора Приказа референтне стопе; или (iii) секторско решење које препоручују професионална удружења у банкарском сектору; или (iv) тржишну праксу примењену у низу упоредивих финансијских трансакција на датум замене

5.2.4 У случају замене Приказа референтне стопе, Зајмодавац ће одмах обавестити Зајмопримца о условима замене Приказа референтне стопе Заменском стопом, која ће бити примењива на Каматни период почевши од најмање два Радна дана након Датума замене Приказа референтне стопе.

5.2.5 Одредбе Члана 5.2 (*Замена приказа референтне стопе*) имају предност над одредбама Члана 5.1 (*Тржишни поремећај*).

6. НАКНАДЕ

6.1 Провизија за неискоришћени део кредита

Почевши од сто осамдесет (180) календарских дана након Датума потписивања и надаље, Зајмопримац ће плаћати Зајмодавцу провизију за неискоришћени део кредита од нула кома четрдесет пет процената (0,45%) годишње.

Провизија за неискоришћени део кредита ће се обрачунавати по горе наведеној стопи на износ Расположивог кредита пропорционално стварном броју протеклих дана увећано за износ било ког Повлачења средстава које ће Зајмодавац ставити на располагање у складу са било којим Захтевом за повлачење на чекању.

Накнада за прву провизију за неискоришћени део кредита ће се обрачунавати за период од (i) датума који пада шездесет (60) календарских дана након Датума потписивања (искључен) до (ii) непосредног следећег Датума плаћања (укључен). Накнадне провизије за неискоришћени део кредита ће се обрачунавати за периоде који почињу на дан непосредно након Датума плаћања (укључен) и завршавају се на следећи Датум плаћања (укључен).

Акумулирана провизија за неискоришћени део кредита биће плаћена (i) на сваки Датум плаћања унутар Периода расположивости; (ii) на Датум плаћања који следи последњи дан Периода повлачења средстава; и (iii) у случају да се Расположиви кредит у потпуности поништи, на Датум плаћања који следи датум ступања на снагу таквог отказивања.

6.2 Приступна накнада

Најкасније сто осамдесет (180) календарских дана након Датума потписивања и пре првог Повлачења средстава, Зајмопримац ће платити Зајмодавцу приступну накнаду од једног процената (1%) израчунату на максимални износ Кредита.

7. ОТПЛАТА

Након истека Грејс периода, Зајмопримац ће отплатити Зајмодавцу главницу Кредита у осамнаест (18) једнаких полугодишњих рата, које доспевају и плативе су на сваки Датум плаћања.

Прва рата доспева и платива је 25. априла 2028. године, а последња рата доспева и платива је 25. октобра 2036. године.

На крају Периода повлачења средстава, Зајмодавац ће Зајмопримцу доставити распоред амортизације у односу на Кредит узимајући у обзир, ако је примењиво, свако потенцијално отказивање Кредита у складу са Члановима 8.3 (*Отказивање од стране Зајмопримца*) и/или 8.4 (*Отказивање од стране Зајмодавца*).

8. ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА И ОТКАЗИВАЊЕ

8.1 Добровољна превремена отплата

Зајмопримац неће имати право да превремено отплати цео или било који део Кредита пре истека Периода повлачења средстава.

Од датума који следи након истека Периода повлачења средстава, Зајмопримац може да превремено отплати цео или било који део Кредита, под следећим условима:

(a) Зајмопримац ће обавестити Зајмодавца о намери да изврши превремену отплату слањем писаног обавештења најмање тридесет (30) Радних дана пре предвиђеног датума превремене отплате;

(b) износ превремене отплате ће бити једнак главници једне или више рата;

(c) предвиђени датум превремене отплате биће Датум плаћања;

(d) све превремене отплате ће се извршити заједно са плаћањем обрачунате камате, свих накнада, обештећења и повезаних трошкова у вези са унапред плаћеним износом како је предвиђено овим Уговором;

(e) не постоји неизмирени неплаћени износ; и

(f) у случају превремене отплате дела, Зајмопримац ће дати доказ, задовољавајући за Зајмодавца, да има довољно опредељених средстава на располагању у сврху финансирања Пројекта како је дефинисано Планом финансирања.

На датум плаћања на који је извршена превремена отплата, Зајмопримац ће платити пуни износ Накнаде за превремену отплату који доспева и платив је у складу са Чланом 9.3 (*Накнада за превремену отплату*)

8.2 Обавезна превремена отплата

Зајмопримац ће одмах извршити превремену отплату целокупног или дела Кредита, након пријема обавештења од стране Зајмодавца у коме га обавештава о било ком од следећих догађаја:

(a) Незаконитости: у складу са важећим законом, постаје незаконито за Зајмодавца да извршава било коју од својих обавеза из овог Уговора или да финансира или одржава Кредит;

(b) Додатни трошкови: износ Додатних трошкова наведених у Члану 9.5 (*Додатни трошкови*) је значајан и Зајмопримац одбија да те Додатне трошкове;

(c) Неизвршење обавеза: Зајмодавац објављује да је дошло до Случаја неизвршења обавеза у складу са Чланом 13 (*Случај неизвршења обавеза*);

(d) Пропуст у правдању коришћења средстава: Зајмопримац није оправдао на начин који је задовољавајући за Зајмодавца коришћење Аванса до Рока за коришћење средстава;

(e) Превремена отплата Суфинансијеру: Зајмопримац превремено отплаћује целокупан или део износа који дугује Суфинансијеру, у ком случају ће Зајмодавац имати право да тражи од Зајмопримца да изврши превремену отплату, зависно од случаја, Кредита или износа неизмиреног Кредита пропорционално износу који је превремено отплаћен Суфинансијеру.

У случају сваког од горе наведених догађаја у ставовима (a), (b) и (c), Зајмодавац задржава право, након што је писмено обавестио Зајмопримца, да оствари своја права као повериоца на начин наведен у ставу (b) Члана 13.2 (*Убрзање*).

8.3 Отказивање од стране Зајмопримца

Пре истека рока за Повлачење средстава, Зајмопримац може да откаже цео или било који део Расположивог кредита тако што ће Зајмодавца обавестити три (3) радна дана унапред.

По пријему таквог обавештења о отказивању, Зајмодавац ће отказати износ који је навео Зајмопримац, под условом да су Прихватљиви расходи, како је наведено у Плану финансирања, покривени на начин који је задовољавајући за Зајмодавца, осим у случају да Зајмопримац напушта Пројекат.

8.4 Отказивање од стране Зајмодавца

Расположиви Кредит ће се одмах поништити након достављања обавештења Зајмопримцу које ће одмах ступити на снагу, уколико:

(a) Расположиви кредит није једнак нули на дану Рока за повлачење средстава;

(b) до првог Повлачења средстава није дошло на датум истека периода од четрнаест (14) месеци од одобрења Кредита од стране надлежних органа Зајмодавца, као што је поменуто у параграфу (C) Уводних одредби;

(c) се догодио догађај неизвршења обавеза који се наставља; или

(d) се догодио догађај из Члана 8.2 (*Обавезна превремена отплата*);

осим када је, у случају става (a) и (b) овог Члана 8.4 (*Отказивање од стране Зајмодавца)*, Зајмодавац предложио одлагање Рока за повлачење средстава или рока за прво Повлачење средстава на основу нових финансијских услова који ће се примењивати на сва Повлачења средстава у оквиру расположивог Кредита и Зајмопримац се сложио са предлогом.

8.5 Ограничења

(a) Свако обавештење о авансном плаћању или отказивању дато од Стране у складу са овим Чланом 8 (*Превремена отплата и отказивање*) биће неопозиво, и, осим ако није другачије предвиђено овим Уговором, свако такво обавештење ће навести датум или датуме на које се релевантно плаћање унапред или отказивање треба извршити и износ те авансне уплате или отказивања.

(b) Зајмопримац неће извршити превремену отплату или отказивање целокупног или дела Кредита, осим у време и на начин изричито предвиђеним овим Уговором.

(c) Свака превремена отплата према овом уговору биће извршена заједно са плаћањем (i) обрачунате камате на износ превремене отплате; (ii) неизмирених накнада; и (iii) Накнаде за превремену отплату из Члана 9.3 (*Накнада за превремену отплату*).

(d) Сваки износ превремене отплате биће примењен на преостале рате обрнутим редоследом доспећа.

(e) Зајмопримац не може поново позајмити целокупан или део Кредита који је превремено отплаћен или отказан.

9. ОБАВЕЗЕ ДОДАТНИХ ПЛАЋАЊА

9.1 Трошкови и расходи

9.1.1 У случају потребе измене и допуне овог Уговора, Зајмопримац ће надокнадити Зајмодавцу све разумне трошкове (укључујући и правне трошкове) настале у вези са проценом, преговорима или испуњавањем тог захтева.

9.1.2 Зајмопримац ће надокнадити Зајмодавцу све трошкове и расходе (укључујући правне трошкове) настале у вези са спровођењем или очувањем било ког од његових права из овог Уговора.

9.1.3 Зајмопримац ће платити директно или, ако је примењиво, надокнадити Зајмодавцу у случају аванса од стране Зајмодавца, износ свих трошкова и расхода у вези са трансфером средстава на или за рачун Зајмопримца из Париза до било ког другог места договореног са Зајмодавцем, као и све накнаде и трошкове трансфера у вези са исплатом свих износа који доспевају у оквиру Кредита.

9.2 Накнада за отказивање

Ако је Кредит отказан у потпуности или делимично у складу са условима из Члана 8.3 (*Отказивање од стране Зајмопримца*) и/или 8.4 (*Отказивање од стране Зајмодавца*) става (a), (b) и (c) Зајмопримац ће платити накнаду за отказивање у износу од два кома пет процента (2,5%) на отказани износ Кредита.

Свака накнада за отказивање доспева и платива је на Датум плаћања непосредно након отказивања целокупног или дела Кредита.

9.3 Накнада за превремену отплату

Због било каквог губитка претрпљеног од Зајмодавца, као резултат превремене отплате целокупног или дела Кредита у складу са Члановима 8.1 (*Добровољна превремена отплата)* или 8.2 (*Обавезна превремена отплата*), Зајмопримац ће платити Зајмодавцу накнаду једнаку укупном износу од:

- Компензацијске накнаде за превремену отплату; и
- свих трошкова насталих услед прекида било које трансакције хеџинг свопа која се односи на камату коју је Зајмодавац успоставио у вези са превремено отплаћеним износом.

9.4 Порези и дажбине

9.4.1 Трошкови регистрације

Зајмопримац ће директно платити или, уколико је примењиво, надокнадиће Зајмодавцу у случају авансног плаћања које је Зајмодавац извршио, износ свих таксених марки, регистрационих или сличних такси плативих у вези са Уговором, као и могућим изменама и допунама истог.

9.4.2 Порез по одбитку

Зајмопримац се обавезује да ће све уплате Зајмодавцу по овом уговору бити ослобођене било каквог Пореза по одбитку у складу са међудржавним споразумом закљученим између Републике Србије и Републике Француске 25. фебруара 2019. године.

Ако је по закону обавезан Порез по одбитку, Зајмопримац се обавезује да увећа износ сваке такве исплате до износа који Зајмодавцу оставља износ једнак плаћању које би доспело да није било потребно плаћање пореза по одбитку.

Зајмопримац ће надокнадити Зајмодавцу све расходе и/или Порезе за рачун Зајмопримца које је платио Зајмодавац (ако је примењиво), са изузетком свих Пореза који доспевају у Француској.

9.5 Додатни трошкови

Зајмопримац ће Зајмодавцу платити у року од десет (10) Радних дана на захтев Зајмодавца све Додатне трошкове које је Зајмодавац сносио због: (i) ступања на снагу било ког новог закона или прописа, или измена и допуна, или било какве промене у тумачењу или примени постојећих закона и прописа; или (ii) усаглашења са законима или прописима донесеним након Датума потписивања.

У овом Члану „**Додатни трошкови**" означавају:

(i) сваки трошак настао након Датума потписивања услед догађаја наведених у првом ставу овог члана и онај који није узет у обзир од стране Зајмодавца како би испунио финансијске услове Кредита; или

(ii) свако умањење било ког износа доспелог и плативог према овом Уговору,

који је сносио Зајмодавац као резултат (i) стављања Кредита на располагање Зајмопримцу; или (ii) преузимања или реализације обавеза које проистичу из овог Уговора.

9.6 Накнада за валуту

Уколико било који износ који Зајмопримац дугује према овом уговору, или било који налог, пресуда или одлука донета или дата у вези са том сумом, мора бити конвертована из валуте у којој је платива у другу валуту за потребе:

(i) подношења захтева или доказа против Зајмопримца; или

(ii) прибављање или спровођење налога, пресуде или одлуке у вези са било којим налогом, пресудом или одлуком везаном за било који парнични или арбитражни поступак;

Зајмопримац ће обештетити Зајмодавца и у року од десет (10) Радних дана од дана пријема захтева Зајмодавца, у складу са законом, платити Зајмодавцу износ било ког трошка, губитка или обавеза које проистичу или су резултат конверзије, укључујући било какво одступање између: (A) девизног курса коришћеног за конверзију релевантне суме из прве валуте у другу валуту; и (B) девизног курса или курсева на располагању Зајмодавцу у тренутку пријема те суме. Ова обавеза обештећења Зајмодавца независна је од других обавеза Зајмопримца према овом Уговору. Зајмопримац се одриче сваког права које би могао имати у било којој надлежности на плаћање било ког износа доспелог према овом Уговору у валути или валутној јединици различитој од наведене као валуте плаћања.

9.7 Рокови

Свако обештећење или надокнада коју Зајмопримац плаћа Зајмодавцу према овом Члану 9 (*Обавезе додатних плаћања*) доспева и платива је на Датум плаћања

непосредно након околности које су довеле до релевантног обештећења или надокнаде.

Не доводећи у питање горе наведено, свако обештећење које треба да се плати у вези са авансном отплатом у складу са Чланом 9.3 (*Накнада за превремену отплату*) доспева и плативо је на датум релевантне превремене отплате.

10. ИЗЈАВЕ И ЈЕМСТВА

Све изјаве и јемства наведене у овом Члану 10 (*Изјаве и јемства*) даје Зајмопримац у корист Зајмодавца на Датум потписивања. Такође се сматра да је Зајмопримац дао све изјаве и јемства у овом Члану 10 (*Изјаве и јемства*) на датум када су испуњени сви суспензивни услови наведени у Делу II Прилога 4 (*Суспензивни Услови*), на датум сваког Захтева за повлачење средстава, на сваком Датуму повлачења средстава и сваки Датум плаћања, осим што се понављене изјаве садржане у Члану 10.9 (*Нема обмањујућих информација*) сматрају датим од Зајмопримци у односу на информације које је Зајмопримац пружио од датума последње изјаве.

10.1 Овлашћење и надлежност

Зајмопримац има надлежност да склопи, изврши и достави овај уговор и да изврши све предвиђене обавезе. Зајмопримац је предузео све неопходне радње да овласти склапање, извршење и испоруку овог Уговора и Пројектне документације и трансакција предвиђених овим Уговором и Пројектним документима.

10.2 Валидност и прихватљивост доказа

Сва потребна одобрења:

(a) да омогући Зајмопримцу да на законит начин ступи и оствари своја права и да се придржава својих обавеза према овом Уговору и Пројектној документацији; и

(b) да овај Уговор и Пројектну документацију учини прихватљивим као доказ у судовима у надлежности Зајмопримца или у арбитражном поступку како је дефинисано у Члану 17 (*Меродавно право, Извршење и Избор пребивалишта*),

су добијене и имају правоснажност и важеће су, и не постоје околности које би могле да доведу до опозива, необнављања или измене, у целини или делимично, било ког таквог Одобрења.

10.3 Обавезе

Обавезе које Зајмопримац преузима према овом Уговору и Пројектној документацији су у складу са свим законима и прописима који се примењују на Зајмопримца у његовој надлежности и представљају законске, важеће, обавезујуће и извршне обавезе које су на снази у складу са њиховим писаним условима.

10.4 Без пореза на подношење или таксених марки

Према законима у надлежности Зајмопримца, није неопходно да Уговор буде поднет, евидентиран или уписан у било ком суду или другом органу у тој надлежности или да се било која таксена марка, регистрациони или слични порез или накнада наплате на или у вези са Уговором нити Уговором предвиђеним трансакцијама.

10.5 Трансфер средстава

Сви доспели износи које Зајмопримац дугује Зајмодавцу према овом уговору без обзира да ли се ради о главници или камати, или камати за касно плаћање, Накнади за превремену отплату, пратећим трошковима и расходима или било којој другој суми могу се слободно конвертовати и преносити.

Ова изјава остаје правоснажна и важећа до потпуне отплате свих износа који следују Зајмодавцу. У случају да Зајмодавац продужи рокове отплате Кредита, неће бити потребна додатна потврда ове изјаве.

Зајмопримац ће благовремено прибавити евре неопходне за испуњење обавеза према овој изјави.

Уколико би дошло до било каквих потешкоћа по питању права Зајмодавца да конвертује и слободно изврши трансфер било које суме према овом уговору из било ког разлога, укључујући али не ограничавајући се на: (i) ступање на снагу било ког закона или прописа, или измена и допуна на исте, или било какве промене у тумачењу или примени постојећих закона или прописа; или (ii) усаглашености са законима или прописима донесеним након Датума потписивања, Зајмопримац ће без одлагања обезбедити сва потребна уверења/потврде од стране надлежних институција (укључујући и Народну банку Србије) како би се омогућило да сви доспели износи према овом уговору буду слободно конвертибилни и преносиви.

10.6 Несукобљавање са осталим обавезама

Ступање на снагу и спровођење трансакција предвиђених овим уговором од стране Зајмопримца нису у сукобу са било којим домаћим и страним важећим законом или прописом, уставом (или било којим сличним документима) нити било којим другим обавезујућим уговором или инструментом за Зајмопримца или који утичу на било коју његову имовину.

10.7 Меродавно право и извршење

(a) Избор француског закона као меродавног права за потребе овог Уговора биће признат и спроведен од стране судова и арбитражних трибунала у јурисдикцији Зајмопримца.

(b) Свака пресуда везана за овај Уговор добијена пред француским судом или било која одлука арбитражног трибунала биће призната и спроведена у јурисдикцији у којој је Зајмопримац основан.

10.8 Нема неизвршења обавеза

Ниједан случај неизвршења обавезе не траје нити би се разумно могло очекивати да ће до њега доћи.

Ниједан случај неизвршења обавезе од стране Зајмопримца не траје у вези са било којим другим обавезујућим уговором или којима подлеже његова имовина а из ког произилази или из ког је разумно очекивати Значајан негативан утицај.

10.9 Нема обмањујућих информација

Све информације и документи које Зајмопримац достави Зајмодавцу су истинити, тачни и ажурни на датум када су достављени или, ако је примењиво, на датум када се наводи да ће бити предати и нису промењени, опозвани, поништени или измењени под ревидираним условима и нису обмањујући ни по ком материјалном

основу, као резултат пропуста, појаве нових околности нити обелодањивања или необелодањивања било којих информација.

10.10 Пројектни документи

Пројектни документи представљају цео уговор који се односи на Пројекат на Датум потписивања и важећи су, обавезујући и извршиви према трећим лицима по њиховом потписивању. Пројектни документи не могу бити измењени, прекинути или суспендовани без претходног одобрења Зајмодавца од дана када су достављени Зајмодавцу и не постоји актуелни спор у вези са валидношћу Пројектне документације.

10.11 Одобрења пројекта

Сва Пројектна одобрења су добијена или извршена и правоснажна и важећа су и не постоје околности које би могле довести до поништења, отказивања, необнављања или промене у потпуности или делимично било којег Пројектног одобрења.

10.12 Набавка

Зајмопримац преко Министарства за заштиту животне средине: (i) је примио копију Важећих политика и правила набавке и (ii) разуме услове Важећих политика и правила набавке.

Зајмопримац преко Министарства за заштиту животне средине је уговором везан Важећим политикама и правилима набавке, ако су такве Важеће политике и правила набавке укључене као референца уз овај Уговор.

Зајмопримац преко Министарства за заштиту животне средине је потврдио садржај Прилога 7 (*AFD обавеза о интегритету*) овог Уговора. Захтеве предвиђене AFD обавезом о интегритету мора формално да достави било који носилац уговора који треба да се закључи у оквиру Пројекта и стога, где је то прикладно, буде укључен у документацију пре набавке.

10.13 Рангирање по принципу равноправности (pari passu)

Обавезе плаћања Зајмопримца по овом Уговору рангирају се у најмању руку по принципу равноправности (pari passu) са потраживањима свих других необезбеђених и несубординисаних поверилаца.

10.14 Порекло средстава, Корупгивне радње, Превара и Нелојалне праксе

Зајмопримац изјављује и гарантује да:

(i) су сва средства уложена у Пројекат из средстава Кредита и Суфинансирања, у складу са Законом о буџету Републике Србије за 2021. годину (*Службени гласник бр. Република Србија, број 149/2020, 40/2021, 100/2021*);

(ii) Пројекат (посебно, преговарање, додела и извршење било ког уговора који се финансира из Кредита) није изазвао било какву Корупгивну радњу, Превару или Нелојалну праксу.

10.15 Нема Значајних негативних утицаја

Зајмопримац изјављује и гарантује да се није десио нити је вероватно да ће се десити никакав догађај или околност који би могли имати Значајан негативан утицај.

10.16 Нема имунитета

Ако и у мери у којој Зајмопримац може сада или у будућности у било којој надлежности затражити имунитет за себе или своју имовину и у мери у којој нека надлежност гарантује имунитет Зајмопримцу, Зајмопримац неће имати право да захтева за себе или за своју имовину имунитет од тужбе, извршења, заплене или другог правног поступка у вези са овим уговором у највећој мери дозвољеној законима такве надлежности.

Зајмопримац се не одриче било каквог имунитета у односу на било које садашње или будуће (i) „просторије мисије" како је дефинисано Бечком конвенцијом о дипломатски односима, потписаном 1961. године, (ii) „конзуларне просторије" како је дефинисано Бечком конвенцијом о дипломатским односима потписаном 1963. године (iii) имовина која не може бити предмет трговања, (iv) војних средстава или војне имовине и зграда, оружја и опреме намењих одбрани, државној и јавној безбедности, (v) потраживања чија је потражња забрањена законом, (vi) природних ресурса, предмета за редовну употребу, земље поред басена река и водених постројења у јавном власништву, заштићеног природног и културног наслеђа у јавном власништву, (vii) непокретности у јавном власништву која се делимично или потпуно користи од стране органа Републике Србије, аутономних покрајина или локалних самоуправа у циљу обављања послова, (viii) акције и обвезнице аутономних покрајина и локалних самоуправа у компанијама и јавним предузећима, осим ако је надежни орган пристао на успостављање терета на тим акцијама и обвезницама, (ix) покретна и непокретна имовина здравствених институција осим ако је хипотека утврђена на основу одлуке Владе (x) новчана средства и финансијски инструменти одређени као финансијски колатерал у складу са законом који уређује финансијско обезбеђење укључујући новчана средства и финансијске инструменте који су заложени у складу са тим законом или (xi) остала имовина која је изузета по основу закона или међународних спорзума.

11. ОБАВЕЗЕ

Обавезе у овом Члану 11 (*Обавезе*) ступају на снагу на Датум потписивања и остају правоснажна и важећа све док постоји неисплаћени, а плативи износ по овом Уговору.

11.1 Поштовање закона, прописа и обавеза

Зајмопримац је у обавези да поштује:

(a) законе и прописе који се односе на њега и/или на Програм у свим аспектима, а посебно по питању релевантних закона о заштити животне средине, безбедности и рада; и

(b) све своје обавезе које проистичу из Пројектне документације.

11.2 Одобрења

Зајмопримац ће одмах прибавити, поступити у складу са и учинити све што је потребно да одржи у пуној снази и спроведе свако Одобрење које се захтева према било ком важећем закону или пропису како би му омогућио да изврши своје обавезе према овом Уговору и Пројектним документима и да обезбеди законитост, ваљаност, спроводљивост и прихватљивост као доказ било чега од овога према Уговору или Пројектном документу.

11.3 Пројектни документи

Зајмопримац ће преко Министарства заштите животне средине (МЗЖС) доставити Суфинансијеру у име Зајмодавца за потребе добијања сагласности или информација, зависно од случаја, обезбедити примерак било ког Пројектног документа или измена и допуна и неће вршити никакве (нити ће се сагласити) суштинске измене и допуне било ког Пројектног документа без добијања претходне сагласности Суфинансијера.

11.4 Спровођење и очување Пројекта

Зајмопримац ће преко МЗЖС:

(i) имплементирати Програм у складу са опште прихваћеним принципима сигурности и у складу са важећим техничким стандардима; и

(ii) одржавати имовину Пројекта у складу са свим важећим законима и прописима и у добрим условима рада и одржавања, у функционалном и одржаваном стању, и користиће ту имовину у складу са њеном сврхом и свим релевантним законима и прописима.

11.5 Набавка

По питању набавки, доделе и извршавања уговора закључених у вези са реализацијом Пројекта, Зајмопримац ће преко МЗЖС поштовати и спроводити одредбе Важећих политика и правила набавке и друге одредбе предвиђене овим Уговором и Пројектним документима.

Зајмопримац ће преко МЗЖС предузети све неопходне мере и кораке у циљу ефикасне имплементације Важећих процедура набавке.

У име Зајмодавца, Суфинансијер ће издати писма без приговора у складу са Важећим политикама и правилима набавке.

Зајмопримац ће преко МЗЖС доставити све измене и допуне Пројектног плана набавки које се односе на уговоре који се финансирају Кредитом на претходну сагласност Зајмодавца.

Тендерска документација и/или захтеви за предлоге које је припремио Зајмопримац преко МЗЖС за одређену набавку ће укључивати позивање на Зајмодавца у обавештењима о набавкама (Опште обавештење о набавци (ООН - GPN), Посебним обавештењима о набавци (ПОН - SPN) и Захтевима за изражавање интереса (ЗИИ - REOI))) и свој другој документацији која се односи на уговоре које суфинансира Зајмопримац.

Због својих специфичних законских и регулаторних обавеза, Зајмодавац неће финансирати свој део уговора понуђачу или консултанту који се налази на неком од Спискова финансијских и комерцијалних санкција ЕУ и Француске. Суфинансијер ће Зајмопримцу преко МЗЖС тражити да модификује стандардне ООН, ПОН, ЗИИ шаблоне како би у суштини укључио следеће:

„Заинтересовани понуђачи или консултанти (укључујући подизвођаче или добављаче) се саветују да ће одлука AFD да финансира свој део уговора бити условљена испуњавањем законских услова финансирања AFD који се односе на финансијске и комерцијалне санкције ЕУ и Француске, као што је наведено у табели испод:

Списак финансијских санкција ЕУ	https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_fr
Списак француских финансијских санкција	https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques/dispositif-national-de-gel-des-avoirs
Списак комерцијалних санкција ЕУ	https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/restrictive_measures-2017-08-04.pdf

Зајмопримац се преко МЗЖС обавезује да:

(i) обезбеди Зајмодавцу копију свих извештаја о процени (укључујући извештај о претквалификацији и извештај о ужем избору, ако је примењиво) у исто време када се предају Суфинансијеру. Ако понуђач не испуњава финансијске услове Зајмодавца (укључујући прихватљивост), Зајмодавац ће одмах обавестити Суфинансијера и Зајмопримца. Суфинансијер и Зајмодавац ће се затим консултовати са Зајмопримцем како би одредили одговарајући ток дејства;

(ii) у случају уговора који подлежу међународној конкуренцији, објавити обавештења о набавкама на интернет страници http://afd.dgmarket.com поред било ког другог начина објављивања у складу са Важећим политикама и правилима набавке;

(iii) захтевају прописно потписану AFD обавезу о интегритету наведену у Прилогу 7 од стране сваког подносиоца, понуђача, предлагача или консултанта, који ће се сматрати делом уговора. У случајевима неконкурентних процеса набавке, потписана AFD обавеза о интегритету биће приложена потписаном уговору.

11.6 <u>Одговорност у области животне средине и социјалних питања</u>

11.6.1 Спровођење мера из области животне средине и социјалних питања

У циљу промовисања одрживог развоја, Стране се слажу да је неопходно промовисати усклађеност са међународно признатим стандардима заштите животне средине и рада, укључујући основне конвенције Међународне организације рада („**МОР**“) и међународне законе и прописе о заштити животне средине који се примењују у надлежности Зајмопримца. У ту сврху, Зајмопримац ће преко Министарства за заштиту животне средине:

у вези са својим пословним активностима:

(a) Се придржавати међународних стандарда за заштиту животне средине и закона о раду, посебно основних конвенција МОР и међународних конвенција о заштити животне средине, у складу са важећим законима и прописима земље у којој се пројекат спроводи.

у вези са Пројектом:

(b) укључити у уговоре о набавкама, и, у зависности од случаја, у тендерску документацију, члан у коме се уговорне стране сагласе, и сагласне су да обезбеде да се њихови подизвођачи (ако их има) сагласе, да поштују такве стандарде у складу са важеће законе и прописе земље у којој се пројекат

спроводи. Зајмодавац ће имати право да захтева од Зајмопримца да достави извештај о условима животне средине и социјалних питања спровођења Пројекта;

(c) успоставити одговарајуће мере ублажавања и побољшања специфичне за Пројекат како је дефинисано у контексту политике управљања ризицима Пројекта по животну средину и социјална питања и на које се позива у Уговору о зајму EBRD;

(d) захтевати да Извођачи који су именовани за спровођење Пројекта, примењују мере за ублажавање наведених у ставу (c) и обезбеде да се њихови подизвођачи (ако их има) придржавају свих таквих мера и предузму све одговарајуће кораке у случају неуспеха да успоставе те мере ублажавања; и

(e) обезбедити Зајмодавцу преко Суфинансијера накнадне годишње извештаје припремљене у складу са одредбама и условима наведеним у Уговору о зајму EBRD.

11.6.2 Управљање (ЕС) жалбама из области животне средине и социјалних питања

(a) Зајмопримац преко Министарства за заштиту животне средине (i) потврђује да је примио копију Правила процедуре механизма за управљање ЕС жалбама и да је потврдио његове услове, посебно у погледу радњи које може предузети Зајмодавац у случају да трећа страна поднесе жалбу, и (ii) потврђује да ова Правила процедуре Механизма за управљање ЕС жалбама имају, између Зајмопримца и Зајмодавца, исти уговорно обавезујући ефекат као и овај Уговор.

(b) Зајмопримац преко Министарства за заштиту животне средине изричито одобрава Зајмодавцу да стручњацима (као што је дефинисано у Правилима процедуре Механизма за управљање ЕС жалбама) и странама укљученим у процесе ревизије усклађености и/или помирења открије Пројектне документе који се односе на питања животне средине и социјалних питања неопходна за обраду жалби из области животне средине и социјалних питања.

11.6.3 Дељење података о биодиверзитету

У циљу промовисања дељења података о биодиверзитету и у складу са међународним циљевима који се односе на знање и дељење података о биодиверзитету, Зајмопримац преко Министарства за заштиту животне средине се обавезује да ће поделити, или обезбедити да његови уговарачи треће стране поделе податке о биодиверзитету (необрађене или обрађене) генерисане у вези са Пројектом. са глобалном базом података Глобалне платформе за информације о биодиверзитету (GBIF), како би се омогућило њихово објављивање.

У ту сврху, Зајмопримац преко Министарства за заштиту животне средине се обавезује да предузме све одговарајуће мере према својим уговарачима трећим странама како би омогућили дељење са глобалном базом података GBIF обрађених података о

биодиверзитету над којима могу имати права интелектуалне својине, без обзира на медијум.

Дељење података са базом података GBIF вршиће се у складу са одредбама и условима наведеним у Прилогу 9 (*Дељење података о биодиверзитету*).

Зајмодавац и Суфинансијер ће бити поменути као „финансијери пројекта" у одељку са метаподацима.

11.7 Додатно финансирање

Зајмопримац неће уносити измене и допуне, нити мењати План финансирања без претходног писаног одобрења Зајмодавца и финансираће и све додатне трошкове који нису антиципирани у Плану финансирања под условима који ће осигурати да ће Кредит бити отплаћен.

11.8 Рангирање по принципу равноправности (pari passu)

Зајмопримац се обавезује (i) да ће обезбедити да се његове обавезе по основу овог уговора о кредиту рангирају најмање по принципу равноправности (pari passu) са свим осталим садашњим и будућим необезбеђеним и неподређеним обавезама плаћања; (ii) да неће обезбедити статус приоритетног дуга или гаранције било ком другом Зајмодавцу, осим ако су исто рангирање или гаранције обезбеђени од стране Зајмопримца у корист Зајмодавца, уколико тако захтева Зајмодавац.

11.9 Контроле

Зајмопримац овим овлашћује Зајмодавца и његове представнике да спроводе контроле, са циљем процене имплементације и функционисања Пројекта, као и утицаја и постигнућа циљева Пројекта.

Зајмопримац ће сарађивати и пружити сву разумну помоћ и информације Зајмодавцу и његовим представницима током спровођења контрола, чије ће време одржавања и формат утврдити Зајмодавац, након обављених консултација са Зајмопримцем.

Зајмопримац ће задржати и ставити на увид Зајмодавцу све документе који се односе на Прихватљиве расходе у периоду од десет (10) година од датума последњег Повлачења по Кредиту.

11.10 Процена Пројекта

Зајмопримац потврђује да Зајмодавац може да изврши процену Пројекта или да обезбеди да трећа страна то изврши у његово име. Сазнања добијена том проценом користиће се за израду сажетка који ће садржати Пројектне информације, као што су: укупан износ и трајање финансирања, циљеви Пројекта, очекивани и постигнути квантификовани резултати Пројекта, оцена релевантности, успешности, утицаја и изводљивости/одрживости Програма, главни закључци и препоруке.

Главни циљ процене биће дефинисање кредибилног и независног мишљења о кључним питањима релевантности, имплементације (ефикасности) и ефеката (ефикасност, утицај и одрживост).

Проценитељи ће морати да узму у обзир на уравнотежен начин различита легитимна гледишта која могу бити изражена и да процену спроводе непристрасно.

Зајмопримац ће бити укључен што је могуће ближе у процену, од израде Пројектног задатка до достављања коначног извештаја.

Зајмопримац је сагласан са објављивањем овог сажетка, посебно на интернет страници Зајмодавца.

11.11 Имплементација Пројекта

Зајмопримац:

(i) ће осигурати да било које лице, група или ентитет који учествују у имплементацији Пројекта нису наведени ни на једном Списку финансијских санкција (укључујући посебно борбу против финансирања тероризма); и

(ii) неће финансирати било какве залихе или секторе који подлежу ембаргу Уједињених нација, Европске уније или Француске.

11.12 Порекло средстава, без Коруптивних дела, Преваре или Нелојалних пракси

Зајмопримац се обавезује да:

(i) осигура да средства, осим оних која потичу из Земље порекла, коришћена за имплементацију Програма, нису незаконитог порекла;

(ii) осигура да Пројекат (нарочито током преговора, склапања и извршавања уговора финансираних из Олакшице) неће довести до било какве Коруптивне радње, Преваре или Нелојалне конкуренције;

(iii) чим дође до сазнања о сумњи о било кавкој Коруптивној радњи, Превари или Нелојалној конкуренцији, без одлагања ће обавестити Зајмодавца;

(iv) у случају у горе наведеном ставу (iii), или на захтев Зајмодавца, уколико Зајмодавац сумња да је дошло до радње или праксе наведене у ставу (iii), предузети све неопходне мере да исправи ситуацију на начин који је задовољавајући за Зајмодавца и у временском року који Зајмодавац утврди; и

да без одлагања обавести Зајмодавца уколико стекне сазнања о било којој информацији која га наводи на сумњу на незаконито порекло средстава уложених у Пројекат.

11.13 Видљивост и комуникација

Зајмопримац ће спровести радње видљивости и комуникације у вези са имплементацијом Пројекта у складу са условима Водича за видљивост и комуникацију, и потврђује да је у потпуности прочитао и разумео горе поменути водич.

Према Водичу за видљивост и комуникацију, пројекат подлеже обавезама комуникације и видљивости НИВОА 1.

11.14 Конкретне обавезе за Пројекат

Зајмопримац ће:

- Посредством МЗЖС, обезбедити да рад регионалних центара за управљање отпадом има адекватне ресурсе и одговарајуће квалификовано особље, након завршетка Пројекта;

- Пренети без накнаде средства финансираних из Зајма сваком Пројектном ентитету, како је примењиво, најкасније годину дана након добијања одговарајућих средстава;

- Преко МЗЖС израдити или ажурирати регионалне планове управљања отпадом за сваки регионални центар за управљање отпадом пре друге годишњице од датума потписивања овог Уговора; и

12. ОБАВЕЗЕ ИНФОРМИСАЊА

Обавезе у овом Члану 12 (*Обавезе информисања*) ступају на снагу на Датум потписивања и остају правоснажна и важећа све док постоји неисплаћени а плативи износ по овом Уговору.

12.1 Финансијски подаци

Зајмопримац ће Зајмодавцу доставити све информације које Зајмодавац може разумно захтевати у вези са спољним и домаћим дугом Зајмопримца, као и статусом било ког гарантованог зајма.

12.2 Извештај о напретку

Током имплементације Пројекта, Зајмопримац ће Зајмодавцу доставити извештаје о напретку Пројекта у формату и садржају дефинисаном Уговором о зајму EBRD и било којим релевантним Пројектним документом.

12.3 Суфинансирање

Зајмопримац ће без одлагања информисати Зајмодавца о било ком отказивању (у целости или делимичног) или било којој превременој отплати од стране Суфинансијера.

12.4 Информације - разно

Зајмопримац ће доставити Зајмодавцу и (суфинансијеру у вези са (b) до (c)):

(a) без одлагања, након што добије сазнање о томе, детаље било ког догађаја или околности које јесу или се могу сматрати Случајем неизвршења обавеза или које имају или би могле имати Значајни негативни утицај, природу таквог догађаја и све радње преузете или које ће бити преузете како би се то исправило (ако је примењиво);

(b) без одлагања, детаље о било ком инциденту или несрећи директно у вези са имплементацијом Пројекта који би могао имати значајан утицај на локацију Пројекта, услове рада његових запослених или запослених Извођача, природу таквог инцидента или несреће , заједно са детаљима о било којој радњи коју је, у зависности од случаја, предузео или предложио да се предузме Зајмопримац ради исправљања тог новог стања;

(c) без одлагања, детаље о било којој одлуци или догађају који би могао утицати на организацију, завршетак или рад Пројекта;

(d) без одлагања, али у сваком случају у року од пет (5) радних дана након што су сазнали за њих, детаље о сваком обавештењу о неизвршењу обавеза, раскиду, спору или материјални захтев који је поднет против њега у складу са Пројектним документом или који утиче на Пројекат, заједно са детаљима

било које радње било предузете или предложене како би Зајмопримац исправио ново стање;

(e) током завршетка услуга (укључујући, али не ограничавајући се на услуге у вези са студијама и праћењем где Пројекат укључује пружање таквих услуга), привремене и завршне извештаје које саставља било који пружалац услуга, и након потпуног завршетка таквих услуга, општи извештај о извршењу;

(f) без одлагања, све додатне информације у вези са његовим финансијским стањем, имовином и пословањем или било којим документима или другим комуникацијама које је дао или примио у складу са било којим Пројектним документом које Зајмодавац може разумно затражити.

13. СЛУЧАЈ НЕИЗВРШЕЊА ОБАВЕЗА

13.1 Случај неизвршења обавеза

Сваки од догађаја или околности наведених у овом Члану 13.1 (*Случај неизвршења обавеза*) представља Случај неизвршења обавеза.

(a) Неплаћање

Зајмопримац не извршава плаћање износа на датум доспећа који је платив у складу са овим уговором. Ипак, не доводећи у питање Члан 4.3 (*Кашњење у плаћању и затезна камата*), неће се сматрати да је дошло до Неплаћања у складу са ставом (a) уколико Зајмопримац изврши дато плаћање у року од пет (5) Радних дана од датума доспећа.

(b) Пројектни документи

Било који Пројектни документ, или било које од права и обавеза наведених у њему, престане да има правоснажност и важност, подлеже обавештењу о прекиду или се оспорава његова ваљаност, законитост или извршност.

Ниједан случај неиспуњавања обавеза се неће десити у складу са овим ставом (b) ако (i) оспоравање или обавештење о прекиду буде повучено у року од тридесет (30) календарских дана након датума када је Зајмодавац обавестио Зајмопримца о таквом изазову или обавештењу или од када је Зајмопримац сазнао за такав изазов или обавештење; и (ii), према мишљењу Зајмодавца, такав спор или захтев није имао Значајни негативни утицај током тог периода од тридесет (30) дана.

(c) Обавезе

Зајмопримац се не придржава ниједног услова Уговора, укључујући, без ограничења, било које обавезе на коју се обавезао у складу са Чланом 11 (*Обавезе*) и Чланом 12 (*Обевезе информисања).*

Осим преузетих обавеза у складу са Члановим 11.11 (Спровођење пројекта), 11.12 (*Порекло средстава, Корупшивне радње, Превара и Нелојалне праксе*) и Члана 11.6 *(Одговорност за животну средину и друштвену одговорност*), у погледу којих нема дозвољеног грејс периода, неће доћи до Догађаја неизвршења обавеза према овом ставу (c) ако се неусаглашеност може отклонити и исправити у року од пет (5) радних дана од првог догађаја: (A) датума када је Зајмодавац обавестио Зајмопримца о неизвршењу; или (B) датума када Зајмопримац постане свестан кршења, или у року који је одредио

Зајмодавац у случају наведеном у подставу (iv) Члана 11.12 (*Порекло средстава, Корупативне радње, Превара и Нелојалне праксе*).

(d) Нетачне изјаве

Ако је била која изјава или јемство дато или за које се сматра да је дато од стране Зајмопримца у Уговору, укључујући и Члан 10 (*Изјаве и јемства*), или другом документу који достави Зајмопримац или у његово име по основу или у вези са Уговором, јесте или се докаже да је била нетачна када је дата или се сматра да је дата.

(e) Заједничка одговорност код Неизвршења обавеза

(i) У складу са ставом (iii), сваки Финансијски дуг Зајмопримца који није плаћен по доспећу или, ако је примењиво, током грејс периода предвиђеног у складу са релевантном документацијом.

(ii) У складу са ставом (iii), Зајмодавац је отказао или суспендовао своју обавезу према Зајмопримцу, у складу са било којим Финансијским задужењем или је прогласио Финансијско задужење доспелим и плативим пре одређеног рока доспећа, или је тражио превремену отплату Финансијског задужења у целости, а у сваком случају као резултат случаја неизвршења обавеза или било које одредбе која има сличан ефекат (како год описано), у складу са релевантним документима.

(iii) Неизвршење обавеза неће наступити у складу са овим Чланом 13.1 (e) уколико релевантни износ Финансијског дуга или обавеза за финансијски дуг из горе наведених ставова (i) и (ii) не премашује износ од тридесет милиона евра (30.000.000 EUR) (или његову противвредност у било којој валути или валутама).

(f) Незаконитост

Ако јесте или постане незаконито да Зајмопримац извршава своје обавезе по основу овог уговора.

Ако било која обавеза или обавезе Зајмопримца по основу овог Уговора нису или престају да буду законите, валидне, обавезујуће или извршне и престанак појединачно или кумулативно материјално и негативно утиче на интересе Зајмодаваца према овом Уговору.

(g) Значајни негативни утицај

Дошло је или се може очекивати да ће доћи до било које околности (укључујући и промену политичке ситуације у земљи Зајмопримца) или било која мера, која би могла, према мишљењу Зајмодавца да има Значајни негативни утицај.

(h) Повлачење или обустављање Пројекта

Догађање било чега од следећег:

(i) имплементација Пројекта је обустављена или одложена за период дужи од шест (6) месеци; или

(ii) Пројекат није у потпуности завршен до Датума техничког завршетка; или

(iii) Зајмопримац се повуче из Пројекта или престане да учествује у њему.

(i) Одобрења

Било које Одобрење потребно Зајмопримцу да би извршио или испунио своје обавезе према овом Уговору или његове друге материјалне обавезе према било ком Пројектном документу или које је потребно у редовном току Пројектар није добијено у потребном временском оквиру или је поништено или постаје неважеће или иначе престаје да има правоснажност и важност.

(j) Пресуде, решења или одлуке које имају Значајни негативни утицај

Дошло је или се може очекивати да дође до било које пресуде, арбитражне одлуке или административне одлуке која утиче на Зајмопримца и које има или се основано може очекивати да има, према мишљењу Зајмодавца Значајни негативни утицај.

(k) Суспензија слободне конвертибилности и слободног трансфера

Оспорава се слободна конвертибилност и слободни трансфер било ког износа који Зајмопримац по овом уговору дугује, или било којих других средстава које је Зајмодавац обезбедио Зајмопримцу или било ком другом Зајмопримцу у јурисдикцији Зајмопримца.

Сваки закон о девизном пословању који се мења, доноси или усваја или је вероватно да ће се мењати, доносити или усвајати у Републици Србији који (према разумном мишљењу Зајмодавац): (i) има или се може очекивати да ће имати утицаја у смислу материјалне забране, ограничавања или одлагања плаћања које Зајмопримац треба да изврши у складу са условима дефинисаним овим уговором; или (ii) материјално негативно утиче на интересе Зајмодаваца, према или у складу са овим Уговором.

13.2 Убрзање

У било ком тренутку након настанка Случаја неизвршења обавезе који траје, Зајмодавац може без достављања било каквог званичног захтева или покретања било каквог судског или вансудског поступка, достављањем обавештења Зајмопримцу:

(a) отказати Расположиви кредит; и/или

(b) прогласити да ће целокупни или део Кредита, заједно са обрачунатом каматом, и свим другим износима обрачунатим или неизмиреним по основу овог уговора, бити без одлагања досели и плативи.

Не доводећи у питање горе наведено, у случају да дође до Случаја неизвршења обавеза као што је наведено у Члану 13.1 (*Случај неизвршења обавеза*), Зајмодавац задржава право да, након писменог обавештења Зајмопримцу, (i) суспендује или одложи било која Повлачења по Кредиту; и/или (ii) суспендује финализацију било каквих уговора који се односе на друге могуће финансијске понуде о којима је Зајмодавац обавестио Зајмопримца; и/или (iii) суспендује или одложи било које Повлачење средстава по било ком уговору о зајму закљученом између Зајмопримца и Зајмодавца.

Ако Суфинансијер одложи или суспендује било каква Повлачења средстава на основу уговора између тог Суфинансијера и Зајмопримца, Зајмодавац задржава право да одложи или суспендује било које повлачење средстава у оквиру Кредита.

13.3 Обавештење о догађају неизвршења обавеза

У складу са Чланом 12.4 (*Информације - Разно*), Зајмопримац ће без одлагања обавестити Зајмодавца након што сазна о било ком догађају који јесте или би могао представљати Случај неизвршења обавеза и обавестити Зајмодавца о свим мерама које је Зајмопримац размотрио како би решио проблем.

14. АДМИНИСТРАЦИЈА КРЕДИТА

14.1 Плаћања

Све уплате које Зајмодавац прими по овом Уговору биће примењене на плаћање расхода, накнада, камата, износа главнице или било које друге доспеле суме по овом Уговору следећим редоследом:

1) споредни трошкови и расходи;
2) накнаде;
3) камате за касно плаћање и затезне камате;
4) обрачуната камата;
5) отплате главнице.

Све уплате примљене од Зајмопримца примењиваће се прво на или за исплату било којих износа који доспевају и који се плаћају по Кредиту или по другим зајмовима које Зајмодавац одобрава Зајмопримцу, ако је у интересу Зајмодавца да ове износе примени на такве друге зајмове, по горе наведеном редоследу.

14.2 Поравнање

Без претходног одобрења Зајмопримца, Зајмодавац може у било ком тренутку поравнати доспеле и плативе обавеза које Зајмопримац дугује за било који износ Зајмодавцу или било које доспеле и плативе обавезе које Зајмодавац дугује Зајмопримцу. Ако су обавезе у различитим валутама, Зајмодавац може да изврши конверзију било које обавезе по важећем девизном курсу у сврху поравнања.

Сва плаћања које је Зајмопримац извршио у складу са Уговором, обрачунавају се и извршавају без компензације. Зајмопримцу је забрањено било какво поравнање.

14.3 Радни дани

Без утицаја на обрачун Каматног периода који остаје непромењен, ако уплата доспева на дан који није Радни дан, датум доспећа за ту уплату биће следећи радни дан ако је следећи Радни дан у истом календарском месецу или претходни радни дан ако следећи Радни дан није дан у истом календарском месецу.

14.4 Валута плаћања

Валута сваког износа који је платив по овом Уговору је евро, осим навода у Члану 14.6 (*Место плаћања*).

14.5 Конвенција о бројању дана

Свака камата, накнада или расход који се обрачунавају по овом Уговору биће израчуната на основу стварног броја протеклих дана и године од триста шездесет (360) дана у складу са праксом европског међубанкарског тржишта.

14.6 Место плаћања

(a) Сва средства која ће Зајмодавац пребацити Зајмопримцу у оквиру Кредита биће уплаћена на банковни рачун који је у ту сврху посебно одредио Зајмопримац, под условом да је Зајмодавац дао претходну сагласност за одабрану банку.

(b) Свака уплата коју ће извршити Зајмопримац Зајмодавцу, биће уплаћена на датум доспећа најкасније до 11:00 часова (по париском времену) на следећи банковни рачун:

RIB код: 30001 00064 00000040235 03

IBAN код: FR76 3000 1000 6400 0000 4023 503

Banque de France SWIFT код (BIC): BDFEFRPPCCT

који је Зајмодавац отворио код Banque de France (седиште / главна филијала) у Паризу или било који други рачун који је Зајмодавац пријавио Зајмопримцу.

(c) Зајмопримац ће затражити од банке одговорне за пренос свих износа Зајмодавцу да пружи следеће информације у свакој поруци електронског трансфера на свеобухватан начин и по редоследу који је доле наведен:

- Налогодавац: име, адреса, број банковног рачуна
- Банка налогодавца: назив и адреса
- Напомена: назив Зајмопримца, назив Пројекта, деловодни број Уговора

(d) Сва плаћања извршена од стране Зајмопримца биће у складу са овим Чланом 14.6 (*Место плаћања*) како би се релевантна обавеза плаћања сматрала испуњеном у потпуности.

14.7 Прекид рада платног система

Ако Зајмодавац утврди (по свом нахођењу) да је дошло до Прекида рада платног система или Зајмопримац обавести Зајмодавца да се догодио Прекид рада платног система, Зајмодавац:

(a) може, и ако то затражи Зајмопримац, ступити у разговоре са Зајмопримцем у циљу усаглашавања било каквих промена у функционисању и администрацији кредита које Зајмодавац сматра неопходним у датим околностима;

(b) неће бити у обавези да ступи у разговоре са Зајмопримцем у вези са било којом од промена наведених у претходном ставу (a) ако, по његовом мишљењу, то није изводљиво у датим околностима и, у сваком случају, нема обавезу да пристане на такве промене; и

(c) неће бити одговоран за било који трошак, губитак или одговорност насталу као резултат његовог предузимања, или непредузимања било којих радњи у складу са овим Чланом 14.7 (*Прекид рада платног система*).

15. РАЗНО

15.1 Језик

Језик овог Уговора је енглески. Ако је овај Уговор преведен на други језик, енглеска верзија ће имати предност у случају било каквог конфликтног тумачења или у случају спора између Страна.

Сва обавештења или документи дати у складу са овим Уговором или у вези са њим биће на енглеском језику.

Зајмодавац може захтевати да обавештење или документ дат у складу са, или у вези са овим Уговором, који није на енглеском језику, буде праћен овереним преводом на енглески, у ком случају, превод на енглески има предност осим ако документ није оснивачки акт предузећа, законски текст или други службени документ.

15.2 Потврде и одлуке

У свим парницама или арбитражама које произлазе из овог уговора или су у вези са њим, уноси на рачуне које води Зајмодавац су *prima facie* докази о стварима на које се односе.

Свака потврда или одлука стопе или износа од стране Зајмодавца према овом уговору биће, у одсуству очигледне грешке, коначни докази о стварима на које се односи.

15.3 Делимична неваљаност

Ако, у било ком тренутку, нека одредба овог Уговора буде или постане незаконита, неважећа или непримењива, неће на било који начин утицати или нарушити ваљаност, законитост или спроводљивост преосталих одредби овог Уговора.

15.4 Без одрицања

Неиспуњење или кашњење у остваривању од стране Зајмодавца било ког права из Уговора не представља одрицање од тог права.

Делимично коришћење било ког права неће спречити даље коришћење тог права или коришћење било ког другог права или правног лека према важећем закону.

Права и правни лекови Зајмодавца према овом Уговору су кумулативна и не искључују било каква права и правне лекове према важећем закону.

15.5 Уступање (Асигнација)

Зајмопримац не може на било који начин уступити или пренети сва или нека од својих права и обавеза према овом уговору без претходне писмене сагласности Зајмодавца.

Зајмодавац може доделити или пренети било које своје право или обавезу из овог уговора на било коју трећу страну и може склопити било који уговор о подучешћу који се односи на њега.

15.6 Правно дејство

Прилози који су приложени овом Уговору, Важеће политике и правила набавке и уводне одредбе чине саставни део овог Уговора и имају исто правно дејство.

15.7 Целокупни Уговор

Од датума потписивања, овај Уговор представља целокупни Уговор између Страна у вези са питањима која су овде наведена, и укида и замењује све претходне документе, уговоре или споразуме који су можда размењени или саопштени као део преговора у вези са овим Уговором.

15.8 Измене и допуне

Ниједна измена и допуна овог Уговора не може се извршити ако се стране изричито писмено не договоре.

15.9 Поверљивост – обелодањивање информација

(a) Зајмопримац неће открити садржај овог Уговора било којој трећој страни без претходне сагласности Зајмодавца осим:

(i) лицу према коме Зајмопримац има обавезу обелодањивања у складу са било којим важећим законом, уредбом или судском пресудом Суфинансијера.

(b) Без обзира на било који постојећи уговор о поверљивости, Зајмодавац може открити све информације или документе у вези са Пројектом: (i) својим ревизорима, стручњацима, рејтинг агенцијама, правним саветницима или надзорним телима; (ii) било које лице или ентитет коме Зајмодавац може уступити или пренети сва или део својих права или обавеза према Уговору; (ii) било које лице или ентитет у сврху предузимања било каквих заштитних мера или очувања права Зајмодавца према Уговору; и (iv) Суфинансијера.

(c) Штавише, Зајмопримац овим изричито одобрава Зајмодавцу да комуницира и да на интернет страници Зајмодавца саопшти информације које се односе на Пројекат и његово финансирање како је наведено у Прилогу 6 (*Информације које је Зајмодавцу изричито одобрено да открије на интернет страници Зајмодавца (посебно на својој платформа отворених података)*).

15.10 Ограничење

Застара било ког потраживања по овом уговору биће десет (10) година, осим сваког потраживања камате доспеле по овом уговору.

15.11 Промењене околности

Свака страна овим потврђује да се одредбе члана 1195. француског грађанског законика неће примењивати на њу у погледу њених обавеза према овом Уговору и да нема право да поднесе било какав захтев према члану 1195. француског грађанског законика.

16. ОБАВЕШТЕЊА

16.1 У писаној форми и адресе

Свако обавештење, захтев или друга комуникација која треба да буде дата или учињена у оквиру или у вези са овим Уговором биће дата или учињена у писаној форми и, осим ако није другачије наведено, може се дати или упутити факсом или писмом које шаље пошта на адресу и број релевантне стране наведен у наставку:

За Зајмопримца:

МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА

Адреса: Кнеза Милоша 20, 11000 Београд

Телефон: (381-11) 3202-350

факсимил: (381-11) 3618-961

Е-пошта: kabinet@mfin.gov.rs

пажња: Г. Синиша Мали, министар финансија

За Зајмодавца:

AFD – РЕГИОНАЛНА КАНЦЕЛАРИЈА ЗА ЗАПАДНИ БАЛКАН

Адреса: Змај Јовина 11, 11000 Београд, Република Србија

Телефон: (381-11) 7858-830

пажња: Шеф Регионалне канцеларије за Западни Балкан

Са копијом за:

AFD – PARIS HEAD OFFICE

Адреса: 5, rue Roland Barthes – 75598 Paris Cedex 12, France

Телефон: + 33 1 53 44 31 31

пажња: Шеф одељења за Европу, Блиски исток и Азију

или неку другу адресу, број факса, одељење или службеника о чему једна Страна обавештава другу страну.

16.2 Испорука

Било које обавештење, захтев или комуникација или било који документ који Страна пошаље другој Страни у вези са овим Уговором важиће искључиво:

(a) ако је послато факсом, када се прими у читљивом облику; и

(b) ако је писмо послато поштом, када се достави на тачну адресу,

и, када је одређено лице или одељење наведено као део детаља о адреси датих у складу са Чланом 16.1 (*Писмено и адресе*), ако је такво обавештење, захтев или комуникација упућена тој особи или одељењу.

16.3 Електронске комуникације

(a) Свака комуникација коју једна особа упути другој према овом уговору или у вези са њим може се извршити електронском поштом или другим електронским средствима ако се Стране:

(i) слажу да ће ово бити прихваћени облик комуникације, осим ако се не достави обавештење о супротном;

(ii) (међусобно писмено обавесте о својој адреси електронске поште и/или било којим другим информацијама потребним да омогуће слање и примање информација тим средствима; и

(iii) обавештавају једни друге о свакој промени адресе или свакој другој таквој информацији коју су доставили.

(b) Свака електронска комуникација између Страна биће важећа тек када се заиста прими у читљивом облику.

17. МЕРОДАВНО ПРАВО, ИЗВРШЕЊЕ И ИЗБОР ПРЕБИВАЛИШТА

17.1 Меродавно право

Овај Уговор је регулисан француским правом.

17.2 Арбитража

Сваки спор који произиђе из или у вези са овим Уговором ће бити упућен и коначно решен арбитражом у складу са Правилима мирења и арбитраже Међународне привредне коморе која се примењују на датум почетка арбитражног поступка, од стране једног или више арбитара који ће бити именовани у складу са овим Правилима.

Седиште арбитраже ће бити у Паризу, а језик арбитраже енглески.

Ова арбитражна клаузула ће остати правоснажна и важећа и након истека овог Уговора уколико се овај Уговор прогласи неважећим или раскине или поништи. Уговорне обавезе Страна по овом Уговору се не суспендују ако једна Страна покрене правни поступак против друге Стране.

Стране су изричито сагласне да се потписивањем овог Уговора Зајмопримац неопозиво одриче свих права на имунитет у погледу надлежности или извршења на које би се иначе могао ослонити.

Ради избегавања сумње, ово одрицање укључује одрицање од имунитета од:

(i) Било које парнице или правног, судског или арбитражног поступка који произлази из овог Уговора или је у вези са њим;

(ii) Давања било каквих олакшица путем забране или налога за одређени учинак или за опоравак имовине или прихода;

(iii) Сваког напора да се потврди, препозна, спроведе или изврши било која одлука, поравнање, пресуда, налог за извршење или, у in rem поступцима, било који напор да се запоседне, задржи или прода било која његова имовина и приход који произлазе из било које арбитраже или било ког правног, судског или управног поступка.

Зајмопримац се не одриче било каквог имунитета у односу на било које садашње или будуће (i) „просторије мисије" како је дефинисано Бечком конвенцијом о дипломатски односима, потписаном 1961. године, (ii) „конзуларне просторије" како је дефинисано Бечком конвенцијом о дипломатским односима потписаном 1963. године (iii) имовина која не може бити предмет трговања, (iv) војних средстава или војне имовине и зграда, оружја и опреме намењих одбрани, државној и јавној безбедности, (v) потраживања чија је потражња забрањена законом, (vi) природних ресурса, предмета за редовну употребу, земље поред басена река и водених постројења у јавном власништву, заштићеног природног и културног наслеђа у јавном власништву, (vii) непокретности у јавном власништву која се делимично или потпуно користи од стране органа Републике Србије, аутономних покрајина или локалних самоуправа у циљу обављања послова, (viii) акције и обвезнице аутономних покрајина и локалних самоуправа у компанијама и јавним предузећима, осим ако је надежни орган пристао на успостављање терета на тим акцијама и обвезницама, (ix) покретна и непокретна имовина здравствених институција осим ако је хипотека утврђена на основу одлуке Владе (x) новчана средства и финансијски инструменти одређени као финансијски колатерал у складу са законом који уређује финансијско обезбеђење укључујући новчана средства и финансијске инструменте који су заложени у складу са тим законом или (xi) остала имовина која је изузета по основу закона или међународних спорзума.

17.3 Уручење

Не доводећи у питање било који важећи закон, за потребе достављања судских и вансудских докумената везаних за било коју горе поменуту радњу или поступак, Зајмопримац неопозиво бира своју назначену канцеларију на датум овог Уговора на адреси наведеној у Члану 16 (*Обавештења*) за уручење поступка, док Зајмодавац бира адресу „AFD PARIS HEAD OFFICE" наведену у Члану 16 (*Обавештења*) за потребе уручења.

18. ТРАЈАЊЕ

Овај Уговор ступа на снагу на Датум ступања на снагу и остаје правоснажан и важећи све док постоји неисплаћени а плативи износ по овом Уговору.

Без обзира на горе наведено, обавезе према Члановима 12.4 (*Информисање - Разно*) и 15.9 (*Поверљивост – обелодањивање информација*) ће опстати и остати правоснажне и важеће у периоду од пет година након последњег Датума плаћања; одредбе Члана 11.6.2 (*Управљање (ЕС) жалбама из области животне средине и социјалних питања*) ће наставити да важе док се све жалбе поднете у складу са Правилима процедуре механизма за управљање ЕС жалбама још увек обрађују или прате.

Сачињено у три (3) оригинала, једном (1) за Зајмодавца и два (2) за Зајмопримца, у Београду (Република Србија), 17. децембра 2021. године.

ЗАЈМОПРИМАЦ

РЕПУБЛИКА СРБИЈА

_____

Заступник:

Име: Његова Екселенција г. Синиша Мали
Својство: Министар финансија

ЗАЈМОДАВАЦ

ФРАНЦУСКА АГЕНЦИЈА ЗА РАЗВОЈ

_____

Заступник:

Име: г. Филип Орлијанж (Philippe Orliange)
Својство: Шеф одељења за Европу, Блиски исток и Азију

Копотписник, Његова Екселенција г. Пјер Кошар (Pierre Cochard), Амбасадор Француске

_____

ПРИЛОГ 1А - ДЕФИНИЦИЈЕ

Корупативна радња	значи било шта од следећег: (a) чин обећања, нуђења или давања, директно или индиректно, Јавном службенику или било којој особи која руководи или ради, у било ком својству, за субјект приватног сектора, непримерену предност било које природе за саму релевантну особу или за друго лице или субјект, како би се то лице понашало или се уздржало од поступања кршећи законске, уговорне или професионалне обавезе, тиме утичући на њене или његове радње или радње друге особе илисубјекта; или (b) радња Јавног службеника или било ког лица које руководи или ради у било ком својству за субјекат приватног сектора, и тражи или прихвата, директно или индиректно, непримерену предност било које природе, за себе или друго лице или субјекат, како би ово лице поступало или се уздржавало од поступања кршећи законске, уговорне или професионалне обавезе, тиме утичући на њене или његове радње или радње друге особе или субјекта.
AFD обавеза о интегритету	Означава AFD изјаву о интегритету и подобности, у форми наведеној у Прилогу 7 (*AFD обавеза о интегритету*) коју ће сваки понуђач или кандидат доставити у складу са условима наведеним у тачки 11.5 овог Уговора, а чији садржај може ажурирати Зајмодавац с времена на време.
Уговор	означава овај уговор о кредитном аранжману, укључујући његове уводне одредбе, Прилоге и, ако је примењиво, све измене и допуне учињене у писаној форми.
Нелојална пракса	означава: (a) било које усаглашене или имплициране радње чији је циљ и/или ефекат да ометају, ограниче или наруше фер конкуренцију на тржишту, укључујући али не ограничавајући се на следеће: (i) ограничавање приступа тржишту или слободног вршења конкуренције од стране других компанија; (ii) спречавање слободног формирања цена на тржишту вештачким фаворизовањем повећања или смањења таквих цена; (iii) ограничавање или контролу било које производње, тржишта, инвестиција или техничког напретка; или (iv) поделу тржишта или извора снабдевања; (b) сваку злоупотребу доминантног положаја компаније или групе компанија на домаћем тржишту или на његовом значајном делу; или

	(c) било коју понуду или предаторске цене чији је циљ/ефекат елиминисање са тржишта или спречавање предузећа или једног од његових производа да приступе тржишту.
Важеће политике и правила набавке	Означава уговорне одредбе садржане у процедурама које се односе на набавке које финансира Суфинансијер (назване EBRD политике и правила набавке (PP&R) и од новембра 2017. године) које се помињу у Уговору о зајму EBRD и имају пуну снагу и дејство на дан овог Уговора, чија је копија доступна на https://www.ebrd.com/work-with-us/procurement/policies-and-rules.html или било којој интернет адреси која може да је замени.
Одобрење/Одобрења	означава свако одобрење, сагласност, пристанак, пристанак, резолуцију, дозволу, лиценцу, изузеће, документацију, оверу или регистрацију, или било које изузеће у вези са тим, добијено или обезбеђено од стране Органа власти, било да је дато актом или се сматра датим ако се одговор не добије у дефинисаном року, као и свако одобрење и сагласност поверилаца Зајмопримца.
Орган(и)	означава сваки државни или надлежни орган, сектор или комисију, која врши јавна овлашћења, или било који административни, судски орган или Државу, или било који државни, административни, порески или судски орган.
Период расположивости	означава период од Датума потписивања, укључујући и тај дан до Рока за повлачење средстава.
Расположиви кредит	значи, у било ком тренутку, максимални износ главнице наведен у Члану 2.1 (*Аранжман*) умањен за: (i) укупан износ свих Повлачења средстава које је повукао Зајмопримац; (ii) износ било ког Повлачења средстава који треба да се изврши у складу са било којим Захтевом за повлачење средстава на чекању; и (iii) било који део Кредита који је отказан у складу са Члановима 8.3 (*Отказивање од стране Зајмопримца*) и/или 8.4 (*Отказивање од стране Зајмодавца*).
Радни дан	означава дан (осим суботе или недеље) на који су банке отворене цео дан за опште послове у Паризу, и који је TARGET дан у случају да се Повлачење средстава мора извршити тог дана.
Оверен	означава сваки примерак, фотокопију или другу копију било ког оригиналног документа, оверену од стране прописно

	овлашћеног лица чиме се потврђује да примерак, фотокопија или друга копија одговара оригиналном документу.
Суфинансијер	означава Европску банку за обнову и развој (EBRD).
Суфинансирање	Означава зајам који је обезбедио Суфинансијер у износу до педесет милиона евра (50.000.000 EUR) за Део 1 пројекта („**Транша 1 EBRD зајма**") који ће бити обавезан од датума ступања на снагу Уговора о зајму EBRD, и за неограничени износ од двадесет пет милиона евра (25.000.000 EUR) за 2. део пројекта („**Транша 2 EBRD зајма**"), који ће бити обавезан према условима наведеним у Уговору о зајму EBRD.
Уговор о суфинансирању	значи уговор („Уговор о имплементацији пројекта") који ће се закључити између Зајмодавца и Суфинансијера, који предвиђа одредбе и услове под којима ће, између осталог, Зајмодавац и Суфинансијер суфинансирати Пројекат и одређени број послова праћења које Зајмодавац делегира Суфинансијеру у вези са имплементацијом Кредита и Пројекта.
Извођач(и)	означава извођача(е) треће стране задужене за имплементацију целокупног или дела Пројекта у складу са Пројектном документацијом.
Рок за повлачење средстава	Означава 17. децембар 2027. године, датум након којег више неће бити Повлачења.
Повлачење средстава	означава повлачење целог или дела Кредита кога је Зајмодавац ставио, или кога ће ставити, на располагање Зајмопримцу у складу са одредбама и условима наведеним у Члану 3 (*Повлачење средстава*) или неисплаћени износ главнице тог Повлачења средстава који остаје доспео и платив у одређено време.
Датум повлачења средстава	означава датум на који Зајмодавац ставља на располагање Повлачење средстава.
Период повлачења средстава	означава период који почиње од првог Датума повлачења средстава до и укључује први од следећих датума: (i) датум када је Расположиви кредит једнак нули; (ii) Рок за повлачење.
Захтев за повлачење средстава	значи захтев у суштини и форми наведеним у Прилогу 5А (*Образац Захтева за повлачење средстава*).
EBRD	означава Европску банку за обнову и развој (EBRD).
Уговор о зајму EBRD	означава уговор и сву одговарајућу финансијску документацију коју треба закључити између EBRD

	(Суфинансијера) и Зајмопримца који даје одредбе и услове под којима ће зајам EBRD бити стављен на располагање Зајмопримцу.
Прихватљиви расход(и)	означава расход(е) који се односи на једну или више компонента Пројекта како је наведено у Прилогу 3 (*План Финансирања*).
Ембарго	означава било коју економску санкцију чији је циљ забрана било каквог увоза и/или извоза (испорука, продаја или трансфер) једне или више роба, производа или услуга који долазе у земљу и/или из земље током одређеног периода, у складу са одлукама Уједињених нација, Европске уније или Француске које су објављене и које с времена на време могу бити измењене и допуњене.
Правила процедуре механизма за управљање ЕС жалбама	означава уговорне услове дате у Поступцима за управљање жалбама које се односе на животну средину и социјална питања, који је доступан на интернет страници, са повременим изменама и допунама.
EURIBOR	означава међубанкарску стопу која се примењује на евро за све депозите деноминоване у еврима за период упоредив са релевантним периодом који је утврдио Европски институт за тржиште новца (EMMI), или било који други наследник у 11:00 сати по бриселском времену, два (2) Радна дана пре првог дана Каматног периода.
Еври или EUR	означава јединствену валуту држава чланица Европске економске и монетарне уније, укључујући Француску, и која има законито средство плаћања у таквим државама чланицама.
Случају неизвршења обавеза	означава било који догађај или околност наведене у Члану 13.1 (*Случај неизвршења обавеза*).
Кредит(ни аранжман)	означава кредитни аранжман који је Зајмодавац ставио на располагање Зајмопримцу у складу са овим уговором до максималног износа главнице наведеног у Члану 2.1 (*Аранжман*).
Финансијска задуженост	Означава свако дуговање за или по основу: (a) краткорочно, средњорочно или дугорочно позајмљених средстава; (b) сваког износа по основу издавања обвезница, задужница, вредносних папира, или било ког другог инструмента; (c) сваког износа прикупљеног другим трансакцијама (укључујући уговор о

	терминској продаји или куповини) и који има комерцијални ефекат позајмице; (d) сваке потенцијалне обавезе која проистиче из гаранције, обвезнице или било ког другог инструмента.
Списак финансијских санкција	означава списак/спискове лица, група или субјеката који подлежу финансијским санкцијама Уједињених нација, Европске уније и/или Француске. Само у информативне сврхе и ради погодности, Зајмопримац се може ослонити на следеће референце или интернет адресе: За листе које одржавају Уједињене нације, можете погледати следећу интернет страницу: https://www.un.org/securitycouncil/fr/content/un-sc-consolidated-list **За спискове које води Европска унија**, можете погледати следећу интернет страницу: https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_fr **За спискове које води Француска**, можете погледати следећу интернет страницу: https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques/dispositif-national-de-gel-des-avoirs
План финансирања	означава План финансирања Пројекта наведен у Прилогу 3 (*План Финансирања*).
Фиксна референтна стопа	значи један запета шеснаест процената (1,16%) годишње.
Превара	означава било коју непоштену праксу (радњу или пропуст) са намером да се погрешно заведу други, да се намерно од њих сакрију елементи, или да се превари или поништи пристанак, да се заобиђе било који законски или регулаторни захтеви и/или прекрше интерна правила и процедуре Зајмопримца или треће стране, у циљу стицања нелегитимне користи.
Превара против Финансијских интереса Европске заједнице	означава било коју намерну радњу или пропуст чији је циљ да оштети буџет Европске уније и обухвата (i) коришћење или презентацију лажних, нетачних или непотпуних извештаја или докумената, што за последицу има проневеру или неправилно задржавање средстава или било које незаконито смањење ресурса општег буџета Европске уније; (ii) необелодањивање информација са истим ефектом; и (iii) отуђење таквих средстава у друге сврхе осим оних за које су таква средства првобитно одобрена.

Грејс период	означава период од Датума потписивања до и укључујући датум који пада седамдесет два (72) месеца након тог датума, током којег није доспела и платива отплата главнице по кредиту.
Незаконито порекло	означава средства добијена путем: (a) извршење било ког предикатног кривичног дела, наведеног у Глосару 40 препорука FATF под „*Одређене категорије кривичних дела*" (http://www.fatfgafi.org/media/fatf/documents/recommendations/Re commandations_GAFI.pdf) (b) било који акт корупције; или (c) сваку превару против финансијских интереса Европске заједнице, ако или када је примењиво.
Индексна стопа	означава TEC 10 дневни индекс, десетогодишњу константну стопу доспећа приказану на дневној основи на релевантној страни котације Референтне финансијске институције или било који други индекс који може заменити TEC 10 дневни индекс. Приликом потписивања, индексна стопа на 7. децембар 2021. године је минус нула запета нула два процента (0,02%) годишње.
Каматни период(и)	означава сваки период од Датума плаћања (укључујући тај дан) до следећег Датума плаћања (не укључујући тај дан). За свако повлачење у оквиру Кредита, први каматни период почиње на Датум повлачења средстава (укључујући тај дан) и завршава се следећег наредног Датума плаћања (не укључујући тај дан).
Каматна стопа	означава каматну стопу изражену у процентима и утврђену у складу са Чланом 4.1 (*Каматна стопа*).
Маржа	означава сто (100) базних поена годишње.
Догађај поремећаја тржишта	означава појаву једног од следећих догађаја: (i) EURIBOR не утврђује Европски институт за тржишта новца (EMMI), или било који други администратор, у 11:00 часова по бриселском времену, два (2) радна дана пре првог дана релевантног Каматног периода или на Датум формирања стопе; или (ii) пре затварања европског међубанкарског тржишта, два (2) радна дана пре првог дана одговарајућег Каматног периода или на Датум формирања стопе, Зајмопримац прима обавештење од Зајмодавца да (i) би трошак за Зајмодавца за добијање одговарајућих ресурса на релевантном међубанкарском тржишту био већи од

	EURIBOR-а за одговарајући Каматни период; или (ii) да не може или да неће моћи да добије одговарајућа средства на релевантном међубанкарском тржишту у редовном току пословања за финансирање релевантног Повлачења средстава за релевантни временски период.
Значајни негативни утицај	означава значајни и негативни утицај на: (a) Пројекат, у мери у којој би то угрозило имплементацију и рад Пројекта у складу са овим Уговором и Пројектном документацијом; (b) пословање, имовину, финансијско стање Зајмопримца или његову способност да извршава своје обавезе из овог Уговора и Пројектне документације; (c) валидност или важност овог Уговора и свих Пројектних докумената; или (d) било које право или правни лек Зајмодавца према овом уговору.
Народна банка Србије или НБС	означава централну банку Републике Србије.
Стање дуга главнице	означава, у вези са било којим Повлачењем средстава, Стање дуга главнице који је доспео по основу таквог Повлачења средстава, и који одговара износу повлачења које је Зајмодавац исплатио Зајмопримцу, умањеном за укупан износ рата главнице које је Зајмопримац отплатио Зајмодавцу у односу на такво Повлачење средстава.
Датуми плаћања	означавају 25. април и 25. октобар сваке године.
Догађаји прекида рада платних система	означава један или оба следећа догађаја: (a) суштински поремећај платних или комуникационих система или финансијских тржишта који је, у сваком случају, потребан како би се извршило плаћање у вези са Кредитом (или на други начин ради трансакција предвиђених овим уговором), под условом да прекид није узроковала било која Страна и да је ван њихове контроле; или (b) појава било ког другог догађаја који исходи поремећајем (техничке или системске природе) у трезору или платном промету Стране или било које друге стране а која спречава: (i) извршење обавеза плаћања према овом Уговору; или

	(ii) комуникацију са другим Странама у складу са условима овог уговора а које (у оба случаја) није проузроковала ни једна Страна и ван је њихове контроле.
Накнада за превремену отплату	Означава обештећење обрачунато применом следећег процента на износ Кредита који је превремено отплаћен: - ако се отплата догоди пре 6. годишњице (не укључујући тај дан) од Датума потписивања: два процента (2%); - ако се отплата догоди између 6. годишњице (укључујући тај дан) и 9. годишњице (не укључујући тај дан) од Датума потписивања: један кома пет процента (1,5%); - ако се отплата догоди између 9. годишњице (укључујући тај дан) и 12. годишњице (не укључујући тај дан) од Датума потписивања: један проценат (1%); - ако до отплате дође након 12. годишњице (укључујући тај дан) од Датума потписивања: нула кома пет процента (0,5%).
Пројекат	значи пројекат како је описано у Прилогу 2 (*Опис Пројекта*).
Пројектни уговори	Означава уговоре које треба закључити између Суфинансијера, Зајмопримца, који делује преко Министарства заштите животне средине (МЗЖС), и сваког од Пројектних субјеката за сваки под-пројекат
Одобрења за Пројекат	означава Одобрења неопходна да би (i) Зајмопримац имплементирао Пројекат и извршио све Пројектне документе у којима је страна, и да би остварио своја права и извршавао своје обавезе према Пројектним документима у којима је страна; и (ii) Пројектна документа у којима је Зајмопримац страна, да буду прихватљиви као доказ пред судовима у надлежности Зајмопримца или пред надлежним арбитражним судом.
Пројектни документи	означава сву документацију, а посебно уговоре, које је Зајмопримац доставио или извршио у вези са имплементацијом Пројекта, тј: • уговори са инжењерима консултантима (студије и надзор инвестиција); • Уговори о набавци и инвестициони радови; • документи који чине ESCP;

	• Пројектни уговори; • План набавке за Пројекат; • сваки уговор који је потписао Зајмопримац и који је неопходан за правилно извођење Пројекта.
Субјекти пројекта	Означава субјекте пројекта како су назначени у Пројектним уговорима.
Јавни функционер	означава било ког носиоца законодавне, извршне административне или судске функције, било да је именован или изабран, сталан или привремен, плаћен или неплаћен, без обзира на функцију или било коју другу особу дефинисану као јавни функционер према домаћем закону надлежности Зајмопримца, као и било које друго лица које врши јавну функцију, укључујући јавну агенцију или организацију или пружа јавне услуге.
Конверзија стопе	означава конверзију променљиве стопе која се примењује на цео или део Кредита у фиксну стопу у складу са Чланом 4.1 (*Каматна стопа*).
Захтев за конверзију стопе	значи захтев у суштини у форми приложеној као Прилог 5C (*Образац захтева за конверзију стопе*).
Датум формирања стопе	означава: I - у вези са било којим Каматним периодом за који се одређује Каматна стопа: (i) прву среду (или, ако тај дан није радни дан, одмах следећи радни дан) након дана пријема Захтева о повлачењу средстава од стране Зајмодавца, под условом да је Зајмодавац примио Захтев за повлачење средстава најмање два (2) цела Радна дана пре наведене среде; (ii) другу среду (или, ако тај дан није радни дан, одмах следећи радни дан) након дана пријема Захтева о повлачењу средстава од стране Зајмодавца, под условом да Зајмодавац није примио Захтев за повлачење средстава најмање два (2) цела Радна дана пре прве среде наведене у претходном ставу (а) изнад. II - у случају Конверзије стопе: (i) прву среду (или, ако тај дан није радни дан, одмах следећи радни дан) након дана пријема Захтева о конверзији стопе од стране Зајмодавца, под условом да је тај датум најмање два (2) цела Радна дана пре наведене среде;

	(ii) другу среду (или, ако тај дан није радни дан, одмах следећи радни дан) након дана пријема Захтева о конверзији стопе од стране Зајмодавца, под условом да је тај датум најмање два (2) цела Радна дана пре наведене среде;
Референтна финансијска институција	означава финансијску институцију коју је Зајмодавац изабрао за одговарајућу референтну финансијску институцију и која редовно објављује котације финансијских инструмената на некој од међународних финансијских информационих мрежа, у складу са праксом коју признаје банкарски сектор.
Прилог/Прилози	означава сваки прилог или прилоге овог Уговора.
Датум потписивања	означава датум извршења овог Уговора од стране свих Страна.
Подпројекат	Подразумева све активности које се односе на радове и опрему у сваком региону који је обухваћен Пројектом
TARGET дан	означава дан када је Трансевропски аутоматски систем експресног трансфера бруто плаћања у реалном времену 2 (TARGET 2) или било који његов наследник отворен за плаћање у еврима.
Порез(и)	означавају било који порез, дажбину, намет, царину или друге намете или одбитак сличне природе (укључујући било коју казну или затезну камату која се плаћа у вези са неплаћањем или било којим кашњењем у плаћању било којих таквих износа).
Датум техничког завршетка	означава датум техничког завршетка Пројекта за који се очекује да буде: - до 31. децембра 2027. за Део 1 Пројекта; - до датума назначеног у Обавештењу о обавези зајма EBRD Транше 2 за Део 2 Пројекта.
Водич за видљивост и комуникацију	Означава све уговорне одредбе које обавезују Зајмопримца које се односе на комуникацију и видљивост пројеката које финансира AFD и садржане у документу под називом „Водич за видљивост за пројекте које подржава AFD – Ниво 1“ или „Водич за комуникацију за пројекте које подржава AFD – Ниво 2“ у зависности од случаја, чија је копија дата Зајмопримцу пре потписивања.
Интернет страница	означава интернет страницу AFD (http://www.afd.fr/) или било коју другу интернет страницу која служи као замена.
Порез по одбитку	означава сваки одбитак или задржавање у погледу пореза на било коју уплату извршену по или у вези са овим Уговором.

ПРИЛОГ 1B - ИЗГРАДЊА

(a) „**актива**" укључује садашњу и будућу имовину, приходе и права сваког типа;

(b) свако позивање на „**Зајмопримца**", „**Страну**" или „**Зајмодавца**" укључује његове наследнике у власништву, дозвољене преносе и дозвољене примаоце;

(c) свако позивање на Финансијски документ или други документ је позивање на овај Уговор или на неки други документ који је измењен, преформулисан или допуњен и укључује, ако је примењиво, сваки документ који га замењује путем новације, у складу са Финансијским документима;

(d) „**гаранција**" укључује сваки *гарантни депозит, авал* и сваку *гаранцију* која је независна од дуга на који се односи;

(e) „**дуговање**" означава сваку обавезу било ког лица (било да је настала као главница или као јемство) за плаћање или отплату новца, било садашњу, будућу, стварну или потенцијалну;

(f) „**особа**" укључује било коју особу, предузеће, корпорацију, партнерство, повереништво, владу, државну или државну агенцију или било које удружење, или групу од двоје или више горе наведених (без обзира да ли имају посебан правни субјективитет или не);

(g) „**пропис**" укључује било који закон, пропис, правило, декрет, званичну директиву, упутство, захтев, савет, препоруку, одлуку или смерницу (без обзира да ли има снагу закона или нема) било ког владиног, међувладиног или наднационалног тела, надзорног органа, регулаторног органа, независног административног органа, агенције, одељења или било ког одељења било ког другог органа или организације (укључујући било који пропис који је донео секторски или комерцијални јавни ентитет) који има утицај на овај Уговор или на права и обавезе Страна;

(h) Одредбе закона представљају упућивање на те одредбе са изменама и допунама;

(i) Осим уколико није другачије дефинисано, референтно време је париско време;

(j) Наслови одељка, Чланова и Прилога служе само ради лакшег сналажења и не утичу на тумачење овог Уговора;

(k) Осим уколико није другачије дефинисано, речи и изрази коришћени у било ком другом документу који се односи на овај уговор или у било ком обавештењу датом у вези са овим уговором имаће исто значење дато у том документу или објави као и у овом Уговору;

(l) Случај неизвршења обавеза се „наставља" ако није отклоњен или ако се Зајмодавац није одрекао ниједног од својих права у вези са тим;

(m) упућивање на Члан или Прилог представља упућивање на Члан или Прилог овог Уговора; и

(n) Речи дате у множини подразумевају и једнину и обрнуто.

ПРИЛОГ 2 - ОПИС ПРОЈЕКТА

1. Сврха Пројекта је помоћ Зајмопримцу у развоју регионалних центара за управљање отпадом у појединим регионима Републике Србије.

2. Пројекат се састоји од следећих делова, подложних модификацијама о којима се Зајмодавац, Суфинансијер и Зајмопримац могу с времена на време договорити:

Део 1 Пројекта:

(i) Изградња или проширење

a. регионалног система управљања отпадом у региону чврстог отпада Каленић („Еко-Тамнава" доо је субјекат Пројекта);

b. регионални систем управљања отпадом у региону чврстог отпада Сомбор;

c. регионални систем управљања отпадом у региону чврстог отпада Дубоко („Дубоко" д.о.о. је субјекат Пројекта); и

d. регионални систем управљања отпадом у региону чврстог отпада Нова Варош („Бањица д.о.о." је субјекат пројекта).

(ii) Ангажовање одговарајуће квалификованих консултаната за помоћ у надзору радова и сродних студија, дизајна и техничке помоћи.

Део 2 Пројекта:

(i) Изградња

a. регионалног система управљања отпадом у пиротском региону чврстог отпада;

b. регионални систем управљања отпадом у региону чврстог отпада Пожаревац;

c. регионални систем управљања отпадом у региону чврстог отпада Инђија;

d. регионални систем управљања отпадом у региону чврстог отпада Сремска Митровица;

e. мулти-регионални систем примарног сортирања у оквиру постојећих региона чврстог отпада.

Обим Дела 2 ће бити дефинисан током детаљних анализа и пре него што EBRD ангажује траншу 2. Релевантни Субјекти пројекта ће бити назначени у Обавештењу о обавези зајма EBRD Транше 2.

(ii) Ангажовање одговарајуће квалификованих консултаната за помоћ у надзору радова и сродних студија, дизајна и техничке помоћи и подршке набавци и имплементацији.

3. Очекује се да ће Део 1 Пројекта бити завршен до 31. децембра 2027. године.

4. Очекује се да ће Део 2 Пројекта бити завршен до датума који је одређен у Обавештењу о обавези зајма EBRD Транше 2.

ПРИЛОГ 3 - ПЛАН ФИНАНСИРАЊА

I ДЕО – ПЛАН ФИНАНСИРАЊА И ПРИХВАТЉИВИ РАСХОДИ

1. Табела приложена овом Прилогу наводи компоненте Пројекта и повезане Прихватљиве расходе који ће се финансирати из средстава Фонда, алокацију износа између Дела 1 и 2 Пројекта по свакој компоненти, и проценат расхода за ставке које ће се финансирати у свакој компоненти.

2. Без обзира на одредбе става 1. овог члана, Повлачење средстава неће бити извршено у вези са расходима који су настали пре датума Уговора.

Компоненте	**Износ Зајма (EUR)**	**% расхода које ће финансирати Фонд од укупног износа Пројекта [зајмови AFD и EBRD заједно]**
Део 1 Пројекта:		
(1) Капитални издаци (укључујући непредвиђене)	43.915.000	50% (без ПДВ-а и царине)
(2) Надзор радова, студије и пројектовање и техничка помоћ	4.750.000	50% (без ПДВ-а и царине)
(3) Нераспоређена средства за неочекиване догађаје	1.335.000	50%
Укупно:	**50,000,000.**	
Део 2 Пројекта:		
Капитални издаци, подршка набавци, надзор над радовима, студије и дизајн и техничка помоћ	25.000.000	50% (без ПДВ-а и царине)
Укупно:	**25.000.000**	
Укупно [Делови 1 и 2 Пројекта]:	**75.000.000**	

II ДЕО – НЕПРИХВАТЉИВИ РАСХОДИ

Приступне накнаде нису прихватљиве.

ПРИЛОГ 4 - СУСПЕНЗИВНИ УСЛОВИ

Следеће се односи на све документе које доставља Зајмопримац као суспензивни услов:

- ако документ који се доставља није оригинал већ фотокопија, оригинална оверена фотокопија се доставља Зајмодавцу;

- коначна верзија документа чији је нацрт претходно послат и са којим се сагласио Зајмодавац, неће се значајно разликовати од усаглашеног нацрта;

- документи који нису претходно послати и договорени, морају бити задовољавајући за Зајмодавца.

ДЕО I – СУСПЕНЗИВНИ УСЛОВИ КОЈИ ТРЕБА ДА БУДУ ИСПУЊЕНИ НА ДАТУМ ПОТПИСИВАЊА

(a) Достављање од стране Зајмопримца Зајмодавцу оверене копије закључка Владе Републике Србије којим се одобрава извештај са преговора у вези са закључењем овог Уговора, одобрава задуживање Зајмопримца по овом уговору и изричито овлашћује Министра финансија Републике Србије за извршење овог Уговора;

(b) Потврда Зајмопримца (потписана од стране овлашћеног потписника) којом се потврђује да (i) позајмљивање укупних обавеза Кредита не би проузроковало прекорачење било каквог задуживања, гаранције или сличног лимита који обавезује Зајмопримца, и (ii) да је зајам за јавни дуг по овом Уговору у границама утврђеним законом којим се уређује буџет Републике Србије;

(c) Потврда Суфинансијера зајмодавцу да је његов Управни одбор одобрио зајам EBRD.

ДЕО II – СУСПЕНЗИВНИ УСЛОВИ ЗА СТУПАЊЕ НА СНАГУ УГОВОРА

(a) Овај Уговор су уредно потписали Зајмодавац и Зајмопримац;

(b) Достављање од стране Зајмопримца Зајмодавцу следећих докумената:

(i) Оригинал правног мишљења Министра правде уобичајеног за ову врсту трансакције у форми и садржају који задовољава Зајмодавца са овереним копијама (свака са званичним преводом на језик овог Уговора) свих докумената на које се такво правно мишљење односи, доказујући да је Уговор правоснажан и важећи и, посебно: (i) да је Зајмопримац испунио све услове према свом уставном закону и другим важећим законским одредбама за ваљано преузимање свих својих обавеза по овом Уговору, (ii) да никаква званична овлашћења, сагласности, лиценце, регистрације и/или одобрења било ког државног органа или агенције (укључујући Народну банку Републике Србије) нису потребна или препоручљива у вези са извршењем и извршавањем овог уговора од стране Зајмопримца (укључујући без ограничења да су сви износи које Зајмопримац дугује Зајмодавцу по овом уговору, било као главница или камата, са каматама за касно плаћање, Накнадама за превремену отплату, непредвиђени трошкови и расходи или било који други износ, слободно конвертибилни и преносиви), (iii) да је избор француског закона за регулисање овог Уговора и подношење арбитражи важећи и обавезујући, као и да ће арбитражне одлуке против Зајмопримац бити признате и извршиве у Републици Србији, и (iv)

да ни Зајмопримац нити било која његова имовина нема право на имунитет од арбитраже, тужбе, извршења или другог правног поступка;

(ii) Доказ о усвајању закона којим је Народна скупштина Републике Србије ратификовала овај Уговор (заједно са доказом да га проглашава председник Републике Србије) и објава у Службеном гласнику Републике Србије;

(iii) Потврда Министарства финансија Републике Србије да је овај Уговор прописно оверен;

(iv) Потписивање Уговора о зајму EBRD.

ДЕО III- СУСПЕНЗИВНИ УСЛОВИ ЗА ПРВО ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА

(a) Овај Уговор је ступио на снагу испуњењем услова предвиђених у ДЕЛУ II овог Прилога 4. Уговору;

(b) Уговор о кофинансирању је потписан;

(c) Потврда да је Транша 1 према Уговору о зајму EBRD постала важећа и да су испуњени услови који претходе првој исплати у вези са таквим зајмом;

(d) Копија закључка Владе којим се именују и овлашћују лица за потписивање Захтева за повлачење средстава и депоновани картон узорку потписа сваког лица наведеног у овом закључку;

(e) Плаћање Зајмопримца Зајмодавцу свих накнада и расхода доспелих и платívих по овом Уговору.

(f) Оснивање Јединице за имплементацију пројекта (ЈИП) од стране Зајмопримца коју представља МЗЖС са адекватним ресурсима и одговарајуће квалификованим особљем у форми и садржају задовољавајућим за Суфинансијера;

ДЕО IV – СУСПЕНЗИВНИ УСЛОВИ ЗА ПРВО ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА ЗА СВАКИ ПОД-ПРОЈЕКАТ (ДА СЕ ИЗВРШИ У ОДНОСУ НА КАПИТАЛНЕ ТРОШКОВЕ)

(a) Доказ о оснивању регионалног предузећа за управљање отпадом;

(b) Именовање независног инжењера од стране Зајмопримца, који делује преко МЗЖС, да надгледа грађевинске радове на Пројекту; и

(c) Докази о финализацији еколошких и друштвених темељних провера, оквира и акционих планова који задовољавају Зајмодавца и Суфинансијера

ДЕО V – СУСПЕНЗИВНИ УСЛОВИ ЗА СВА ПОВЛАЧЕЊА УКЉУЧУЈУЋИ ПРВО ПОВЛАЧЕЊЕ

(i) Пријем од Зајмодавца од Суфинансијера писмене потврде да су испуњени његови суспензивни услови за одговарајуће повлачење средстава.

(ii) Достава од стране Зајмопримца:

- свих уговора и образаца за наруџбине заједно са плановима и понудама (ако је примењиво) који су претходно достављени Суфинансијеру, у вези са Повлачењем средстава које се захтева за директну исплату; и

- свих извештаја, фактура или захтева за привремена плаћања, у форми и садржају који задовољавају Зајмодавца, који се могу доставити у облику оверених фотокопија или дупликата.

ПРИЛОГ 5А - ОБРАЗАЦ ЗАХТЕВА ЗА ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА

[на меморандуму Зајмопримца]

За: ФРАНЦУСКА АГЕНЦИЈА ЗА РАЗВОЈ

На: [*датум*]

Име Зајмопримца – Уговор о кредитном аранжману бр. [•] на дан [•]

Захтев за повлачење средстава бр.[•]

Драга господо,

1. Позивамо се на Уговор о кредитном аранжману бр. [•] закључен између Зајмопримца и Зајмодавца на дан [•] („**Уговор**"). Речи и изрази са великим почетним словом који се користе, али нису дефинисани овде, имају значења која су им дата у Уговору.

2. Ово писмо је Захтев за повлачење средстава.

3. Неопозиво захтевамо да Зајмодавац учини Повлачење средстава доступним под следећим условима:

Износ: EUR [•] или, ако је мањи, Расположиви кредит.

Каматна стопа: [*фиксна / променљива*]

4. Каматна стопа ће бити одређена у складу са одредбама Члана 4 (*Камата*) и Члана 5 (*Промена обрачуна камате*) Уговора. Каматна стопа која се примењује на тражено Повлачење средстава биће обзнањена у писаној форми и ми прихватамо ову Каматну стопу [(у складу са ставом испод, ако је примењиво)], укључујући и када се Каматна стопа утврђује на основу Заменске стопе плус било која Маржа прилагођавања коју је најавио Зајмодавац након појаве Догађаја замене приказа референтне стопе.

[Само за фиксну Каматну стопу:] Ако је Каматна стопа која се примењује на тражено Повлачење средстава већа од [•*убаците проценат у словима*] ([•]%), захтевамо да откажете овај Захтев за повлачење средстава.

5. Потврђујемо да је сваки услов наведен у Члану 2.4 (*Предуслови*) задовољен на датум овог Захтева за повлачење средстава и да се ниједан Догађај неиспуњења обавеза не догађа нити је вероватно да ће до њега доћи. Сагласни смо да ћемо одмах обавестити Зајмодавца ако било који од горе наведених услова није испуњен на или пре Датума повлачења средстава.

6. Средстава од овог Повлачења би требало да буду одобрена на следећем банковном рачуну:

(a)	Име:	[•]
(b)	Адреса:	[•]
(c)	IBAN број рачуна:	[•]
(d)	SWIFT број:	[•]
(e)	Банка и адреса банке:	[•]

(f) [ако је валута другачија од евра] [●]
кореспондентска банка и број рачуна
банке Зајмопримца:

7. Овај Захтев за повлачење средстава је неопозив.

8. Уз овај Захтев за повлачење средстава приложили смо све релевантне пропратне документе наведене у Члану 2.4 (*Предуслови*) Уговора:

[Списак пратеће документације]

Искрено Ваш,

.....

Овлашћени потписник Зајмопримца

ПРИЛОГ 5B - ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ ПОВЛАЧЕЊА И СТОПА

[на меморандуму Француске агенције за развој]

За: [*Зајмопримац*]

Датум: [●]

Тема: Захтев за повлачење средстава бр. [●] од [●]

Име Зајмопримца – Уговор о кредитном аранжману бр.[●] од [●]

Потврда о повлачења средстава бр.[●]

Драга господо,

1. Позивамо се на Уговор о кредитном аранжману бр. [●] закључен између Зајмопримца и Зајмодавца на дан [●] („**Уговор**"). Речи и изрази са великим почетним словом који се користе, али нису дефинисани овде, имају значења која су им дата у Уговору.

2. Писмом захтева за повлачење средстава од [●], Зајмопримац је захтевао да Зајмодавац стави на располагање Повлачење у износу од EUR [●], у складу са одредбама и условима Уговора.

3. Повлачење која је стављено на располагање у складу са вашим Захтевом за повлачење средстава је следеће:

   - Износ: [●*износ словима*] ([●])
   - Примењива каматна стопа: [●*проценат словима*] проценат ([●]%) годишње [једнако збиру шестомесечног EURIBOR (једнако [●]% годишње) [1]и Марже] [2]
   - Датум Повлачења средстава: [●]

Само за кредите са фиксном каматом

Само у информативне сврхе:

- Датум одређења стопе: [●]
- Фиксна референтна стопа: [●*проценат у речима*] процента ([●]%) годишње
- Ефективна глобална стопа (годишње): [●*проценат у речима*] процента ([●]%)
- Индексна стопа: [●*проценат у речима*] процента ([●]%)
- Индексна стопа на Датум одређења стопе: [●].

[Подразумева се да горе наведена каматна стопа може да варира у складу са одредбама Члана 4.1.1(i) (*Променљива каматна стопа*) и 5.2 (*Замена Приказа референтне стопе*) Уговора.][3]

---

[1] Ако шестомесечни EURIBOR није доступан на датум потврде повлачења средстава због појаве Догађаја замене приказа референтне стопе, Заменска стопа, прецизне одредбе и услови замене тог Приказа референтне стопе Заменском стопом и повезане укупне ефективне стопе ће бити саопштене Зајмопримцу у посебном писму.

[2] За брисање у случају фиксне каматне стопе.

[3] За брисање у случају фиксне каматне стопе.

Искрено Ваш,

.....

Овлашћени потписник у име *Француске агенције за развој*

ПРИЛОГ 5С - ОБРАЗАЦ ЗАХТЕВА ЗА КОНВЕРЗИЈУ СТОПЕ

[на меморандуму Зајмопримца]

За: ФРАНЦУСКА АГЕНЦИЈА ЗА РАЗВОЈ

На: [*датум*]

Име Зајмопримца – Уговор о кредитном аранжману бр.[•] од [•]

Захтев за конверзије стопе бр.[•]

Драга господо,

1. Позивамо се на Уговор о кредитном аранжману бр. [•] закључен између Зајмопримца и Зајмодавца на дан [•] („**Уговор**"). Речи и изрази са великим почетним словом који се користе, али нису дефинисани овде, имају значења која су им дата у Уговору.

2. У складу са Чланом 4.1.3 (i) (*Конверзија из променљиве Каматне стопе у фиксну Каматну стопу*) Уговора, овим захтевамо да конвертујете променљиву каматну стопу за следећа Повлачења средстава:

   - [***наведите релевантна Повлачења средстава***],

у фиксну Каматну стопу у складу са условима Уговора.

3. Овај захтев за конверзију стопе ће се сматрати неважећим ако примењива фиксна каматна стопа премашује [*убаците проценат словима*] [•%].

Искрено Ваш,

.....

Овлашћени потписник Зајмопримца

ПРИЛОГ 5D - ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ КОНВЕРЗИЈЕ СТОПЕ

[на меморандуму Француске агенције за развој]

За: [*Зајмопримац*]

Датум: [●]

Тема: Захтев за конверзије стопу бр. [●] од [●]

Име Зајмопримца – Уговор о кредитном аранжману бр.[●] од [●]

Потврда конверзије стопе бр.[●]

Драга господо,

ПРЕДМЕТ: Конверзија из променљиве каматне стопе у фиксну каматну стопу

1. Позивамо се на Уговор о кредитном аранжману бр. [●] закључен између Зајмопримца и Зајмодавца на дан [●] („**Уговор**"). Речи и изрази са великим почетним словом који се користе, али нису дефинисани овде, имају значења која су им дата у Уговору.

2. Такође се позивамо на ваш Захтев за конверзију стопе од [●]. Потврђујемо да је фиксна Каматна стопа која се примењује на једно или више Повлачење средстава помињана у вашем Захтеву за конверзију стопе достављеном у складу са Чланом 4.1.3 (i) (*Конверзија из променљиве Каматне стопе у фиксну Каматну стопу*) Уговора:

   - [●]% годишње.

3. Ова фиксна каматна стопа, израчуната у складу са Чланом 4.1.1 (*Избор каматне стопе*) ће се примењивати на једно или више Повлачења средстава наведених у вашем Захтеву за конверзију стопе од [●] (датум ступања на снагу).

4. Поред тога, обавештавамо вас да је ефективна глобална стопа на годишњем нивоу за Кредит [●]%.; С поштовањем,

.....

Овлашћени представник *Француске агенције за развој*

ПРИЛОГ 6 – ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА КОЈЕ ЈЕ ЗАЈМОДАВАЦ ИЗРИЧИТО ОДОБРЕН ДА ОТКРИЈЕ НА ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦИ ЗАЈМОДАВЦА (ПОСЕБНО НА ЊЕГОВОЈ ПЛАТФОРМИ ОТВОРЕНИХ ПОДАТАКА)

1. Информације у вези са Пројектом

- Број и назив у књизи AFD;
- Опис;
- Оперативни сектор;
- Место имплементације;
- Очекивани датум почетка пројекта;
- Очекивани датум техничког завршетка; и
- Статус имплементације ажурира се на полугодишњем основу.

2. Информације у вези са финансирањем Пројекта

- Врста финансирања (кредит, грант, суфинансирање, намењена средства);
- Износ главнице Кредита;
- Укупан износ повлачења средстава на годишњем нивоу;
- Планирање износа Повлачења средстава на трогодишњем нивоу; и
- Износ Кредита који је повучен (ажуриран у току имплементације Пројекта).

3. Остале информације

- Обавештење о информацијама о трансакцији приложено овом Прилогу; и
- Сажетак процене Пројекта, чији је садржај дефинисан у Члану 11.12 „Процена пројекта".

ПРИЛОГ 7 – AFD ОБАВЕЗА О ИНТЕГРИТЕТУ

ОБАВЕЗА О ИНТЕГРИТЕТУ („Обавеза“)
Датум:_____ Број тендера: _____
Позив за подношење понуда бр. _____

За: _____ [*унесите име клијента] („Клијент“)*
Потврђујемо да уговор(е) који су предмет овог тендерског процеса треба да суфинансирају Европска банка за обнову и развој (“**EBRD**”) и Француска агенција за развој (“**AFD**”) (у даљем тексту „**Банке**“). Банке и Клијент су се сложили да је овај тендерски процес вођен EBRD политикама и правилима набавке.

Изјављујемо и обавезујемо се да нити ми нити било ко, укључујући све наше подружнице и филијале, и све наше директоре, запослене, агенте или партнере у мешовитом предузећу, конзорцијуму или удружењу („**JVCA**“), као ни било који подизвођачи, добављачи, поддобављачи, концесионари, консултанти или под-консултанти, тамо где постоје, који делују у наше име са одговарајућим одобрењима или уз наше знање или сагласност, или уз нашу помоћ, нису предузели нити ће предузети било какву Забрањену радњу (као што је дефинисано у наставку) у вези са процесом набавке или у извршењу или снабдевању било каквих радова, робе или услуга за [*наведите уговор или позив за тендер*] („**Уговор**“) и обавезујемо се да ћемо вас о томе обавестити ако било каква Забрањена радња те врсте привуче пажњу било које особе у нашој организацији која је одговорна за обезбеђивање усклађености са овим Уговором.

Изјављујемо да смо платили, или да ћемо платити, следеће провизије, додатке или накнаде у вези са тендерским процесом или извршењем Уговора:[4]

Име примаоца	Адреса	Разлог	Износ
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....

Изјављујемо да ниједна подружница Клијента (осим оних, којима смо показали да не постоји значајан степен заједничког власништва, утицаја или контроле између Зајмопримца/Примаоца гранта, Клијента или Клијентовог агента и повезаних лица) не учествује по нашем мишљењу у било ком својству.

Ми ћемо, за време трајања Процеса набавке и, ако будемо успешни у нашем тендеру, за време трајања Уговора, именовати и задржати на функцији службеника, лице које ће вам бити разумно задовољавајуће и коме ћете имати пун и непосредан приступ, које ће имати дужност и неопходна одобрења да обезбеди поштовање ове Обавезе.

Изјављујемо и обавезујемо се да, осим за питања наведена у овој Обавези о интегритету:

(i) ми, наше подружнице и филијале, и сви наши директори, запослени, агенти или партнери у мешовитом предузећу, конзорцијуму или удружењу, тамо где постоје, нисмо осуђени ни на једном суду нити санкционисани од стране било ког органа за било који прекршај који укључује Забрањене радње у вези са било којим процесом набавке или пружање радова, добара или услуга уназад десет година које претходе датуму ове Обавезе;

(ii) ниједан од наших директора, запослених, агената или представника партнера у мешовитом предузећу, конзорцијуму или удружењу, где они постоје, није отпуштен нити је поднео оставку

[4] Ако ништа није плаћено или тек треба да буде плаћено, наведите „ништа“.

са било ког посла на основу умешаности у било коју Забрањену радњу уназад десет година пре датума ове Обавезе;

(iii) ми, наше подружнице и филијале и наши директори, запослени, агенти или партнери у мешовитом предузећу, конзорцијуму или удружењу, тамо где постоје, нисмо искључено од ниједне веће мултилатералне развојне банке или међународне финансијске институције (укључујући Групу Светске банке, Афричку банку за развој, Азијску развојну банку, EBRD, Европску инвестициону банку или Међуамеричку развојну банку) од учешћа у процесу набавке или од доделе уговора, или на други начин нисмо били предмет било које друге извршне радње или санкције од стране таквих институција на основу предузимања Забрањених радњи;

(iv) нити ми, нити било ко, укључујући било које наше директоре, запослене, агенте, партнере у мешовитом предузећу, конзорцијуму или удружењу, или подружнице и филијале, као ни било који подизвођачи, или добављачи или филијале подизвођача или добављача, где они постоје, који делују у наше име са прописним овлашћењем или уз наше знање или сагласност, или уз нашу помоћ, (i) нити је на списку нити на други начин подлеже санкцијама ЕУ[5], санкцијама УН[6] и/или санкцијама француских власти („**Француске санкције**“)[7], и (ii) у вези са тендерским процесом, или у извршењу или снабдевању било каквих радова, добара или услуга за Уговор, није деловао нити ће деловати у супротности са санкцијама ЕУ, санкцијама УН или француским санкцијама;

(v) ми се такође обавезујемо да ћемо одмах обавестити Клијента и EBRD ако нам било који од случајева описаних у члановима (i) – (iv) постане познат након потписивања овог Уговора или се догоди у каснијој фази.

Ако је примењиво, обезбедите потпуно обелодањивање свих осуда, разрешења, оставки, искључења или других информација релевантних за чланове (i) (ii) (iii) или (iv) у пољу испод.

Назив Субјекта који се мора обелоданити	**Обавезно је обелодањивање разлога[8]**

Разумемо да сваки нетачан опис у вези са или пропуст да се потпуно обелодане информације у складу са овим Уговором може довести до одбијања тендера и такође може довести до принудних радњи, санкција или било које друге врсте мера у складу са одредбама важећих политика и процедура Банке.

У сврху ове Обавезе, доле наведени услови дефинишу Забрањене радње[9] попут:

- **Коруптивна пракса** која означава нуђење, давање, примање или тражење, директно или индиректно, било чега од вредности да би се непрописно утицало на радње друге стране;

[5] У складу са Поглављем 2. главе V Уговора о Европској унији (УЕУ) и циљевима Заједничке спољне и безбедносне политике из члана 21. УЕУ и члана 215. Уговора о функционисању Европске уније.

[6] У складу са чланом 41 Поглавља VII Повеље Уједињених нација.

[7] Француске санкције се могу консултовати на: https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques/tout-savoir-sur-les-personnes-et-entites-sanctionneess.

[8] За свако обелодањено питање, наведите детаље о мерама које су предузете, или које ће бити предузете, како би се осигурало да ни обелодањени ентитет, нити било који од његових директора, запослених или агената не почини било какву Забрањену радњу у вези са Тендером за овај Уговор.

[9] EBRD назива Забрањене радње 'Забрањеним радњама' како је дефинисано у EBRD политици и процедурама за извршење (http://www.ebrd.com/integrityand-compliance.html). AFD ословљава Забрањене радње 'Забрањеним радњама' како је дефинисано у Политици AFD групе за спречавање и борбу против забрањених радњи (https://www.afd.fr/en/ressources/afd-groups-policy-prevent-and-combat-prohibited-practices-2020).

- **Преварна пракса** која означава било коју радњу или пропуст, укључујући лажно представљање, који свесно или непромишљено доводи у заблуду, или покушава да доведе у заблуду, страну ради добијања финансијске или друге користи или ради избегавања обавезе;
- **Принудна пракса** која означава нарушавање или наношење штете, или претњу да ће нанети штету или нанети штету, директно или индиректно, било којој страни или имовини било које стране да би се непрописно утицало на радње стране;
- **Колузивна пракса** која означава договор између две или више страна осмишљен да постигне неприкладну сврху, укључујући и да се непрописно утиче на радње друге стране;
- **Опструктивна пракса** која означава било шта од (1) уништавања, фалсификовања, измене или прикривања доказног материјала за истрагу Банке, што омета истрагу Банке; (2) давање лажних изјава истражитељима како би се материјално ометала истрага Банке о наводима о Забрањеној радњи; (3) непоступање по захтевима за давање информација, докумената или евиденција у вези са истрагом Банке; (4) претње, узнемиравање или застрашивање било које стране како би је спречили да открије сазнања о питањима релевантним за истрагу Банке или да настави истрагу; или (5) материјално ометање остваривања уговорних права Банке на ревизију или инспекцију или приступ информацијама;
- **Крађа** која подразумева отуђивање туђе имовине;
- **Злоупотреба ресурса EBRD или имовине EBRD**, што значи непрописно коришћење средстава EBRD или имовине EBRD, почињено било свесно или непромишљено;
- **Злоупотреба ресурса AFD или имовине AFD**, што значи непрописно коришћење ресурса AFD или имовине AFD, почињено било свесно или непромишљено;
- **Прање новца.** Овај појам се односи на а) радњу омогућавања, на било који начин, лажног оправдања порекла имовине или прихода починиоцу кривичног дела или прекршаја који доноси директну или индиректну корист; б) радња помоћи у инвестирању, прикривању или претварању директних или индиректних производа кривичног дела или прекршаја;
- **Финансирање тероризма.** Овај појам се дефинише као чин обезбеђивања или прикупљања, директно или индиректно, средстава или управљање средствима са намером да се она користе или са знањем да ће се користити за извршење терористичког акта.

У било ком тренутку након подношења нашег тендера, ми ћемо одобрити и наложити нашим партнерима у мешовитом предузећу, конзорцијуму или удружењу, као и нашим директорима, запосленима, агентима, подизвођачима, под-консултантима, пружаоцима услуга, добављачима и свим другим трећим странама које су ангажоване или укључене за било који део процеса набавке или уговора да дозволе банкама и/или лицима које је било која од њих именовала, право да прегледају и копирају све рачуне, књиге, евиденцију и другу документацију (на било ком медију или у било ком формату) у вези са Процесом набавке и извршењем Уговора и дотичне рачуне, књиге, евиденцију и документе ће бити предмет ревизије од стране Банке и ревизора именованих од стране било које од банака. Прихватамо да чувамо сву ову документацију генерално у складу са важећим законом, али у сваком случају најмање шест година од датума подношења понуде и, у случају да нам се додели Уговор, најмање шест година од датума суштинског извршења Уговора.

Потврђујемо да нећемо бити квалификовани за доделу уговора који финансира EBRD или за финансирање од EBRD ако смо укључени на EBRD списак лица или ентитета који не испуњавају услове да постану EBRD уговорна страна (јер се такви спискови могу наћи на интернет страници EBRD) или ако подлежемо санкцијама УН. Штавише, потврђујемо да ако подлежемо санкцијама ЕУ, санкцијама УН или француским санкцијама, нећемо имати право на доделу уговора који ће финансирати AFD.

Име:	
У својству:	

Потписан:	
Прописно овлашћен да потпише за и у име:	
Датум:	

Напомена: Клијент мора да чува оригинал ове Обавезе и да је стави на располагање на захтев EBRD и/или AFD.

ПРИЛОГ 8 – НЕПОТПУНИ СПИСАК ЕКОЛОШКИХ И ДРУШТВЕНИХ ДОКУМЕНАТА ЗА КОЈЕ ЗАЈМОПРИМАЦ ДОЗВОЉАВА ДА БУДУ ОБЈАВЉЕНИ У ВЕЗИ СА ПРАВИЛНИКОМ ПРОЦЕДУРА МЕХАНИЗМА ЗА УПРАВЉАЊЕ ЕС ЖАЛБАМА

- Процена утицаја на животну средину (EIA)
- Еколошки и социјални акциони планови (ESAP)
- Оквири управљања заштитом животне средине и друштва (ESMF)
- Оквири за откуп земљишта и пресељење (LARF)
- Планови ангажовања заинтересованих страна (SEP)
- Нетехнички извршни резимеи (NTES)

ПРИЛОГ 9 – ДЕЉЕЊЕ ПОДАТАКА О БИОДИВЕРЗИТЕТУ

Природа података

Подаци о биодиверзитету обухваћени клаузулом о Дељењу података о биодиверзитету овог Уговора су подаци посматрања флоре и фауне прикупљени као део пописа природњака на терену који су посвећени Пројекту. Ови подаци могу бити резултат визуелних опажања, слушних посматрања, снимака или чак колекција узорака.

Сваки објављени податак мора да садржи најмање информације које се односе на: врсту посматрања, научни назив таксона, датум и локацију посматрања.

Осим ако се подаци не сматрају осетљивим, запажања ће бити објављена користећи исту тачност локације као и ону прикупљену на терену.

Подаци који се могу сматрати осетљивим су, наиме, посматрања аутохтоне фауне и флоре чији је опстанак у локалној популацији угрожен услед намерног уклањања или уништавања јединки. Давалац података ће намерно умањити тачност детаља о локацији за такозване осетљиве врсте. Степен деградације детаља о локацији биће прилагођен осетљивости врсте како би се спречио сваки ризик од даљег притиска на популације тих врста.

Процедуре за дељење података

Подаци о биодиверзитету пројекта биће објављени коришћењем GBIF оквира www.gbif.org.

Информација о Пројекту у вези са којом су прикупљени подаци биће обезбеђена поред обавезних метаподатака које захтева GBIF. Кратак опис Пројекта праћен именима извођача и финансијера, укључујући AFD, биће укључен.

Што се тиче услова у вези са коришћењем података, добављач података мора да се одлучи за један од два најмање рестриктивна нивоа права, то јест: Лиценца јавног домена (CC0) или Кријетив комонс лиценца (CC-BY).

Поред овог додатка, Извођач и његови коизвођачи могу се ослонити на Водич за практичне препоруке за објављивање података о биодиверзитету који је објавио AFD, а који се може преузети на: *https://www.afd.fr/en/ressources/data4nature-practical-recommendations-guide-publishing-primary-biodiversity-data*

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори".

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у члану 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије према коме Народна скупштина Републике Србије потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ УГОВОРА

Разлози за потврђивање Уговора о кредитном аранжману бр. ЦРС 1022 01 А, између Француске агенције за развој, као Зајмодавца и Републике Србије, као Зајмопримца за реализацију Програма чврстог отпада у Србији, који је потписан у Београду 17. децембра 2021. године (у даљем тексту: Уговор о кредитном аранжману), садржани су у чињеници да је Француска агенција за развој одобрила зајам од 75.000.000 евра Републици Србији, као зајмопримцу.

Према одредби члана 5. став 2. Закона о јавном дугу („Службени гласник РС", бр. 61/05, 107/09, 78/11, 68/15, 95/18, 91/19 и 149/20) Народна скупштина Републике Србије, између осталог, одлучује о задуживању Републике путем узимања дугорочних кредита.

Такође, Народна скупштина потврђује Уговор о кредитном аранжману, као међународни уговор, у складу са одредбама члана 14. став 1. Закона о закључивању и извршавању међународних уговора („Службени гласник РС", број 32/13).

Законом о буџету Републике Србије за 2021. годину („Службени гласник РС", бр. 149/20, 40/21 и 100/21) у члану 3.Б одобрено је задуживање код Француске агенције за развој (у даљем тексту: Банка) за спровођење Пројекта за регионалне депоније који се односи на Програм чврстог отпада у Србији (у даљем тексту: Пројекат), у износу до 75.000.000 евра.

Због све већих количина и штетности по околину, отпад се сматра једним од најзначајнијих еколошких проблема савременог друштва. Бројне штетне последице настају због погрешне концепције и система управљања отпадом који није еколошки заснован и који онемогућава правилно поступање са отпадом. Из тог разлога, Републици Србији је потребан ефикаснији и ефективнији систем управљања отпадом који ће укључивати све фазе и препоруке за управљање истим у складу са законским регулативама Европске уније (у даљем тексту: ЕУ). Успостављање ефикаснијег регулаторног оквира за управљање отпадом је од велике важности за очување животне средине, одрживи развој, као и за процес приступања Републике Србије ЕУ.

Пројекат има за циљ да обезбеди савремене системе за управљање отпадом у складу са стандардима ЕУ, допринесе вишем нивоу комуналних услуга и одговори на горуће еколошке изазове у сектору чврстог отпада широм земље. Такође, у складу је са Националним програмом за управљање отпадом Републике Србије, који се очекује да буде усвојен до 31. јануара 2022. године.

Наведени Пројекат се састоји из Дела 1 и Дела 2. У оквиру Дела 1 Пројекта предвиђена је изградња четири регионална центра за управљање отпадом (у даљем тексту: „РЦУО") у Каленићу, Сомбору, Дубоком и Новој Вароши. У оквиру Дела 2 планирана је изградња четири РЦУО-а, у Пироту, Пожаревцу, Инђији и Сремској Митровици, као и за унапређење регионалних система за примарно сортирање отпада у неколико постојећих региона.

Реализација Дела 1 Пројекта се очекује да буде завршена до 31. децембра 2027. године, док се завршетак Дела 2 Пројекта очекује да буде до датума који буде био одређен у Транши 2 зајма Европске банке за обнову и развој (у даљем тексту: EBRD).

Зајмопримац је Република Србија коју представља Министарство финансија, док ће Пројекат спроводити Министарство заштите животне средине (у даљем тексту „МЗЖС"), уз подршку регионалних предузећа за управљање отпадом. Јединица за имплементацију пројекта (у даљем тексту „ЈИП") ће бити формирана у оквиру МЗЖС-а, и биће задужена за припрему тендерске документације, спровођење тендера, праћење коришћења средстава и извештавање финансијерима Пројекта. ЈИП ће подржавати РЦУО-е, који ће бити задужени за оперативну подршку у спровођењу Пројекта.

Укупна вредност Пројекта је 150 милиона евра, и биће кофинансиран у односу 50:50 са EBRD-ом.

Банка уз EBRD, препознаје важност у развоју и успостављању система за ефикасно управљање чврстим отпадом који су у складу са стандардима ЕУ, што потврђује кроз спремност да обезбеди паралелно финансирање кроз одобрење зајма Републици Србији у износу до 75.000.000 ЕУР, у оквиру предметног пројекта.

Закључком Владе 05 Број: 48-11422/2021-01 од 9. децембра 2021. године, утврђена је Основа за вођење преговора са Француском агенцијом за развој у вези са одобравањем зајма за Програм чврстог отпада у Србији, одређен је преговарачки тим Републике Србије и усвојен Нацрт уговора о кредитном аранжману бр. ЦРС 1022 01 А између Француске агенције за развој, као Зајмодавца и Републике Србије, као Зајмопримца.

Реализацијом Пројекта обезбедиће се развој интегрисаних и савремених система за управљање чврстим отпадом, који су у складу са стандардима ЕУ путем (i) успостављања РЦУО-а распоређених око регионалног центра који покрива неколико општина (нарочито за регионалне санитарне депоније); (ii) успостављања система за примарно сортирање/ рециклажу (постројење за поновну употребу материјала); и (iii) третмана и поновне употребе биоразградивог отпада. Остале инвестиције које се односе на инфрастуктуру за прикупљање отпада, као што су канте за смеће/контејнери, возила и трансфер станице, такође ће бити укључене у Пројекат.

Пројекат ће промовисати ефикасност ресурса тако што ће у регионима уводити праксе одрживог управљања отпадом кроз изградњу санитарних депонија у складу са стандардима ЕУ, пуштање у рад постројења за поновну употребу материјала, постројења за компостирање, као и система примарног сортирања отпада. Очекује се да ће Пројекат допринети смањењу емисије гасова са ефектом стаклене баште (Greenhouse gas - GHG) од 178.068 t/e годишње, што ће за резултат имати значајне користи за здравље људи и животну средину. Пројекат ће, такође, укључити и дијалог о политикама у вези са припремом и усвајањем Регионалних планова за управљање отпадом.

Током преговора стране су електронским путем размењивале коментаре на предложени текст Уговора о кредитном аранжману, у смислу прецизирања појединих одредби, утврђивања потпројеката који ће се финансирати из средстава зајма и одређивања реалних и одрживих рокова, дефинисале финансијске услове и начин на који ће се средства овог кредита користити и усагласиле одредбе Уговора о кредитном аранжману:

- директно задужење Републике Србије: 75.000.000 евра;
- полугодишња отплата зајма: 25. април и 25. октобар сваке године;

- рок доспећа: 15 година, укључујући период почека од 6 година, уз отплату главнице у 18 једнаких рата, од којих прва доспева 25. априла 2028. године, а последња 25. октобра 2036. године;
- рок расположивости зајма: средства зајма се могу повлачити шест година и рачуна се од датума потписивања Уговора о кредитном аранжману, закључно са датумом 17. децембар 2027. године;
- минимални износ исплате средстава зајма по повлачењу је 50.000 евра, под условом да не може бити више од 50 повлачења;
- накнада на неповучена средства износи 0,45% на годишњем нивоу;
- приступна накнада по стопи од 1% укупног износа зајма плаћа се Банци једнократно из средстава Зајмопримца;
- каматна стопа: за свако повлачење средстава, Зајмопримац може одабрати фиксну каматну стопу под условом да је износ траженог повлачења средстава једнак или већи од три милиона евра (3.000.000 ЕУР) или варијабилну каматну стопу (шестомесечни EURIBOR + фиксна маржа од 1%), која ће се примењивати на износ дефинисан у релевантном Захтеву за повлачење средстава. Каматна стопа утврђена у складу са чланом 4.1.1 Уговора о кредитном аранжману (Одабир каматне стопе), без обзира на изабрану опцију, неће бити мања од једне четвртине процента (0,25%) на годишњем нивоу, без обзира на било какав пад каматне стопе.

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА

Одредбом члана 1. овог закона предвиђа се потврђивање Уговора о кредитном аранжману бр. ЦРС 1022 01 А између Француске агенције за развој, као Зајмодавца и Републике Србије, као Зајмопримца за реализацију Програма чврстог отпада у Србији, који је потписан у Београду 17. децембра 2021. године.

Одредба члана 2. овог закона садржи текст Уговора о кредитном аранжману у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик.

Одредбом члана 3. уређује се ступање на снагу овог закона.

IV. ФИНАНСИЈСКЕ ОБАВЕЗЕ И ПРОЦЕНА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА КОЈА НАСТАЈУ ИЗВРШАВАЊЕМ ЗАКОНА

За спровођење овог закона обезбеђиваће се средства у буџету Републике Србије.